



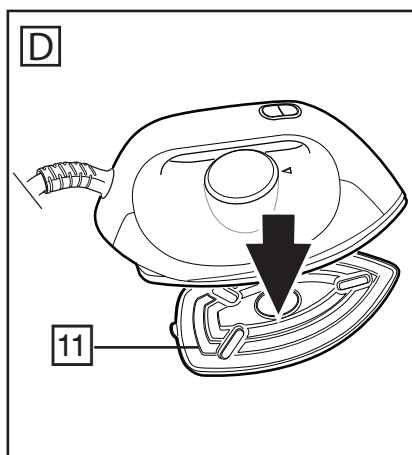
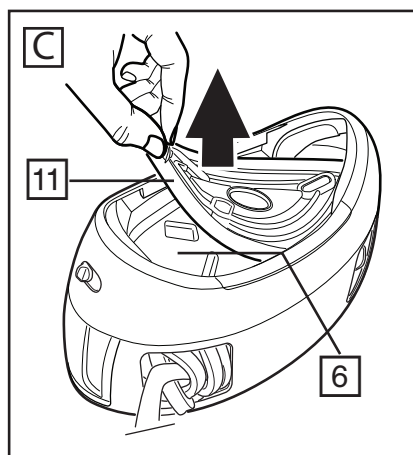
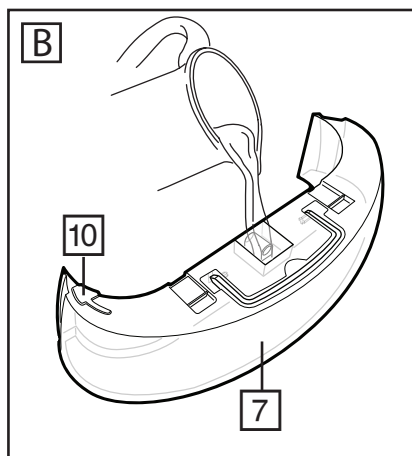
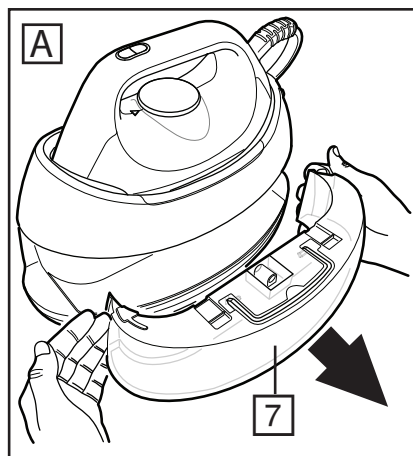
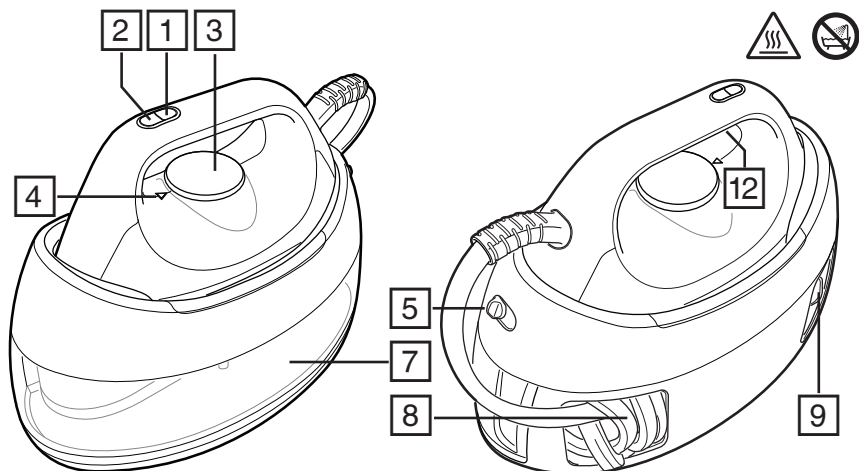
Russell Hobbs®

A BRITISH ICON SINCE 1952

28560-56

 www.russellhobbs.com





IMPORTANT SAFEGUARDS

Follow basic safety precautions, including:

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energised or cooling down.
- The iron must be used and rested on a flat, stable surface.
- When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
- Rest the iron only on the base unit.
- Do not leave the iron unattended while plugged in or standing on the ironing board.
- Do not use the iron if it's dropped, damaged, malfunctions or leaks.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

 The surfaces of the appliance will get hot.

 Do not immerse in liquid. Do not use in a bathroom, near water, or outdoors.

- Do not fill while plugged into the mains.
- Do not store until appliance has cooled.
- Ensure the cable is routed securely to prevent it from overhanging or becoming a trip hazard
- Do not iron clothing while it's being worn.
- Do not touch the soleplate, and keep away from the steam coming from it.
- Do not use the iron in the vicinity of children.
- Do not sit the base unit on a soft, carpeted, or upholstered surface, as this may block the vents underneath the base unit.
- Keep the cables and steam pipe away from hot parts.
- Do not use the iron for any purpose other than those described in these instructions.
- Take care not to scratch the soleplate – avoid buttons, zips, etc.
- The iron has a protective thermal fuse, which will blow if it overheats. If this happens, the iron will stop working, and must be returned for repair.

HOUSEHOLD USE ONLY

PARTS

- | | |
|----------------------|--------------------------------------|
| 1. Power Button | 7. Reservoir Tank |
| 2. Calc Button | 8. Cable storage |
| 3. Heat Dial | 9. Mains Plug Storage |
| 4. Indicator Light | 10. Air release valve |
| 5. Iron Docking Lock | 11. Iron Rest |
| 6. Docking Plate | 12. Steam Trigger Switch (not shown) |

BEFORE FIRST USE

- Remove any labels, stickers or packaging from the appliance.
- Before using the iron for the first time, or if it's not been used for a long time, iron a scrap piece of cotton (an old towel is ideal) to remove any accumulated residues.
- **Note:** It is normal for the iron to emit a bit of smoke initially—this will stop shortly as any manufacturing residues burn off.
- **Note:** You may notice a small amount of water in the tank during initial use. This is a result of quality control testing and is normal.

FILLING/REFILLING

Do not use water with any additives. This will reduce the longevity of the appliance.

- Remove the reservoir by pulling it away from the body of the steam generator using the indented grips on the side of the Reservoir Tank (7) (Fig A).
- Fill the reservoir to the max mark. Do not exceed the max mark.
- Refit the Reservoir Tank (7).

USE

- Slide the Iron Docking Lock (5) to the unlock position.
- Remove the Iron and the Iron Rest (11) from the Docking plate (6).
- Seat the Iron Rest (11) on a flat and stable surface.
- Rest the Iron on the Iron Rest (11).
- Plug into the mains.
- Press Power Button (1) on the iron to switch on the appliance. The Indicator Light (4) will flash until selected mode on Heat Dial (3) has reached operating temperature.

HEAT DIAL

- Rotate the Heat Dial (3) aligning chosen setting with Indicator Light (4).
- The Indicator Light (4) will flash until the iron has reached its desired temperature. Once the temperature has been reached the light will remain illuminated. This will take 30-60 seconds after you first switch on your steam station.

Heat Dial setting	Clothing Label marking
•	 cool – nylon, acrylics, polyester
• •	 warm – wool, polyester mixtures

Heat Dial setting	Clothing Label marking
• • •/max	 hot – cotton, linen
	 do not iron

Tips:

Check for textile care symbols (   )..

Iron fabrics needing low temperatures first, then those that need medium temperatures , and finish with those needing high temperatures (or max).

If the instructions on the fabric label differ from this guide, follow the instructions on the label.

STEAM TRIGGER

Trigger Position	Status	Action	Function
Forward	Unlocked	Press + Hold	Continuous Steam
Back	Locked	/	Continuous Steam
Forward	Unlocked	Press + Hold (x2)	Steam Shot

Note: Steam Shot can be activated every 10 seconds.

STEAM IRONING

- Set the temperature control to • • •/max
- Squeeze the steam trigger to produce steam, release it to stop.

Note: When you first start your steam generator and pull the trigger for steam ironing, there will be a delay as your steam generator pumps water from the reservoir to prime the system. This is normal and may take 20-30 seconds. This will also occur after refilling the reservoir.

DRY IRONING

You can dry iron by just not pressing the steam button, but if you want to make sure you do not press it accidentally, then you should iron with an empty reservoir. You can do your dry ironing first, then switch off, fill the reservoir and do your steam ironing.

VERTICAL STEAMING

Remove wrinkles from hanging clothes, hanging curtains, and furnishing fabrics.

- Check that there is adequate ventilation behind the fabric, otherwise moisture may build up, causing mildew.
- Ensure there is nothing behind the fabric that may be damaged by the steam.
- Ensure that pockets, turn-ups, and cuffs are empty.
- Check that the temperature control is at • • •/max
- Hold the iron close to (but not touching) the fabric. Hold it well away for delicate fabrics.

We recommend using the steam trigger to produce steam for smaller areas, as it gives you better control.

CALC CLEANING

Calc Clean reduces build up of limescale. This operation will flush out the soleplate to maintain optimum performance and longevity.

This will activate after 2 hrs of continuous operation.

The Calc Button (2) will illuminate indicating a Calc Clean is required.

Once the appliance is powered off, the appliance will not operate until the Calc Cleaning has been done.

IMPORTANT: Before initiating the Calc Clean function, ensure the iron is removed from the **Docking Plate (6)**. Hold the iron at approximately 45° from horizontal, positioned over a suitable receptacle (e.g., sink or container), ensuring that any discharge of hot water or steam is directed safely away from the user.

Activate Calc Clean

Hold the Calc Button(2) down for 2 sec to activate cleaning. This can be activated at any point during operation.

The Calc Button(2) will flash during the cleaning process. Once the button terminates flashing, the process is complete.

AUTO SHUT-OFF MODE

Inactive mode

After 8 minutes of inactivity, the unit will change to auto shut off mode. The Power button (1) will be flashing. To re-activate the appliance, press Steam Trigger Switch (12)

Trigger lock mode

After 15 minutes of continuous steam trigger in lock position the unit will change to Auto Shut Off mode. This is a safety feature. To de-activate, unlock trigger to activate switch.

AUTO POWER-OFF MODE

30 minutes of inactivity after Auto Shut Off Mode has been activated, the unit will power off.

Do not leave the appliance plugged into the mains for extended periods of inactivity.

IRON REST/SILICONE REST

Resting the iron while rearranging your garment (D)

When rearranging your garment, rest the iron on the Iron Rest (11) provided.

Never rest the iron in the Docking plate (6) without the Iron Rest (11) in place.

AFTER USE

- Rotate Heat Dial (3) to MIN.
- Press Power Button (1) on the Iron to switch off.
- When cooled to room temperature, place the Iron Rest (11) into the Docking plate (6).
- Place the iron onto the Iron Rest (11) in the Docking plate (6).
- Remove the Reservoir Tank (7).
- Empty the Reservoir Tank (7) ensuring to unplug the Air Release Valve (10). Reattach once emptied.
- Ensure the iron cable is neatly placed into the Iron Cable storage (8).
- Ensure the Mains Plug is neatly placed into the Mains Plug Storage (9).
- Seat the iron back into the Docking plate (6) and switch the Iron Docking Lock (5) to the lock position.

CARE AND MAINTENANCE

- Wipe outer surfaces with a warm damp cloth.
- When cooled to room temperature, remove spots from the soleplate with a little vinegar.
- Do not use abrasives on the soleplate.
- Small amounts of steam is released after you release the trigger. This may cause mould to form in the Docking Plate (6). We recommend to wipe clean the Iron Rest (11) and Docking Plate (6) after each use.

RECYCLING



To avoid environmental and health problems due to hazardous substances, appliances and rechargeable and non-rechargeable batteries marked with one of these symbols must not be disposed of with unsorted municipal waste. Always dispose of electrical and electronic products and, where applicable, rechargeable and non-rechargeable batteries, at an appropriate official recycling/collection point.

ERP

For ErP energy consumption information, please refer to website en.russellhobbs.com/erp

Lesen Sie die Anleitung, bewahren Sie sie auf und falls Sie das Gerät an Dritte abgeben, geben Sie auch die Anleitung mit. Entfernen Sie die Verpackung vollständig, bevor Sie das Gerät einschalten.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beachten Sie bitte folgende grundlegende Vorsichtsmaßnahmen:

- Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Halten Sie das Bügeleisen und dessen Kabel von Kindern unter 8 Jahren fern, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Das Bügeleisen muss auf einer ebenen, stabilen Fläche verwendet und aufgestellt werden. Stellen Sie das Bügeleisen in die Basisstation, vergewissern Sie sich, dass die Fläche, auf der die Basisstation steht, stabil ist.
- Stellen Sie das Bügeleisen nur auf der Basisstation ab.
- Lassen Sie das Bügeleisen nicht unbeaufsichtigt, während es eingesteckt ist oder auf dem Bügelbrett steht.
- Verwenden Sie das Bügeleisen nicht, wenn es heruntergefallen ist, beschädigt wurde, eine Fehlfunktion aufweist oder undicht ist.
- Ist das Stromkabel beschädigt, muss es durch den Hersteller, seinen Servicehändler oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

 Die Oberfläche des Geräts erhitzt sich.

 Nicht in Flüssigkeiten eintauchen. Nicht im Badezimmer, in der Nähe von Wasser oder im Freien verwenden.

- Nicht lagern, bevor das Gerät abgekühlt ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel sicher verlegt ist, um ein Herunterhängen oder eine Stolpergefahr zu vermeiden.
- Bügeln Sie keine Kleidung, während sie getragen wird.
- Berühren Sie nicht die Bügelsohle und halten Sie Abstand zum austretenden Dampf.
- Verwenden Sie das Bügeleisen nicht in der Nähe von Kindern.
- Stellen Sie die Basisstation nicht auf eine weiche, mit Teppich oder Stoff bezogene Oberfläche, da

dies die Lüftungsschlitze an der Unterseite blockieren könnte.

- Halten Sie Kabel und Dampfschlauch von heißen Geräteteilen fern.
- Verwenden Sie das Bügeleisen nur für die in dieser Anleitung beschriebenen Zwecke.
- Achten Sie darauf, die Bügelsohle nicht zu zerkratzen – vermeiden Sie Knöpfe, Reißverschlüsse usw.
- Das Bügeleisen ist mit einer schützenden Thermosicherung ausgestattet, die bei Überhitzung durchbrennt. In diesem Fall funktioniert das Bügeleisen nicht mehr und muss zur Reparatur eingeschickt werden.

NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET

BESTANDTEILE

- | | |
|------------------------|--|
| 1. Betriebstaste | 7. Wassertank |
| 2. Entkalkungstaste | 8. Kabelaufbewahrung |
| 3. Heizregler | 9. Steckerfach |
| 4. Kontrollleuchte | 10. Luftauslassventil |
| 5. Dockingverriegelung | 11. Bügeleisenablage |
| 6. Dockingplatte | 12. Dampfauslösetaste (nicht abgebildet) |

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Entfernen Sie alle Etiketten, Aufkleber oder Verpackungen vom Gerät.
- Bevor Sie das Bügeleisen zum ersten Mal verwenden oder wenn es längere Zeit nicht benutzt wurde, bügeln Sie ein Stück Baumwollstoff (ein altes Handtuch eignet sich ideal), um eventuell angesammelte Rückstände zu entfernen.
- Hinweis: Es ist normal, dass das Bügeleisen anfangs etwas Rauch abgibt – dies hört nach kurzer Zeit auf, sobald Produktionsrückstände verbrannt sind.
- Hinweis: Möglicherweise bemerken Sie bei der ersten Verwendung eine geringe Menge Wasser im Tank. Dies ist auf Qualitätstests zurückzuführen und völlig normal.

AUFFÜLLEN

Verwenden Sie kein Wasser mit Zusätzen. Dies kann die Lebensdauer des Geräts verkürzen.

1. Entfernen Sie den Tank, indem Sie ihn an den Griffmulden seitlich am Wassertank (7) von der Dampfstation wegziehen (Abb. A).
2. Befüllen Sie den Tank bis zur Markierung max. Befüllen Sie ihn nicht über die Markierung max.
3. Setzen Sie den Wassertank (7) wieder ein.

VERWENDUNG

- Schieben Sie die Dockingverriegelung (5) in die entspernte Position.
- Entfernen Sie das Bügeleisen und die Bügeleisenablage (11) von der Dockingplatte (6).
- Legen Sie die Bügeleisenablage (11) auf eine ebene und stabile Oberfläche.
- Stellen Sie das Bügeleisen auf die Bügeleisenablage (11).
- Stecken Sie das Gerät ans Stromnetz an.
- Drücken Sie die Betriebstaste (1) auf dem Bügeleisen, um das Gerät einzuschalten. Die Kontrollleuchte (4) blinkt, bis der gewählte Modus auf dem Heizregler (3) die Betriebstemperatur erreicht hat.

HEIZREGLER

- Drehen Sie den Heizregler (3) so, dass die gewünschte Einstellung an der Betriebslampe (4) ausgerichtet ist.
- Die Betriebslampe (4) blinkt, bis das Bügeleisen die gewünschte Temperatur erreicht hat. Sobald die Temperatur erreicht ist, leuchtet das Licht beständig. Dies dauert nach dem ersten Einschalten der Dampfstation 30-60 Sekunden.

Temperatureinstellung	Hinweis am Etikett
•	 kalt – Nylon, Acryl, Polyester
••	 warm – Wolle, Polyester-Mischgewebe
•••/max	 heiß – Baumwolle, Leinen
	 nicht bügeln

Tipps:

Achten Sie auf die Pflegesymbole für Textilien (   ).

Bügeln Sie zuerst Stoffe, die niedrige Temperaturen benötigen, dann solche mit mittlerem Temperaturbedarf und zum Schluss Stoffe, die hohe Temperaturen (oder maximal) benötigen.

Wenn die Angaben auf dem Etikett des Stoffes von dieser Anleitung abweichen, befolgen Sie die Angaben auf dem Etikett.

DAMPFAUSLÖSER

Auslöseposition	Status	Aktion	Funktion
Vorwärts	Entsperrt	Drücken und halten	Dauerdampf
Zurück	Verriegelt	/	Dauerdampf
Vorwärts	Entsperrt	Drücken und halten (x2)	Dampfstoß

Hinweis: Der Dampfstoß kann alle 10 Sekunden ausgelöst werden.

DAMPFBÜGELN

- Stellen Sie den Temperaturschalter auf •••/max
- Drücken Sie den Dampfauslösetaste, um Dampf zu erzeugen; lassen Sie ihn los, um die Dampferzeugung zu stoppen.

Hinweis: Wenn Sie Ihre Dampfstation erstmalig einschalten und zum Dampfbügeln den Dampfauslösetaste betätigen, entsteht der Dampf mit einer gewissen Verzögerung, da die Dampfstation Wasser aus dem Tank pumpt, um das System in Gang zu setzen. Dies ist ganz normal und kann 20-30 Sekunden dauern. Genauso ist es auch nach dem Neubefüllen des Tanks.

TROCKEN BÜGELN

Sie können trocken bügeln, indem Sie den Dampfauslösetaste ganz einfach nicht betätigen. Um sicherzustellen, dass Sie ihn nicht versehentlich betätigen, können Sie mit leerem Tank bügeln. Sie können auch zuerst trocken bügeln, dann das Gerät ausschalten, den Tank befüllen und anschließend dampfbügeln.

VERTIKAL GLÄTTEN

Entfernen Sie Falten aus aufgehängter Kleidung, hängenden Vorhängen und Dekostoffen.

- Stellen Sie sicher, dass hinter dem Stoff genügend Belüftungsraum vorhanden ist, da sich sonst Feuchtigkeit ansammeln und Schimmel entstehen kann.
- Vergewissern Sie sich, dass sich hinter dem Stoff nichts befindet, was durch den Dampf beschädigt werden kann.
- Achten Sie darauf, dass Taschen, Umschläge und Manschetten leer sind.
- Überprüfen Sie, dass der Temperaturschalter auf $\bullet\bullet$ /max steht.
- Halten Sie das Bügeleisen nahe an den Stoff (ohne ihn zu berühren). Halten Sie es weit weg von empfindlichen Stoffen.

Wir empfehlen, den Dampfauslösetaste zu nutzen, um Dampf für kleinere Bereiche zu erzeugen, da Sie dadurch mehr Kontrolle haben.

ENTKALKUNG

Durch die Entkalkung werden Kalkablagerungen reduziert. Bei diesem Vorgang wird die Bügelsohle gespült, um eine optimale Geräteleistung und Lebensdauer zu gewährleisten.

Sie aktiviert sich nach 2 Stunden durchgehendem Betrieb automatisch.

Entkalkungstaste (2) leuchtet, wenn eine Entkalkung erforderlich ist.

Sobald das Gerät ausgeschaltet ist, lässt es sich nicht mehr einschalten, bis die Entkalkung durchgeführt wurde.

WICHTIG: Bevor Sie die Entkalkungsfunktion ausführen, vergewissern Sie sich, dass das Bügeleisen von der Dockingplatte (6) entfernt ist. Halten Sie das Bügeleisen in einem Winkel von etwa 45° zur Horizontalen über ein geeignetes Gefäß (z.B. Waschbecken oder Behälter) und achten Sie darauf, dass austretendes heißes Wasser oder Dampf sicher vom Benutzer weggeleitet wird.

Entkalkung aktivieren

Halten Sie Entkalkungstaste 2 Sekunden lang gedrückt, um die Entkalkung zu aktivieren. Sie können sie jederzeit während des Betriebs durchführen.

Die Kalk-Taste(2) blinkt während des Entkalkungsvorgangs. Sobald die Taste aufhört zu blinken, ist der Vorgang abgeschlossen.

AUTOMATISCHER AUSSCHALTMODUS

Inaktivität

Nach 8 Minuten Inaktivität geht das Gerät in den automatischen Ausschaltmodus über. Die Betriebstaste (1) beginnt, zu blinken. Um das Gerät wieder zu aktivieren, drücken Sie den Dampfauslösetaste (12)

Dampfauslösetaste

Wenn der Dampfauslösetaste 15 Minuten lang in der gesperrten Position verbleibt, geht das Gerät in den automatischen Ausschaltmodus über. Dies ist eine Sicherheitsvorkehrung. Um ihn zu deaktivieren, entsperren und betätigen Sie den Dampfauslösetaste.

AUTOMATISCHES AUSSCHALTEN

Nach 30 Minuten Inaktivität ab dem Übergang in den automatischen Ausschaltmodus schaltet sich das Gerät vollständig aus.

Lassen Sie das Gerät nicht längere Zeit inaktiv am Stromnetz angeschlossen.



BÜGELEISENABLAGE/SILIKONABLAGE

Abstellen des Bügeleisens während des Umlegens der Kleidungsstücke (D)

Wenn Sie Ihre Kleidungsstücke zurechtlegen, stellen Sie das Bügeleisen auf der beiliegenden Bügeleisenablage (11) ab.

Stellen Sie das Bügeleisen nie ohne die Bügeleisenablage (11) auf die Dockingplatte (6).

NACH DEM GEBRAUCH

- Drehen Sie den Heizregler (3) auf MIN.
- Drücken Sie die Betriebstaste (1) auf dem Bügeleisen, um es auszuschalten.
- Wenn es auf Raumtemperatur abgekühlt ist, legen Sie die Bügeleisenablage (11) auf die Dockingplatte (6).
- Stellen Sie das Bügeleisen auf die Bügeleisenablage (11) auf der Dockingplatte (6).
- Entfernen Sie den Wassertank (7).
- Entleeren Sie den Wassertank (7) und denken Sie daran, das Luftauslassventil zu öffnen (10). Verschließen Sie es wieder, sobald der Tank geleert ist.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel des Bügeleisens ordentlich im Kabelfach (8) verstaut ist.
- Achten Sie darauf, dass der Stromstecker ordentlich im Steckerfach (9) verstaut ist.
- Stellen Sie das Bügeleisen zurück auf die Dockingplatte (6) und stellen Sie die Dockingverriegelung (5) in die gesperrte Position.

PFLEGE UND WARTUNG

- Wischen Sie die äußeren Oberflächen mit einem warmen, feuchten Tuch ab.
- Entfernen Sie nach dem Abkühlen auf Raumtemperatur Flecken von der Bügelsohle mit etwas Essig.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel auf der Bügelsohle.
- Nach dem Loslassen des Auslösers wird eine geringe Menge Dampf freigesetzt. Dies kann zur Schimmelbildung an der Andockplatte (6) führen. Wir empfehlen, die Abstellfläche für das Bügeleisen (11) und die Andockplatte (6) nach jedem Gebrauch zu reinigen.

RECYCLING



Um negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch gefährliche Stoffe zu vermeiden, dürfen Geräte sowie wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien, die mit einem dieser Symbole gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Produkte und gegebenenfalls wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien immer an einer offiziellen Recyclingstelle.

ERP

Informationen zum Energieverbrauch von ErP-Produkten (energieverbrauchsrelevante Produkte) finden Sie auf der Website en.russellhobbs.com/erp

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Suivez les précautions essentielles de sécurité, à savoir:



- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances suffisantes, pour autant que ces personnes soient supervisées/aient reçu des instructions et soient conscientes des risques encourus. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Tenez l'appareil et le câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
 - Tenir le fer et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est sous tension ou en train de refroidir.
 - Le fer doit être utilisé et déposé sur une surface plane et stable. Lorsque vous placez le fer sur son socle, assurez-vous que la surface sur laquelle le socle est placé est stable.
 - Posez le fer uniquement sur le bloc de base.
 - Ne laissez pas le fer à repasser sans surveillance lorsqu'il est branché ou posé sur la planche à repasser.
 - N'utilisez pas le fer s'il est tombé, endommagé, présente un dysfonctionnement ou des fuites.
 - Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service d'assistance technique ou toute personne ayant des qualifications similaires afin d'éviter tout danger.
-  Les surfaces de l'appareil vont s'échauffer.
-  Ne pas immerger dans un liquide. Ne pas utiliser dans une salle de bain, à proximité d'une source d'eau ou en extérieur.
- Ne pas remplir l'appareil lorsqu'il est branché au secteur.
 - Ne pas ranger l'appareil tant qu'il n'a pas refroidi.
 - Veillez à ce que le câble soit correctement acheminé afin d'éviter qu'il ne pende ou ne constitue un risque de trébuchement.
 - Ne repassez pas les vêtements lorsqu'ils sont portés.
 - Ne touchez pas la semelle du fer et tenez-vous à l'écart de la vapeur qui en émane.
 - N'utilisez pas le fer à proximité d'enfants.
 - Ne placez pas l'unité de base sur une surface souple, moquette ou rembourrée, car cela pourrait

obstruer les orifices de ventilation situés sous l'unité.

- Tenez les câbles et le tuyau de vapeur à l'écart des parties chaudes.
- N'utilisez le fer que pour les usages décrits dans ce manuel.
- Prenez garde à ne pas rayer la semelle – évitez les boutons, fermetures éclair, etc.
- Le fer est équipé d'un fusible thermique de protection, qui sautera en cas de surchauffe. Si cela se produit, le fer cessera de fonctionner et devra être retourné pour réparation.

RÉSERVÉ À UN USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

PIÈCES

- | | |
|--|---|
| 1. Bouton Marche/Arrêt | 8. Espace de rangement du câble |
| 2. Bouton anti-calcaire | 9. Rangement de la fiche secteur |
| 3. Molette de réglage de la température | 10. Soupape d'échappement d'air |
| 4. Voyant lumineux | 11. Support pour fer |
| 5. Verrouillage de la station d'accueil du fer | 12. Interrupteur de déclenchement de la vapeur (non illustré) |
| 6. Plaque de la station d'accueil | |
| 7. Réservoir | |

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez toutes les étiquettes, autocollants ou emballages de l'appareil.
- Avant d'utiliser le fer pour la première fois, ou s'il n'a pas été utilisé depuis longtemps, repassez un morceau de coton usagé (une vieille serviette est idéale) afin d'éliminer les résidus accumulés.
- Remarque : Il est normal que le fer dégage un peu de fumée au début — cela cessera rapidement, le temps que les résidus de fabrication se dissipent.
- Remarque : Vous pouvez remarquer une petite quantité d'eau dans le réservoir lors de la première utilisation. Cela résulte des tests de contrôle qualité et est tout à fait normal.

REEMPLISSAGE

N'utilisez pas de l'eau contenant des additifs. Cela réduira la longévité de l'appareil.

- Retirez le réservoir en le séparant du corps de la station vapeur à l'aide des poignées striées situées sur le côté du Réservoir (7) (Figure A).
- Remplissez le réservoir jusqu'au repère max. Veillez à ne pas dépasser le repère max.
- Remettez le Réservoir (7) en place.

UTILISER

- Faites glisser le Verrouillage de la station d'accueil du fer (5) pour débloquer la position.
- Retirez le Fer et le Support du fer (11) de la Plaque de la station d'accueil (6).
- Posez le Support du fer (11) sur une surface plane et stable.
- Déposez le Fer sur le Support du fer (11).
- Branchez l'appareil sur le secteur.
- Appuyez sur le Bouton Marche/Arrêt (1) du fer pour allumer l'appareil. Le Voyant lumineux (4) clignote jusqu'à ce que le mode sélectionné sur la Molette de réglage de la température (3) ait atteint la température de fonctionnement.

MOLETTE DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

- Faites pivoter la Molette de réglage de la température (3) en alignant le réglage choisi avec le Voyant

lumineux (4).

- Le Voyant lumineux (4) clignote jusqu'à ce que le fer ait atteint la température souhaitée. Une fois la température atteinte, le voyant reste allumé. Cela prendra entre 30 et 60 secondes après la mise en marche initiale de votre station vapeur.

Réglage de la molette de réglage de la température	Marquage de l'étiquette de vêtement
•	 froid – nylon, acrylique, polyester
• •	 chaud – laine, mélanges de polyester
• • •/max	 très chaud – coton, lin
	 ne pas repasser



Conseils :

Vérifiez les symboles d'entretien textile (   ).

Repasser d'abord les tissus nécessitant de basses températures, puis ceux nécessitant des températures moyennes, et terminer par ceux nécessitant des températures élevées (ou maximales).

Si les instructions figurant sur l'étiquette du tissu diffèrent de ce guide, suivez les instructions de l'étiquette.

DÉCLENCHEUR DE VAPEUR

Position de déclenchement	Statut	Action	Fonction
Avant	Déverrouillé	Appuyez et maintenez	Vapeur continue
Retour	Verrouillé	/	Vapeur continue
Avant	Déverrouillé	Appuyez et maintenez (x2)	Coup de vapeur

Remarque : Le jet de vapeur peut être activé toutes les 10 secondes.

REPASSAGE À LA VAPEUR

- Réglez le thermostat sur • • •/max
- Appuyez sur l'interrupteur de vapeur pour produire de la vapeur, relâchez-le pour arrêter la vapeur.

Remarque : Lorsque vous allumez votre station vapeur pour la première fois et que vous appuyez sur l'interrupteur pour le repassage à la vapeur, votre station vapeur pompe l'eau du réservoir pour amorcer le système et cela prend quelques instants. Cela peut prendre normalement entre 20 et 30 secondes. La même procédure se produira après le remplissage du réservoir.

REPASSAGE À SEC

Vous pouvez repasser à sec simplement en n'appuyant pas sur le bouton de vapeur, mais si vous souhaitez vous assurer de ne pas appuyer sur ce bouton involontairement, vous devriez repasser avec un réservoir vide. Vous pouvez commencer par repasser à sec, puis éteindre l'appareil, remplir le réservoir et procéder ensuite au repassage à la vapeur.

REPASSAGE VERTICAL À LA VAPEUR

Éliminez les plis des vêtements et des rideaux suspendus, ainsi que des tissus d'ameublement.

- Vérifiez que la ventilation derrière le tissu est suffisante, faute de quoi l'humidité pourrait s'accumuler et provoquer des moisissures.
- Assurez-vous qu'il n'y a rien derrière le tissu qui pourrait être endommagé par la vapeur.
- Vérifiez que les poches, les revers et les manchettes sont vides.
- Vérifiez que le thermostat est réglé sur la position •••/max
- Tenez le fer à repasser à proximité du tissu (mais sans le toucher). Tenez-le à distance des tissus délicats.

Nous vous recommandons d'utiliser l'interrupteur de vapeur pour produire de la vapeur sur des plus petites surfaces, étant donné que cette fonction vous permet un meilleur contrôle.

NETTOYAGE ANTI-CALCAIRE

La fonction anti-calcaire Calc Clean réduit l'accumulation de calcaire. Cette opération permet de rincer la semelle du fer afin de maintenir des performances et une longévité optimales.

Cette fonction s'active après 2 heures de fonctionnement continu.

Le Bouton Calc (2) s'allume pour indiquer qu'un détartrage est nécessaire.

Une fois l'appareil éteint, il ne fonctionnera pas tant que le nettoyage anti-calcaire n'aura pas été effectué.

IMPORTANT : Avant de lancer la fonction anti-calcaire, assurez-vous de retirer le fer de la Plaque de la station d'accueil (6). Tenez le fer à environ 45° de l'horizontale, au-dessus d'un réceptacle approprié (par exemple, un évier ou un récipient), en veillant à ce que toute décharge d'eau chaude ou de vapeur soit dirigée en toute sécurité à distance de l'utilisateur.

Activation de la fonction Calc Clean

Enfoncez le Bouton anti-calcaire (2) pendant 2 secondes pour activer le nettoyage. Cette fonction peut être activée à tout moment pendant le fonctionnement.

Le Bouton anti-calcaire (2) clignote pendant le processus de nettoyage. Lorsque le bouton cesse de clignoter, le processus est terminé.

MODE D'ARRÊT AUTOMATIQUE

Mode inactif

Après 8 minutes d'inactivité, l'appareil passe en mode d'arrêt automatique. Le bouton Marche/Arrêt (1) clignote. Pour réactiver l'appareil, appuyez sur l'Interrupteur de vapeur (12)

Mode de verrouillage de l'interrupteur

Lorsque l'interrupteur de vapeur est réglé en position de verrouillage de manière continue pendant 15 minutes, l'appareil passe en mode d'arrêt automatique. Il s'agit d'une fonction de sécurité. Pour désactiver cette fonction, déverrouillez l'interrupteur pour l'activer.

MODE DE MISE HORS TENSION AUTOMATIQUE

Lorsqu'un délai de 30 minutes s'est écoulé après activation du Mode d'arrêt automatique, l'appareil s'éteint. Ne laissez pas l'appareil branché sur la prise secteur pendant des périodes d'inactivité prolongées.

SUPPORT DU FER/SUPPORT EN SILICONE

Poser le fer pour réajuster votre vêtement (D)

Lorsque vous réajustez votre vêtement, déposez le fer sur le Support du fer (11) prévu à cet effet.

Ne posez en aucun cas le fer sur la Plaque de la station d'accueil (6) si le Support du fer (11) n'est pas en

place.

APRÈS L'UTILISATION

- Faites pivoter la molette de réglage de la température (3) jusqu'à la position MIN.
- Appuyez sur le Bouton Marche/Arrêt (1) du Fer pour éteindre l'appareil.
- Lorsque le fer est revenu à la température ambiante, placez le Support du fer (11) dans la Plaque de la station d'accueil (6).
- Placez le fer sur le Support du fer (11) dans la Plaque de la station d'accueil (6).
- Retirez le Réservoir (7).
- Videz le Réservoir (7) en veillant à débrancher la Soupape d'échappement d'air (10). Remettez-le en place une fois qu'il a été vidé.
- Veillez à ce que le câble du fer soit soigneusement placé dans le Rangement du câble du Fer (8).
- Veillez à ce que la fiche secteur soit soigneusement en place dans le Rangement de la fiche secteur (9).
- Remplacez le fer dans la Plaque de la station d'accueil (6) et réglez le Verrouillage de la station d'accueil du fer (5) sur la position de verrouillage.



ETRETIEN ET MAINTENANCE

- Essuyez les surfaces extérieures avec un chiffon humide et chaud.
- Une fois l'appareil refroidi à température ambiante, éliminez les taches sur la semelle avec un peu de vinaigre.
- N'utilisez pas de produits abrasifs sur la semelle.
- De petites quantités de vapeur sont libérées après avoir relâché la gâchette. Cela peut entraîner la formation de moisissure sur la plaque d'amarrage (6). Nous recommandons d'essuyer la zone de repos du fer (11) et la plaque d'amarrage (6) après chaque utilisation.

RECYCLAGE



Afin d'éviter les problèmes occasionnés à l'environnement et à la santé par des substances dangereuses, les appareils et les batteries rechargeables et non rechargeables présentant l'un de ces symboles ne doivent pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés. Éliminez dans tous les cas les produits électriques et électroniques et, le cas échéant, les batteries rechargeables et non rechargeables, dans un centre officiel et approprié de collecte/recyclage.

ERP

Pour des informations sur la consommation d'énergie selon la directive ErP (Produits liés à l'énergie), veuillez vous reporter au site Web **en.russellhobbs.com/erp**

Lees de instructies, bewaar ze goed en geef ze met het apparaat mee wanneer u deze aan een derde geeft. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

Volg de gebruikelijke veiligheidsmaatregelen, zoals:

- Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met mindere fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan/ instructies hebben ontvangen en de gevaren begrijpen die van toepassing zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
 - Houd het strijkijzer en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar wanneer het is ingeschakeld of aan het afkoelen is.
 - Het strijkijzer moet op een vlakke, stabiele ondergrond worden gebruikt en geplaatst. Verzeker u ervan dat de ondergrond van de standaard stabiel is wanneer u het strijkijzer op de standaard plaatst.
 - Zet het strijkijzer op de basis.
 - Laat het strijkijzer niet onbeheerd achter terwijl het is aangesloten of op de strijkplank staat.
 - Gebruik het strijkijzer niet als het is gevallen, beschadigd is, niet goed functioneert of lekt.
 - Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens service-agent of een soortgelijk gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
-  De oppervlakken van het apparaat zullen heet worden.
-  Niet onderdompelen in vloeistof. Niet gebruiken in de badkamer, in de buurt van water of buitenshuis.
- Niet vullen terwijl het apparaat op het lichtnet is aangesloten.
 - Niet opbergen voordat het apparaat is afgekoeld.
 - Zorg ervoor dat het snoer stevig is weggewerkt om te voorkomen dat het over de rand hangt of een struikelgevaar vormt.
 - Strijk geen kleding terwijl deze wordt gedragen.
 - Raak de zoolplaat niet aan en blijf uit de buurt van de stoom die eruit komt.
 - Gebruik het strijkijzer niet in de nabijheid van kinderen.
 - Plaats het basisstation niet op een zachte, met stof beklede of tapijten ondergrond, omdat dit de

ventilatieopeningen aan de onderzijde kan blokkeren.

- Houd de kabels en de stoomslang uit de buurt van hete onderdelen.
- Gebruik het strijkijzer uitsluitend voor de doeleinden die in deze instructies worden beschreven.
- Let op dat de zoolplaat niet wordt bekrast – vermijd knopen, ritsen, enz.
- Het strijkijzer is voorzien van een thermische zekering die doorslaat bij oververhitting. In dat geval stopt het strijkijzer met werken en moet het worden teruggestuurd voor reparatie.

UITSLUITEND VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK



ONDERDELEN

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Aan-uitknop | 7. Reservoir |
| 2. Calc-knop | 8. Kabelopslag |
| 3. Warmteregelaar | 9. Opbergvak stekker |
| 4. Indicatorlampje | 10. Luchtafvoerlep |
| 5. Strijkijzer dockingvergrendeling | 11. Strijkijzersteun |
| 6. Dockingplaat | 12. Stoomknop (niet afgebeeld) |

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder alle etiketten, stickers of verpakkingen van het apparaat.
- Voordat u het strijkijzer voor de eerste keer gebruikt, of als het lange tijd niet is gebruikt, strijk dan een stuk katoenen stof (een oude handdoek is ideaal) om eventuele opgehoopte resten te verwijderen.
- Opmerking: Het is normaal dat het strijkijzer in het begin een beetje rook afgeeft—dit stopt snel zodra eventuele productieresten zijn verbrand.
- Opmerking: U kunt bij het eerste gebruik een kleine hoeveelheid water in het reservoir opmerken. Dit is het resultaat van kwaliteitscontrole en is volkomen normaal.

VULLEN/BIJVULLEN

Gebruik geen water met toevoegingen. Hierdoor gaat het apparaat minder lang mee.

- Verwijder het reservoir door het weg te trekken van de stoomgenerator met behulp van de ingegroefde handgrepen aan de zijkant van het reservoir (7) (Afb A).
- Vul het reservoir tot de markering max. Overschrijd de markering max niet.
- Plaats het reservoir (7) terug.

GEBRUIK

- Schuif de Strijkijzer Dockingvergrendeling (5) naar de ontgrendelingspositie.
- Verwijder het Strijkijzer en de Strijkijzersteun (11) van de Dockingplaat (6).
- Plaats de Strijkijzersteun (11) op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Plaats het Strijkijzer op de Strijkijzersteun (11).
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Druk op de Aan-/uitknop (1) op het Strijkijzer om het apparaat in te schakelen. Het Indicatielampje (4) knippert totdat de geselecteerde modus op de Warmteregelaar (3) de bedrijfstemperatuur heeft bereikt.

WARMTEWIJZER

- Draai de Warmteregelaar (3) zodat de gekozen instelling overeenkomt met het Indicatorlampje (4).
- Het Indicatorlampje (4) knippert totdat het strijkijzer de gewenste temperatuur heeft bereikt. Zodra de

temperatuur bereikt is, blijft het lampje branden. Dit duurt 30-60 seconden nadat u uw stoomstation voor het eerst hebt ingeschakeld.

Warmteregelaar instellen	Kleding Label marking
•	 koel - nylon, acryl, polyester
• •	 warm - wol, polyestermengsels
• • •/max	 heet - katoen, linnen
	 niet strijken

Tips:

Controleer de symbolen voor textielverzorging (   )..

Strijk eerst stoffen die een lage temperatuur vereisen, daarna stoffen die een gemiddelde temperatuur nodig hebben, en eindig met stoffen die een hoge (of maximale) temperatuur vereisen.

Als de instructies op het etiket van de stof afwijken van deze richtlijn, volg dan de instructies op het etiket.

STOOMAFGIFTEMECHANISME

Trekkerpositie	Status	Action	Functie
Vooruitknop	Ontgrendeld	Druk en houd ingedrukt	Continue stoom
Terug	Vergrendeld	/	Continue stoom
Vooruitknop	Ontgrendeld	Druk en houd ingedrukt (x2)	Stoomstoot

Opmerking: De stoomstoot kan elke 10 seconden worden geactiveerd.

STOOMSTRIJKEN

- Stel de temperatuurregeling in op •••/max
- Trek aan de stoomknop om stoom te produceren, laat los om te stoppen.
- Opmerking: Wanneer u uw stoomgenerator voor het eerst inschakelt en aan de trekker trekt om te stoomstrijken, dan zal er een vertraging zijn omdat uw stoomgenerator water uit het reservoir pompt om het systeem te vullen. Dit is normaal en kan 20-30 seconden duren. Dit gebeurt ook na het bijvullen van het reservoir.

DROOGSTRIJKEN

U kunt droog strijken door gewoon niet op de stoomknop te drukken, maar als u er zeker van wilt zijn dat u er niet per ongeluk op drukt, moet u strijken met een leeg reservoir. U kunt eerst droog strijken, dan uitschakelen, het reservoir vullen en met stoom strijken.

VERTICALE STOOM

- Verwijder kreukels uit hangende kleding, hangende gordijnen en meubelstoffen.
- Controleer of er voldoende ventilatie achter de stof is, anders kan er zich vocht ophopen, wat schimmel kan veroorzaken.
- Zorg ervoor dat er niets achter de stof zit dat door de stoom beschadigd kan raken.

- Zorg ervoor dat zakken, omslagen en manchetten leeg zijn.
- Controleer of de temperatuurregeling op .../max staat
- Houd het strijkijzer dicht bij de stof (maar raak deze niet aan). Houd het strijkijzer goed op afstand voor delicate stoffen.
- We raden aan om de stoomknop te gebruiken om stoom te produceren voor kleinere gebieden, aangezien het u betere controle geeft.

CALC REINIGEN

Calc Clean vermindert kalkaanslag. Hierdoor wordt de zoolplaat gespoeld voor optimale prestaties en een lange levensduur.

Deze functie wordt na 2 uur gebruik geactiveerd.

De Calc-knop (2) gaat branden om aan te geven dat een Calc Clean vereist is.

Zodra het apparaat is uitgeschakeld, zal het niet meer werken totdat Calc Clean is uitgevoerd.

BELANGRIJK: Voordat u de functie Calc Clean start, moet u ervoor zorgen dat het strijkijzer van de Dockingplaat (6) verwijderd is. Houd het strijkijzer ongeveer 45° horizontaal, boven een geschikte bak (bijv. gootsteen of container), en zorg ervoor dat eventueel vrijkomend heet water of stoom veilig van de gebruiker weggeleid wordt.

Calc Clean activeren

Houd de Calc-knop (2) 2 sec ingedrukt om de reiniging te activeren. Dit kan op elk moment tijdens de werking worden geactiveerd.

De Calc-knop (2) knippert tijdens het reinigingsproces. Zodra de knop stopt met knipperen, is het proces voltooid.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELMODUS

Inactieve modus

Na 8 minuten inactiviteit schakelt het apparaat over op de automatische uitschakelmodus. De Aan-/uitknop (1) knippert. Druk op de Stoomknop (12) om het apparaat weer te activeren

Trekker blokkeren

Na 15 minuten onafgebroken in de vergrendelingsstand schakelt het apparaat over op de automatische uitschakelmodus. Dit is een veiligheidsvoorziening. Om te deactiveren, ontgrendelt u de trekker om de schakelaar te activeren.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELMODUS

Na 30 minuten inactiviteit, nadat de automatische uitschakelmodus is geactiveerd, wordt het apparaat uitgeschakeld.

Laat het apparaat niet gedurende langere tijd aangesloten op het lichtnet.

STRIJKIJZERSTEUN / SILICONE STEUN

Het strijkijzer laten rusten terwijl u uw kledingstuk herschikt (D)

Plaats het strijkijzer op de meegeleverde Strijkijzersteun (11) wanneer u uw kledingstuk herschikt.

Plaats het strijkijzer nooit op de Dockingplaat (6) zonder de Strijkijzersteun (11) op zijn plaats.

NA GEBRUIK

Draai de Warmteregelaar (3) naar MIN.

Druk op de Aan-/uitknop (1) op het strijkijzer om het apparaat uit te schakelen.



Plaats de Strijkijzersteun (11) op de Dockingplaat (6) wanneer deze afgekoeld is tot kamertemperatuur.

Plaats het strijkijzer op de Strijkijzersteun (11) op de Dockingplaat (6).

Verwijder het reservoir (7).

Maak het reservoir (7) leeg en zorg ervoor dat u de Luchtafvoerklep (10) loskoppelt. Maak opnieuw vast zodra deze leeg is.

Zorg ervoor dat het netsnoer netjes in het Opbergvak strijk kabel (8) wordt geplaatst.

Zorg ervoor dat de netstekker netjes in het Opbergvak stekker (9) wordt geplaatst.

Plaats het strijkijzer terug op de Dockingplaat (6) en zet de Strijkijzer Dockingvergrendeling (5) in de vergrendelstand.

ONDERHOUD EN VERZORGING

- Veeg de buitenoppervlakken af met een warme, vochtige doek.
- Laat het apparaat afkoelen tot kamertemperatuur en verwijder vervolgens vlekken van de zoolplaat met een beetje azijn.
- Gebruik geen schuurmiddelen op de zoolplaat.
- Na het loslaten van de trekker komt er een kleine hoeveelheid stoom vrij. Dit kan schimmelvorming veroorzaken op de koppelplaat (6). Wij raden aan om de parkeerzone voor het strijkijzer (11) en de koppelplaat (6) na elk gebruik schoon te vegen.

RECYCLING



Om milieu- en gezondheidsproblemen door gevaarlijke stoffen te vermijden, mogen apparaten en oplaadbare en niet oplaadbare batterijen met een van deze symbolen niet samen met het huishoudelijk afval worden verwijderd. Breng elektrische en elektronische producten en, indien van toepassing, oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen, altijd naar een officieel recycling-/inzamelpunt.

ERP

Raadpleeg de website voor informatie over het energieverbruik van ErP en.russellhobbs.com/erp

NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

Osservare le precauzioni fondamentali di sicurezza e in particolare quanto segue:

- L'apparecchio può essere utilizzato solo da bambini di età uguale o superiore agli otto anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali che abbiano ricevuto istruzioni appropriate e che abbiano compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio può essere effettuata solo da bambini di età superiore agli otto anni e sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli otto anni.
- Tenere il ferro da stiro e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni quando è sotto tensione o si sta raffreddando.
- Il ferro deve essere utilizzato e riposto su una superficie piana e stabile. Nel poggiare il ferro sulla sua base di supporto, assicurarsi che la superficie su cui poggia la base di supporto sia stabile.
- Mettere in pausa il ferro esclusivamente sull'unità base
- Non lasciare il ferro da stiro incustodito mentre è collegato alla corrente o posizionato sull'asse da stiro.
- Non utilizzare il ferro da stiro se è caduto, danneggiato, presenta malfunzionamenti o perdite.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo centro di assistenza o da personale debitamente qualificato al fine di evitare qualsiasi pericolo.



Le superfici dell'apparecchio diventeranno calde.



Non immergere in liquidi. Non utilizzare in bagno, vicino all'acqua o all'aperto.

- Non riempire mentre è collegato alla rete elettrica.
- Non riporre l'apparecchio finché non si è raffreddato.
- Assicurarsi che il cavo sia instradato in modo sicuro per evitare che penzoli o diventi un rischio di inciampo.
- Non stirare indumenti mentre vengono indossati.
- Non toccare la piastra e tenersi lontano dal vapore che ne fuoriesce.
- Non utilizzare il ferro da stiro in presenza di bambini.
- Non posizionare l'unità base su superfici morbide, tappeti o imbottite, poiché ciò potrebbe ostruire le prese d'aria situate sotto l'unità.



- Tenere i cavi e il tubo del vapore lontani dalle parti calde.
- Non utilizzare il ferro da stiro per scopi diversi da quelli descritti in queste istruzioni.
- Fare attenzione a non graffiare la piastra – evitare bottoni, cerniere, ecc.
- Il ferro da stiro è dotato di un fusibile termico di protezione, che si brucia in caso di surriscaldamento. In tal caso, il ferro smetterà di funzionare e dovrà essere restituito per la riparazione.

SOLO PER USO DOMESTICO

PARTI

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Pulsante di accensione | 7. Serbatoio dell'acqua |
| 2. Pulsante anticalcare | 8. Avvolgicavo |
| 3. Manopola di regolazione del calore | 9. Alloggiamento per la spina |
| 4. Spia luminosa | 10. Valvola di sfogo |
| 5. Blocco di sicurezza del ferro | 11. Supporto per il ferro |
| 6. Base di aggancio del ferro | 12. Levetta tasto vapore (non mostrata) |

PRIMA DEL PRIMO USO

- Rimuovere eventuali etichette, adesivi o imballaggi dall'apparecchio.
- Prima di utilizzare il ferro da stiro per la prima volta, o se non è stato utilizzato per un lungo periodo, stirare un pezzo di cotone di scarto (un vecchio asciugamano è ideale) per eliminare eventuali residui accumulati.
- Nota: È normale che il ferro emetta un po' di fumo inizialmente—questo smetterà presto, poiché eventuali residui di fabbricazione vengono bruciati.
- Nota: Durante il primo utilizzo, si può notare una piccola quantità d'acqua nel serbatoio. Questo è il risultato dei test di controllo qualità ed è normale.

RIEMPIMENTO

Non usare acqua con alcun additivo. Questa operazione ridurrebbe la durata dell'apparecchio.

- Rimuovere il serbatoio estraendolo dal corpo del generatore di vapore utilizzando le impugnature sagomate del serbatoio dell'acqua (7) (Fig. A).
- Riempire il serbatoio fino al livello indicato come massimo (MAX). Non superare il livello massimo indicato.
- Reinserire il serbatoio dell'acqua (7).

USO

- Far scorrere il blocco di sicurezza del ferro (5) in posizione di sblocco.
- Rimuovere il ferro e il supporto per il ferro (11) dalla base di aggancio del ferro (6).
- Posizionare il supporto per il ferro (11) su una superficie piana e stabile.
- Appoggiare il ferro sul supporto per il ferro (11).
- Collegare l'apparecchio alla presa elettrica.
- Premere il pulsante di accensione (1) del ferro per accendere l'apparecchio. La spia luminosa (4) lampeggerà finché la temperatura selezionata con la manopola di regolazione del calore (3) non avrà raggiunto la temperatura di esercizio. Assicurarsi.

MANOPOLA DI REGOLAZIONE DEL CALORE

Ruotare la manopola di regolazione del calore (3) allineando l'impostazione scelta con la spia luminosa (4).

La spia luminosa (4) lampeggerà finché il ferro non avrà raggiunto la temperatura desiderata. Una volta raggiunta, la spia rimarrà accesa. Questa operazione richiederà dai 30 ai 60 secondi dopo l'accensione.

Impostazione della manopola di regolazione del calore	Etichetta sul capo
•	 freddo – nylon, acrilici, poliestere
• •	 tiepido – lana, misti con poliestere
• • •/max	 caldo – cotone, lino
	 non stirare



Consigli:

Controllare i simboli di cura del tessile (   )..
Stirare prima i tessuti che richiedono basse temperature, poi quelli che necessitano di temperature medie, e infine quelli che richiedono temperature elevate (o massime).
Se le istruzioni riportate sull'etichetta del tessuto differiscono da questa guida, seguire le istruzioni sull'etichetta.

GRILLETTO DEL VAPORE

Posizione del grilletto	Stato	Azione	Funzione
Avanti	Sbloccato	Premere e tenere premuto	Vapore continuo
Indietro	Bloccato	/	Vapore continuo
Avanti	Sbloccato	Premere e tenere premuto(x2)	Colpo di vapore

Nota: il colpo di vapore può essere attivato ogni 10 secondi

STIRATURA A VAPORE

- Impostare la manopola della temperatura su • • •/max
- Premere la levetta del tasto vapore per avviare l'erogazione, rilasciarla per interromperla.
 - Nota: quando si avvierà il generatore di vapore per la prima volta e si azionerà la levetta del tasto vapore per stirare, si potrà verificare un breve ritardo, dovuto al tempo necessario al generatore per prelevare l'acqua dal serbatoio e avviare il sistema. Questo processo è normale e potrà richiedere 20-30 secondi. Si verificherà anche dopo aver riempito il serbatoio.

STIRATURA A SECCO

Per la stiratura a secco è sufficiente non premere il tasto vapore. Per evitare azionamenti accidentali, si consiglia di operare con il serbatoio vuoto. È possibile eseguire prima la stiratura a secco, quindi spegnere l'apparecchio, riempire il serbatoio e procedere con la stiratura a vapore.

STIRATURA VERTICALE

Per rimuovere pieghe da capi appesi, tende, o tessuti da arredo.

- Assicurarsi che dietro il tessuto vi sia un'adeguata ventilazione, per prevenire l'accumulo di umidità e la formazione di muffa.
- Verificare che dietro il tessuto non siano presenti oggetti che possano danneggiarsi.
- Svuotare tasche, risvolti e polsini.
- Impostare la temperatura su •••/max
- Mantenere il ferro vicino al tessuto senza toccarlo, aumentare la distanza in caso di tessuti delicati.

Per un'erogazione più precisa su aree ridotte, si consiglia di utilizzare la levetta del tasto vapore.

PULIZIA ANTICALCARE (CALC CLEAN)

La funzione Calc Clean riduce l'accumulo di calcare. Effettua la pulizia della piastra per mantenere prestazioni ottimali e prolungare la durata dell'apparecchio.

Si attiverà dopo 2 ore di utilizzo continuo.

Il pulsante anticalcare (2) si illuminerà per indicare la necessità di eseguire la pulizia.

Dopo lo spegnimento, l'apparecchio resterà inutilizzabile finché non sarà stata effettuata la pulizia anticalcare.

IMPORTANTE: prima di avviare la funzione Calc Clean, rimuovere il ferro dalla base di aggancio (6). Tenere il ferro inclinato di circa 45° rispetto al piano orizzontale, posizionato sopra un recipiente adatto (ad es. lavandino o contenitore), assicurandosi che l'eventuale fuoriuscita di acqua calda o vapore sia diretta lontano dall'utente.

Attivazione Calc Clean

Tenere premuto il pulsante Calc(2) per 2 secondi per attivare la pulizia. Questa funzione può essere attivata in qualsiasi momento durante il funzionamento.

Il pulsante Calc(2) lampeggerà durante la pulizia. Quando il pulsante smetterà di lampeggiare, il processo di pulizia sarà completato.

MODALITÀ SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Modalità inattiva

Dopo 8 minuti di inattività, l'apparecchio passerà alla modalità di spegnimento automatico. Il pulsante di accensione (1) lampeggerà. Per riattivare l'apparecchio, premere la levetta del tasto vapore (12)

Modalità levetta tasto vapore bloccata

Dopo 15 minuti di erogazione continua con la levetta del tasto vapore bloccata, l'apparecchio passerà alla modalità di spegnimento automatico. Si tratta di una funzione di sicurezza. Per disattivarla, sbloccare la levetta del tasto vapore.

MODALITÀ SPEGNIMENTO TOTALE

Dopo 30 minuti in modalità spegnimento automatico, l'apparecchio si spegnerà completamente.

Non lasciare l'apparecchio collegato alla rete elettrica per periodi prolungati di inutilizzo.

SUPPORTO FERRO/SUPPORTO IN SILICONE

Appoggiare il ferro durante la sistemazione del capo (D)

Quando si sistema l'indumento, appoggiare il ferro sul supporto (11) in dotazione.

Non appoggiare mai il ferro direttamente sulla base (6) senza il supporto per il ferro (11).

DOPO L'UTILIZZO

- Ruotare la manopola di regolazione del calore (3) impostandola su MIN.
- Premere il pulsante di accensione (1) del ferro per spegnere l'apparecchio.
- Quando il ferro si è raffreddato, posizionare il supporto per il ferro (11) nella base di aggancio (6).
- Posizionare il ferro sul supporto (11) all'interno della base (6).
- Rimuovere il serbatoio (7).
- Svuotare il serbatoio (7) assicurandosi di scollegare la valvola di sfiato (10). Una volta svuotato il serbatoio, ricollegare la valvola.
- Assicurarsi che il cavo del ferro sia riposto correttamente nell'apposito alloggiamento (8).
- Verificare che la spina di alimentazione sia inserita correttamente nell'apposito alloggiamento per la spina (9).
- Riposizionare il ferro sulla base di aggancio (6) e far scorrere il blocco di sicurezza del ferro (5) in posizione di blocco.



CURA E MANUTENZIONE

- Pulire le superfici esterne con un panno umido e caldo.
- Quando l'apparecchio si è raffreddato a temperatura ambiente, rimuovere le macchie dalla piastra con un po' di aceto.
- Non utilizzare abrasivi sulla piastra.
- Dopo aver rilasciato il grilletto, viene rilasciata una piccola quantità di vapore. Questo può causare la formazione di muffa sulla piastra di aggancio (6). Si consiglia di pulire la base d'appoggio del ferro (11) e la piastra di aggancio (6) dopo ogni utilizzo.

RICICLO



Per evitare problemi di salute ed ambientali dovuti a sostanze pericolose, gli apparecchi e le batterie ricaricabili e non ricaricabili contrassegnati con uno di questi simboli non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati. Smaltire i prodotti elettrici ed elettronici e, quando possibile, le batterie ricaricabili e non ricaricabili, in un punto di raccolta autorizzato per il riciclo/la raccolta.

ERP

Per informazioni sul consumo energetico ErP, si prega di fare riferimento al sito web en.russellhobbs.com/erp

Lea las instrucciones, guárdelas en un lugar seguro y, en caso de dar el aparato a otra persona, entréguelas también.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Siga las precauciones básicas de seguridad, incluyendo:

- Los niños mayores de 8 años y personas sin el conocimiento o la experiencia necesarios o con discapacidades físicas, mentales o sensoriales pueden utilizar este aparato si han recibido las instrucciones apropiadas, son supervisados y comprenden los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
 - Mantenga la plancha y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando esté conectada o se esté enfriando.
 - La plancha debe ser utilizada y apoyada sobre una superficie plana y estable. Al colocar la plancha en su soporte, asegúrese de que la superficie sobre la que está colocado el soporte es estable.
 - Ponga la plancha solamente sobre la base.
 - No deje la plancha desatendida mientras esté enchufada o colocada sobre la tabla de planchar.
 - No utilice la plancha si se ha caído, está dañada, presenta fallos o tiene fugas.
 - Si el cable de alimentación está dañado, solicite uno nuevo al fabricante, al servicio técnico o a un técnico especializado para evitar posibles riesgos.
-  Las superficies del aparato estarán calientes.
-  No sumerja en líquidos. No utilice en el baño, cerca del agua ni al aire libre.
- No llene el depósito mientras el aparato esté enchufado a la red eléctrica.
 - No guarde el aparato hasta que se haya enfriado.

Asegúrese de que el cable esté colocado de forma segura para evitar que cuelgue o se convierta en un riesgo de tropiezo.

No planche la ropa mientras se lleva puesta.

No toque la suela y manténgase alejado del vapor que emite.

No utilice la plancha cerca de niños.

No coloque la unidad base sobre superficies blandas, alfombradas o tapizadas, ya que esto podría obstruir

las rejillas de ventilación situadas en la parte inferior de la unidad.
Mantenga los cables y el tubo de vapor alejados de las partes calientes.
No utilice la plancha para ningún propósito distinto de los descritos en estas instrucciones.
Tenga cuidado de no rayar la suela: evite botones, cremalleras, etc.
La plancha dispone de un fusible térmico de protección que se funde si se sobrecalienta. En ese caso, la plancha dejará de funcionar y deberá enviarse a reparar.

SOLO PARA USO DOMÉSTICO

PARTES

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Botón de encendido | 7. Depósito de agua |
| 2. Botón de limpieza antical | 8. Compartimento para el cable |
| 3. Selector de temperatura | 9. Almacenamiento del enchufe de red |
| 4. Indicador luminoso | 10. Válvula de purga de aire |
| 5. Bloqueo de acoplamiento de la plancha | 11. Reposaplanchas |
| 6. Base de acoplamiento | 12. Gatillo de vapor (no se muestra) |



ANTES DEL PRIMER USO

- Retire cualquier etiqueta, adhesivo o embalaje del aparato.
- Antes de utilizar la plancha por primera vez, o si no se ha utilizado durante un período prolongado, planche un trozo de algodón de desecho (una toalla vieja es ideal) para eliminar cualquier residuo acumulado.
- Nota: Es normal que la plancha emita un poco de humo al principio; esto desaparecerá en breve a medida que se quemen los residuos de fabricación.
- Nota: Es posible que observe una pequeña cantidad de agua en el depósito durante el primer uso. Esto se debe a las pruebas de control de calidad y es completamente normal.

LLENADO

No utilice agua con aditivos. Esto reducirá la vida útil del aparato.

- Retire el depósito tirando de él hacia fuera desde el cuerpo del generador de vapor utilizando las hendiduras laterales del Depósito de agua (7) (Fig. A).
- Llene el depósito hasta la marca de máximo "max". No la sobrepase.
- Vuelva a colocar el Depósito de agua (7).

USO

- Deslice el Bloqueo de acoplamiento de la plancha (5) a la posición de desbloqueo.
- Retire la plancha y el Reposaplanchas (11) de la Base de acoplamiento (6).
- Coloque el Reposaplanchas (11) en una superficie plana y estable.
- Apoye la plancha sobre el Reposaplanchas (11).
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Pulse el Botón de encendido (1) de la plancha para encender el aparato. El Indicador luminoso (4) parpadeará hasta que el modo seleccionado en el Selector de temperatura (3) alcance la temperatura de funcionamiento.

SELECTOR DE TEMPERATURA

- Gire el Selector de temperatura (3) alineando el ajuste elegido con el Indicador luminoso (4).
- El Indicador luminoso (4) parpadeará hasta que la plancha haya alcanzado la temperatura deseada. Una vez alcanzada, el indicador permanecerá encendido. Esto tardará entre 30 y 60 segundos al encender la estación de vapor por primera vez.

Ajustes del Selector de temperatura	Etiquetado de la prenda
•	 frío – nailon, acrílicos, poliéster
• •	 templado – lana, mezclas de poliéster
• • •/max	 caliente – algodón, lino
	 no planchar

Consejos:

Verifique los símbolos de cuidado textil()..

Planche primero las telas que requieren bajas temperaturas, luego las que necesitan temperaturas medias y termine con las que requieren temperaturas altas (o máximas).

Si las instrucciones de la etiqueta del tejido difieren de esta guía, siga las instrucciones de la etiqueta.

DISPARADOR DE VAPOR

Posición del disparador	Estado	Acción	Función
Adelante	Desbloqueado	Mantener pulsado	Vapor continuo
Atrás	Bloqueado	/	Vapor continuo
Adelante	Desbloqueado	Mantener pulsado (x2)	Golpe de vapor

Nota: El golpe de vapor puede activarse cada 10 segundos.

PLANCHADO CON VAPOR

- Ajuste el control de temperatura en • • •/max.
- Apriete el gatillo de vapor para generar vapor; suéltelo para detenerlo.

Nota: al iniciar el generador de vapor por primera vez y accionar el gatillo para planchar con vapor, habrá un breve retardo mientras la máquina bombea agua desde el depósito para cebar el sistema. Esto es normal y puede tardar de 20 a 30 segundos. También ocurrirá tras rellenar el depósito.

PLANCHADO EN SECO

Puede planchar en seco simplemente sin pulsar el gatillo de vapor, pero si quiere asegurarse de no pulsarlo por accidente, planche con el depósito vacío. Puede planchar en seco primero y, después, apagar, llenar el depósito y continuar con el planchado con vapor.

VAPORIZADO VERTICAL

- Elimine las arrugas de ropa colgada, cortinas y tejidos para el hogar.

- Asegúrese de que haya ventilación adecuada detrás de la tela, para evitar acumulación de humedad y moho.
- Compruebe que no haya nada detrás de la tela que pueda dañarse con el vapor.
- Asegúrese de que bolsillos, dobladillos y puños estén vacíos.
- Compruebe que el control de temperatura esté en •••/max.
- Mantenga la plancha cerca de la tela (sin tocarla). Para tejidos delicados, manténgala más alejada.
- Se recomienda usar el gatillo de vapor para zonas pequeñas, ya que proporciona un control más preciso.

LIMPIEZA ANTICAL

La función "Calc Clean" reduce la acumulación de cal. Este proceso limpia la suela del aparato para mantener el rendimiento y prolongar la vida útil.

Se activará tras 2 horas de uso continuo.

El Botón de limpieza antical (2) se iluminará indicando que es necesaria la limpieza.

Una vez apagado el aparato, no funcionará hasta que se haya realizado la limpieza antical.

Importante: Antes de iniciar la limpieza antical, retire la plancha de la Base de acoplamiento (6). Sujétela a unos 45° de la horizontal, sobre un recipiente adecuado (p. ej., fregadero o cubo), asegurándose de que cualquier descarga de agua o vapor se dirija de forma segura lejos del usuario.

Activar Calc Clean

Mantenga pulsado el Botón de limpieza antical (2) durante 2 segundos para activar la limpieza. Puede activar esta función en cualquier momento durante el uso del aparato.

El Botón de limpieza antical (2) parpadeará durante el proceso de limpieza. Cuando deje de parpadear, el proceso habrá finalizado.

MODO DE APAGADO AUTOMÁTICO

Modo inactivo

Tras 8 minutos de inactividad, el aparato pasará al modo de apagado automático. El Botón de encendido (1) parpadeará. Para reactivarlo, pulse el Gatillo de vapor (12).

Modo de bloqueo del gatillo

Tras 15 minutos de uso continuo del gatillo en posición de bloqueo, el aparato pasará al modo de apagado automático. Para desactivarlo, desbloquee el gatillo y actívelo.

MODO DE DESCONEXIÓN AUTOMÁTICO

Tras 30 minutos de inactividad después de haberse activado el apagado automático, el aparato se apagará por completo.

No deje el aparato enchufado durante largos periodos de inactividad.

REPOSAPLANCHAS / ESTERILLA DE SILICONA

Mientras recoloca la prenda, apoye la plancha sobre el Reposaplanchas (11) suministrado.

Nunca deje la plancha en la Base de acoplamiento (6) sin el Reposaplanchas (11) colocado.

TRAS SU USO

Gire el Selector de temperatura (3) a MIN.

Pulse el Botón de encendido (1) para apagar la plancha.

Cuando esté fría, coloque el Reposaplanchas (11) en la Base de acoplamiento (6).



Coloque la plancha sobre el Reposaplanchas (11) en la Base de acoplamiento (6).

Retire el Depósito de agua (7).

Vacíe el Depósito de agua (7) asegurándose de desconectar la Válvula de purga de aire (10). Vuelva a colocarla después de vaciarlo.

Coloque el cable de la plancha ordenadamente en el Almacenamiento del cable (8).

Coloque el enchufe ordenadamente en el Almacenamiento del enchufe (9).

Vuelva a colocar la plancha en la Base de acoplamiento (6) y deslice el Bloqueo de acoplamiento de la plancha (5) a la posición de bloqueo.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Limpie las superficies exteriores con un paño húmedo y tibio.
- Cuando se haya enfriado a temperatura ambiente, elimine las manchas de la suela con un poco de vinagre.
- No utilice productos abrasivos en la suela.
- Se libera una pequeña cantidad de vapor después de soltar el gatillo. Esto puede provocar la formación de moho en la placa de acoplamiento (6). Se recomienda limpiar la base de apoyo del centro de planchado (11) y la placa de acoplamiento (6) después de cada uso.

RECICLAJE



Para evitar problemas medioambientales y de salud derivados de sustancias peligrosas, los electrodomésticos y las pilas recargables y no recargables en las que aparezca uno de estos símbolos no deben eliminarse junto con los residuos urbanos no seleccionados. Deseche siempre los aparatos eléctricos y electrónicos y, cuando corresponda, las pilas recargables y no recargables, en puntos oficiales de recogida/reciclado adecuados.

ERP

Consulte la página web para obtener información sobre el consumo energético ErP

en.russellhobbs.com/erp

MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

Siga as seguintes instruções básicas de segurança:

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos inclusive e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou pessoas com falta de experiência e conhecimento desde que instruídas/supervisionadas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não deverão ser levadas a cabo por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sob supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo afastados de crianças menores de 8 anos de idade.
- Mantenha o ferro de engomar e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos quando estiver ligado ou a arrefecer.
- Durante a utilização e períodos de repouso do ferro, utilize uma superfície plana e estável. Quando colocar o ferro na base, certifique-se de que esta está posicionada sobre uma superfície estável.
- Pouse sempre o ferro na unidade base.
- Não deixe o ferro de engomar sem vigilância enquanto estiver ligado ou apoiado na tábua de engomar.
- Não utilize o ferro se este tiver caído, estiver danificado, apresentar mau funcionamento ou tiver fugas.
- Caso o cabo de alimentação esteja danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu agente de assistência ou pessoas com qualificações semelhantes de forma a evitar riscos.

 As superfícies do aparelho aquecerão.

- ✱ Não mergulhe em líquidos. Não utilize na casa de banho, perto de água ou ao ar livre.
- Não encha o reservatório enquanto o aparelho estiver ligado à corrente elétrica.
- Não guarde o aparelho até que esteja completamente frio.
- Certifique-se de que o cabo está devidamente colocado para evitar que fique pendurado ou se torne um risco de tropeço.
- Não passe roupa enquanto estiver a ser usada.
- Não toque na base metálica (sola) e mantenha-se afastado do vapor que dela emana.
- Não utilize o ferro na proximidade de crianças.
- Não coloque a unidade base sobre superfícies macias, alcatifadas ou estofadas, pois isso pode obstruir as aberturas de ventilação localizadas na parte inferior da unidade.



- Mantenha os cabos e o tubo de vapor afastados das partes quentes.
- Não utilize o ferro para qualquer finalidade que não esteja descrita nestas instruções.
- Tenha cuidado para não riscar a base metálica – evite botões, fechos, etc.
- O ferro possui um fusível térmico de proteção, que se funde em caso de sobreaquecimento. Se isso acontecer, o ferro deixará de funcionar e deverá ser enviado para reparação.

APENAS PARA USO DOMÉSTICO

PEÇAS

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Botão de energia | 8. Suporte de armazenamento do cabo |
| 2. Botão Calc | 9. Compartimento da ficha de alimentação |
| 3. Seletor de temperatura | 10. Válvula de libertação de ar |
| 4. Luz indicadora | 11. Suporte do ferro |
| 5. Fecho da estação do ferro | 12. Interruptor do acionador de vapor (não mostrado) |
| 6. Placa da estação | |
| 7. Tanque reservatório | |
-

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Remova quaisquer etiquetas, autocolantes ou embalagens do aparelho.
 - Antes de utilizar o ferro pela primeira vez, ou se não tiver sido utilizado durante muito tempo, passe a ferro um pedaço de algodão velho (uma toalha antiga é ideal) para remover quaisquer resíduos acumulados.
 - Nota: É normal que o ferro liberte um pouco de fumo inicialmente — isso desaparecerá em breve, à medida que os resíduos de fabrico se queimam.
 - Nota: Pode notar uma pequena quantidade de água no depósito durante a primeira utilização. Isto resulta de testes de controlo de qualidade e é perfeitamente normal.
-

ENCHIMENTO

Não utilize água com quaisquer aditivos, uma vez que reduz a longevidade do aparelho.

- Retire o reservatório puxando-o para fora do corpo da caldeira, utilizando as pegas recortadas na parte lateral do tanque reservatório (7) (Fig. A).
 - Encha o reservatório até à marca max. Não exceda a marca max.
 - Volte a montar o tanque reservatório (7).
-

UTILIZAÇÃO

- Deslize o fecho da estação do ferro (5) para a posição de desbloqueado.
 - Retire o ferro e o suporte do ferro (11) da placa da estação (6).
 - Coloque o suporte do ferro (11) numa superfície plana e estável.
 - Coloque o ferro no suporte do ferro (11).
 - Ligue a ficha à rede elétrica.
 - Prima o botão de energia (1) no ferro para ligar o aparelho. A luz indicadora (4) fica intermitente até que o modo selecionado no seletor de temperatura (3) atinja a temperatura de funcionamento.
-

SELETOR DE TEMPERATURA

- Rode o seletor de temperatura (3) alinhando a posição pretendida com a luz indicadora (4).
- A luz indicadora (4) fica intermitente até o ferro atingir a temperatura pretendida. Quando esta for

atingida, a luz permanece acesa. Isto demora 30 a 60 segundos depois de ligar a caldeira pela primeira vez.

Posição do seletor de temperatura	Marcação de etiquetas de vestuário
•	 frio: nylon, acrílicos, poliéster
••	 morno: lã, misturas de poliéster
•••/max	 quente: algodão, linho
	 não engomar

Dicas:

Verifique os símbolos de cuidados têxteis(   ).

Passes primeiro os tecidos que exigem baixas temperaturas, depois os que requerem temperaturas médias e finalize com os que necessitam de temperaturas altas (ou máximas).

Se as instruções na etiqueta do tecido forem diferentes deste guia, siga as instruções da etiqueta.



ACIONADOR DE VAPOR

Posição do Acionador	Estado	Ação	Função
Avançar	Desbloqueado	Premir e manter pressionado	Vapor Contínuo
Para trás	Bloqueado	/	Vapor Contínuo
Avançar	Desbloqueado	Premir e manter pressionado (x2)	Jato de Vapor

Nota: O jato de vapor pode ser ativado a cada 10 segundos.

ENGOMAR COM VAPOR

- Defina o controlo de temperatura para •••/max
- Prima o acionador de vapor para produzir vapor e liberte-o para parar.

Nota: quando ligar inicialmente a sua caldeira e premir o acionador para engomar com vapor, o seu funcionamento não será imediato, uma vez que a caldeira necessita de bombear água do reservatório para preparar o sistema. Esta situação é normal e poderá demorar 20 a 30 segundos. O mesmo acontece quando encher novamente o reservatório.

ENGOMAR A SECO

Pode engomar a seco se não carregar no botão de vapor, mas se quiser ter a certeza de que não o carrega acidentalmente, então deve engomar com o reservatório vazio. Pode engomar a seco primeiro, depois desligar, encher o reservatório e engomar a vapor.

VAPOR VERTICAL

- Remova rugas de vestuário pendurado, cortinas penduradas e tecidos de mobiliário.
- Verifique se existe ventilação adequada por detrás do tecido, caso contrário pode acumular-se humidade, provocando bolor.

- Certifique-se de que não há nada por detrás do tecido que possa ser danificado pelo vapor.
- Certifique-se de que os bolsos, as dobras e os punhos estão vazios.
- Verifique se o controlo de temperatura está na posição •••/max
- Segure o ferro perto do tecido (sem o tocar). No caso de tecidos delicados, mantenha-o bem afastado.
- Recomendamos que utilize o acionador de vapor para produzir vapor em áreas mais pequenas, uma vez que lhe permite um melhor controlo.

LIMPEZA CALC

A função Calc Clean (limpeza de calcário) reduz a acumulação de calcário. Esta operação permite lavar a base para manter um desempenho e uma longevidade ideais.

Esta função será ativada após 2 horas de funcionamento contínuo.

O botão Calc (2) ilumina-se, indicando que é necessário efetuar uma limpeza de calcário.

Uma vez desligado, o aparelho não funciona até que a limpeza de calcário tenha sido efetuada.

IMPORTANTE: antes de iniciar a função Calc Clean, certifique-se de que o ferro é retirado da placa da estação (6). Segure o ferro a cerca de 45° da horizontal, posicionado sobre um recipiente adequado (por exemplo, um lava-loiça ou um alguidar), assegurando que qualquer descarga de água quente ou vapor é dirigida em segurança para longe do utilizador.

Ativar a função Calc Clean

Mantenha o botão Calc (2) premido durante 2 segundos para ativar a limpeza. Pode ser ativada em qualquer momento durante o funcionamento.

O botão Calc (2) fica intermitente durante o processo de limpeza. Quando o botão deixa de piscar, o processo está concluído.

MODO DESLIGAR AUTOMÁTICO

Modo inativo

Após 8 minutos de inatividade, a unidade passa para o modo desligar automático. O botão de energia (1) fica intermitente. Para reativar o aparelho, prima o interruptor do acionador de vapor (12).

Modo bloqueio do acionador

Após 15 minutos de ativação contínua do vapor na posição de bloqueado, a unidade passa para o modo desligar automático. Trata-se de uma característica de segurança. Para desativar, desbloqueie o acionador para ativar o interruptor.

MODO DESLIGAR DA CORRENTE ELÉTRICA AUTOMÁTICO

Após 30 minutos de inatividade, depois de o modo desligar automático ter sido ativado, a unidade desliga-se.

Não deixe o aparelho ligado à rede elétrica durante longos períodos de inatividade.

SUPORTE DO FERRO/SUPORTE DE SILICONE

Pousar o ferro enquanto realinha uma peça de vestuário (D)

Quando realinhar uma peça de vestuário, coloque o ferro de engomar no suporte do ferro (11) fornecido.

Nunca coloque o ferro de engomar na placa da estação (6) sem que o suporte do ferro (11) esteja colocado.

APÓS A UTILIZAÇÃO

- Rode o seletor de temperatura (3) para MIN.
- Prima o botão de energia (1) do ferro para o desligar.

- Quando arrefecer até à temperatura ambiente, coloque o suporte do ferro (11) na placa da estação (6).
- Coloque o ferro no suporte do ferro (11) e na placa da estação (6).
- Retire o tanque reservatório (7).
- Esvazie o tanque reservatório (7), certificando-se de que a válvula de libertação de ar (10) está desligada. Volte a colocar depois de esvaziado.
- Certifique-se de que o cabo do ferro está corretamente colocado no compartimento do cabo do ferro (8).
- Certifique-se de que a ficha de alimentação está corretamente colocada no compartimento da ficha de alimentação (9).
- Volte a colocar o ferro na placa da estação (6) e coloque o fecho da estação do ferro (5) na posição de bloqueado.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

- Limpe as superfícies externas com um pano húmido e morno.
- Quando o aparelho estiver à temperatura ambiente, remova manchas da base com um pouco de vinagre.
- Não utilize abrasivos na base.
- Pequenas quantidades de vapor são liberadas após soltar o gatilho. Isso pode causar a formação de bolor na placa de acoplamento (6). Recomendamos limpar a base de descanso do ferro (11) e a placa de acoplamento (6) após cada utilização.

RECICLAJE



Para evitar problemas medioambientales y de salud derivados de sustancias peligrosas, los electrodomésticos y las pilas recargables y no recargables en las que aparezca uno de estos símbolos no deben eliminarse junto con los residuos urbanos no seleccionados. Deseche siempre los aparatos eléctricos y electrónicos y, cuando corresponda, las pilas recargables y no recargables, en puntos oficiales de recogida/reciclado adecuados.

ERP

Consulte la página web para obtener información sobre el consumo energético ErP
en.russellhobbs.com/erp



Læs vejledningen og behold den til senere brug. Lad den følge med apparatet, hvis det overdrages til andre. Fjern al emballage før brug.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Følg altid de grundlæggende sikkerhedsregler, herunder:

- Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn. Apparatet og ledningen skal holdes uden for rækkevidden af børn under 8 år.
 - Hold strygejernet og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år, når det er tændt eller er ved at køle ned.
 - Strygejernet skal anvendes og stilles på en plan, stabil overflade. Når strygejernet stilles i holderen, skal du sørge for, at overflade, hvorpå holderen er placeret, er stabil.
 - Sæt kun strygejernet fra dig på baseenheden.
 - Må ikke efterlades uden opsyn, mens strygejernet er tilsluttet eller står på strygebrættet.
 - Brug ikke strygejernet, hvis det er tabt, beskadiget, ikke fungerer korrekt eller lækker.
 - Hvis netledningen er beskadiget eller knækket, skal den udskiftes af producenten eller dennes servicetekniker eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå ulykker.
-  Apparatets overflader kan blive meget varme.
-  Må ikke nedsænkes i væske. Må ikke bruges i badeværelse, nær vand eller udendørs.
- Må ikke fyldes, mens den er tilsluttet strømforsyningen.
 - Må ikke opbevares, før apparatet er afkølet.
 - Sørg for, at ledningen er placeret sikkert, så den ikke hænger ud over kanten eller udgør en snubelfare.
 - Stryg ikke tøj, mens det bæres.
 - Rør ikke ved strygesålen, og hold afstand til dampen, der kommer fra den.
 - Brug ikke strygejernet i nærheden af børn.
 - Placer ikke basenheden på en blød, tæppebelagt eller polstret overflade, da dette kan blokere ventilationsåbningerne under enheden.
 - Hold ledninger og damp slange væk fra varme dele.

- Brug ikke strygejernet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne brugsanvisning.
- Pas på ikke at ridse strygesålen – undgå knapper, lynlåse osv.
- Strygejernet har en beskyttende termisk sikring, som udløses ved overophedning. Hvis dette sker, stopper strygejernet med at virke og skal indleveres til reparation.

KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUG

DELE

- | | |
|---------------------------|------------------------------------|
| 1. Tænd/sluk-knap | 7. Reservoir Tank |
| 2. Knappen Calc | 8. Ledningsopbevaring |
| 3. Varmeskive | 9. Lagerrum til ledning |
| 4. Indikatorlys | 10. Luftudløserventil |
| 5. Docklås til strygejern | 11. Støtte til strygejern |
| 6. Dockplade | 12. Dampudløserkontakt (ikke vist) |

INDEN FØRSTE IBRUGTAGNING

- Fjern alle mærkater, klistermærker eller emballage fra apparatet.
- Før du bruger strygejernet for første gang – eller hvis det ikke har været brugt i lang tid – bør du stryge et stykke bomuldsstof (et gammelt håndklæde er ideelt) for at fjerne eventuelle ophobede rester.
- Bemærk: Det er normalt, at strygejernet afgiver en smule røg i starten – dette stopper hurtigt, når eventuelle produktionsrester brænder af.
- Bemærk: Du kan bemærke en lille mængde vand i tanken ved første brug. Dette skyldes kvalitetskontroltest og er helt normalt.

PÅFYLDNING/EFTERFYLDNING

Brug ikke vand med nogen tilsætningsstoffer. Dette vil nedsætte apparatets levetid.

- Fjern beholderen ved at trække den væk fra dampgeneratorens krop ved at bruge de nedsænkede greb på beholderens side (7) (Fig. A).
- Fyld beholderen til max-mærket. Overskrid ikke max-mærket.
- Sæt beholderen på igen (7).

BRUG

- Skyd strygejernets docklås (5) til positionen lås op.
- Fjern strygejernet og støtten til strygejernet (11) fra dockpladen (6).
- Sæt støtten til strygejernet (11) på en flad og stabil overflade.
- Sæt strygejernet på støtten til strygejernet (11).
- Sæt strøm til strygejernet.
- Tryk på strømknappen (1) på strygejernet for at tænde for apparatet. Indikatorlyset (4) vil blinke, indtil den valgte tilstand på varmeskiven (3) har nået driftstemperaturen.

VARMESKIVE

- Roter varmeskiven (3), så du flugter den valgte indstilling med indikatorlyset (4).
- Indikatorlyset (4) vil blinke, indtil strygejernet har nået den ønskede temperatur. Når temperaturen er nået, vil lyset forblive tændt. Dette vil tage 30-60 sekunder efter aktivering af din dampstation.



Indstillinger for varmeskive	Markeringer på tøjmærkater
•	 kølig – nylon, akryl, polyester
• •	 lun – uld, polyesterblandinger
• • •/max	 varm – bomuld, linned
	 stryg ikke

Tips:

Tjek symbolerne for tekstilpleje (   ).

Stryg først stoffer, der kræver lave temperaturer, derefter dem der kræver mellemtemperaturer, og afslut med dem der kræver høje (eller maksimale) temperaturer.

Hvis instruktionerne på stoffets etiket afviger fra denne vejledning, skal du følge instruktionerne på etiketten.

DAMPUDLØSER

Udløserposition	Status	Handling	Funktion
Fremad	Låst op	Tryk og hold nede	Kontinuerlig damp
Tilbage	Låst	/	Kontinuerlig damp
Fremad	Låst op	Tryk og hold nede (x2)	Dampstød

Bemærk: Dampstød kan aktiveres hvert 10. sekund.

DAMPSTRYGNING

- Indstil temperaturkontrollen til • • •/max
- Klem på dampudløseren for at udløse damp, og slip den for at stoppe.

Bemærk: Når du først starter din dampgenerator og trykker på udløseren for at lave dampstrygning, så vil der være en forsinkelse, da din dampgenerator pumper vand fra beholderen ind for at prime systemet.

Dette er normalt og tager måske 20-30 sekunder. Dette vil også forekomme, efter beholderen genopfyldes.

TØRSTRYGNING

Du kan tørstryge ved at undlade at trykke på dampknappen, men hvis du ønsker at sikre, at du ikke trykker på den ved et uheld, så bør du stryge med en tom beholder. Du kan tørstryge først, slukke den, fylde beholderen op, og så dampstryge.

LODRET DAMPNING

Fjern krøl fra hængende tøj, hængende gardiner og møbelstof.

- Kontroller, at der er tilpas udluftning bagved stoffet, ellers kan der opbygges fugtighed, hvilket kan forårsage mug.
- Sørg for, at der ikke er noget bag stoffet, som kan blive beskadiget af dampen.
- Sørg for, at lommer, opslag og manchetter er tomme.

- Kontroller, at temperaturstyringen er på ••/max
 - Hold strygejernet tæt på (men ikke i berøring med) stoffet. Hold den langt væk fra følsomme stoffer.
- Vi anbefaler at bruge dampudløseren til at producere damp i mindre områder, da det giver dig bedre kontrol.

CALC-RENGØRING

Calc Clean reducerer ophobning af kalk. Dette operation skyller sålepladen ud for at vedligeholde den optimale ydelse og levetid.

Den vil blive aktiveret efter 2 timers løbende brug.

Calc-knappen (2) lyser op, hvilket indikerer, at der skal udføres calc-rengøring.

Når apparatet er slukket, vil apparatet ikke fungere, før Calc-rengøring er udført.

VIGTIGT: Før du indleder Calc Clean-funktionen, skal du sikre, at strygejernet er fjernet fra Dockpladen (6). Hold strygejernet ca. 45° fra vandret, placeret over en egnet beholder (f.eks. en vask eller balje), hvor du sikrer, at al udledning af varmt vand eller damp dirigeres væk fra brugeren.

Aktiver Calc Clean

Hold Calc-knappen (2) nede i 2 sek. for at aktivere rengøring. Dette kan aktiveres når som helst under driften.

Calc-knappen (2) blinker under rengøringsprocessen. Når knappen ophører med at blinke, er processen fuldført.



AUTOSLUK-TILSTAND

Inaktiv tilstand

Efter 8 minutters inaktivitet vil enheden skifte til autosluk-tilstand. Strømknappen (1) blinker. For at genaktivere apparatet skal du trykke på dampudløserkontakten (12)

Udløserlåsetilstand

Efter 15 minutters løbende dampudløser i låseposition vil enheden skifte til autosluk-tilstand. Dette er et sikkerhedstiltag. Du kan deaktivere den ved at låse op for udløseren for at aktivere kontakten.

AUTOSLUK-TILSTAND

Enheden vil slukke efter 30 minutter med inaktivitet, efter autosluk-tilstand er blevet aktiveret.

Efterlad ikke apparatet tilsat strømnettet i længere perioder med inaktivitet.

STRYGEJERNSSTØTTE/SILIKONESTØTTE

Støt af strygejernet, mens du arrangerer påklædningsgenstanden (D)

Støt strygejernet på den leverede strygejernsstøtte (11), mens du arrangerer din påklædningsgenstand.

Støt aldrig strygejernet i dockpladen (6), uden at strygejernsstøtten (11) er monteret.

EFTER BRUG

Roter varmeskiven (3) til MIN.

Tryk på strømknappen (1) på strygejernet for at slukke.

Når det er kølet ned til stuetemperatur, så placer jernstøtten (11) i dockpladen (6).

Placer strygejernet på strygejernstøtten (11) i dockpladen (6).

Fjern beholderen (7).

Tøm beholderen (7), hvor du sikrer, at du udtager luftudløserventilen (10). Sæt den på igen, når den er tom.

Sørg for, at strygejernskablet er placeret korrekt i opbevaringsrummet til strygejernskablet (8).

Sørg for, at strømstikket er placeret korrekt i lagerrummet til ledningen (9).

- Sæt strygejernet tilbage i dockpladen (6), og skift strygejernsdocklåsen (5) til den låste position.

VEDLIGEHOLDELSE OG PLEJE

- Tør ydersiderne af med en varm, fugtig klud.
- Når apparatet er afkølet til stuetemperatur, fjernes pletter fra sålen med lidt eddike.
- Brug ikke slibemidler på sålen.
- Små mængder damp frigives efter, at du har sluppet aftrækkeren. Dette kan medføre dannelse af mug på dockpladen (6). Vi anbefaler, at du tørrer jernets hvileplade (11) og dockpladen (6) af efter hver brug.

GENBRUG



For at undgå miljø- og sundhedsmæssige problemer forårsaget af farlige stoffer, må apparater og genopladelige og ikke-genopladelige batterier, der er mærket med et af disse symboler, ikke kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald. Udtjente elektriske og elektroniske produkter samt genopladelige og ikke-genopladelige batterier fra produkterne skal afleveres på en godkendt genbrugsplads eller indsamlingssted.

ERP

Besøg hjemmesiden for at få oplysninger om ErP-energiforbrug en.russellhobbs.com/erp

Läs bruksanvisningen och spara den för framtida bruk. Låt bruksanvisningen följa med om du överlåter apparaten. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER

Följ allmänna säkerhetsföreskrifter, däribland följande:

- Denna apparat kan användas av barn över åtta år, och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga och med bristande erfarenhet och kunskaper får bara använda denna apparat under övervakning och handledning och om de förstår vilka risker det kan innebära. Barn ska inte använda apparaten som leksak. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte överlåtas till barn såvida de inte är över åtta år och det sker under övervakning. Håll apparat och nätkabel borta från barn under åtta år.
- Håll strykjärnet och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år när det är påslaget eller håller på att svalna.
- Strykjärnet ska användas och placeras på ett plant, stabilt underlag. När man placerar strykjärnet i stället ska man se till att underlaget är stabilt.
- Strykjärnet ska alltid ställas på basenheten när det inte används.
- Lämna inte strykjärnet utan uppsikt när det är anslutet till elnätet eller står på strykbrädan.
- Använd inte strykjärnet om det har tappats, skadats, fungerar felaktigt eller läcker.
- Om strömsladden skadas måste den bytas av tillverkaren, dess serviceombud eller annan person med liknande kvalifikationer för att undvika risk.

 Apparatens utsida blir varm.

 Sänk inte ned apparaten i vätska. Använd inte apparaten i badrum, nära vatten eller utomhus.

- Fyll inte på vatten när apparaten är ansluten till elnätet.
- Förvara inte apparaten förrän den har svalnat.
- Se till att kabeln är säkert placerad för att förhindra att den hänger över kanten eller utgör en snubbelrisk.
- Stryk inte kläder medan de bärs.
- Rör inte vid stryksulan och håll dig borta från ångan som kommer från den.
- Använd inte strykjärnet i närheten av barn.
- Placera inte basenheten på mjuka, heltäckande eller stoppade ytor, eftersom detta kan blockera ventilationsöppningarna under enheten.
- Håll kablar och ångrör borta från heta delar.



- Använd inte strykjärnet för något annat ändamål än de som beskrivs i dessa instruktioner.
- Var försiktig så att du inte repar stryksulan – undvik knappar, dragkedjor etc.
- Strykjärnet har en skyddande termisk säkring som löser ut vid överhettning. Om detta händer slutar strykjärnet att fungera och måste lämnas in för reparation.

ENDAST FÖR HUSHÅLLSBRUK

DELAR

- | | |
|---------------------|-------------------------|
| 1. Strömknapp | 7. Vattenbehållare |
| 2. Calc-knapp | 8. Sladdvinda |
| 3. Värmevred | 9. Stickproppsförvaring |
| 4. Indikatorlampa | 10. Luftventil |
| 5. Lås laddningsbas | 11. Strykjärnsställ |
| 6. Basplatta | 12. Ångknapp (visas ej) |

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

- Ta bort alla etiketter, klistermärken eller förpackningar från apparaten.
- Innan du använder strykjärnet för första gången, eller om det inte har använts på länge, stryk ett tygstycke av bomull (en gammal handduk är idealisk) för att avlägsna eventuella rester som samlats.
- Observera: Det är normalt att strykjärnet avger lite rök i början – detta upphör snart när eventuella tillverkningsrester bränns bort.
- Observera: Du kan märka en liten mängd vatten i tanken vid första användningen. Detta är ett resultat av kvalitetskontrolltestning och är helt normalt.

PÅFYLNING

Använd inte vatten med några tillsatser. Det förkortar apparatens livslängd.

- Avlägsna behållaren genom att dra den bort från ånggeneratoren med hjälp av de infällda greppen på sidan av vattenbehållaren (7) (Fig A).
- Fyll behållaren till max-markeringen. Överskrid inte max-markeringen.
- Sätt tillbaka vattenbehållaren (7).

ANVÄND

- Skjut låset på laddningsbasen (5) till den olåsta positionen.
- Avlägsna strykjärnet och strykjärnsstället (11) från basplattan (6).
- Placera strykjärnsstället (11) på en plan, stabil yta.
- Placera strykjärnet på strykjärnsstället (11).
- Anslut till elnätet.
- Tryck på strömknappen (1) på strykjärnet för att sätta på apparaten. Indikatorlampan (4) blinkar tills valt läge på värmevredet (3) har uppnått driftstemperatur.

VÄRMEVRED

- Vrid värmevredet (3) tills vald inställning är i linje med indikatorlampan (4).
- Indikatorlampan (4) blinkar tills strykjärnet uppnått önskad temperatur. Lampan förblir tänd när temperaturen har uppnåtts. Detta tar 30-60 sekunder från det att ångstationen slås på.

Inställning värmevred	Klädetikettens markering
•	 sval - nylon, akryl, polyester
• •	 varm - ull, polyesterblandningar
• • •/max	 het - bomull, linne
	 får ej strykas

Tips:

Kontrollera symbolerna för textilvård ()..
 Börja med att stryka tyger som kräver låg temperatur, fortsatt med dem som kräver medelhög temperatur och avsluta med dem som kräver hög (eller maximal) temperatur.
 Om instruktionerna på tygetiketten skiljer sig från denna guide, följ instruktionerna på etiketten.

ÅNGUTLÖSARE

Utlösarens läge	Status	Åtgärd	Funktion
Framåt	Upplåst	Tryck och håll ned	Kontinuerlig ånga
Tillbaka	Låst	/	Kontinuerlig ånga
Framåt	Upplåst	Tryck och håll ned (x2)	Ångpuff

Observera: Ångpuff kan aktiveras var tionde sekund.

ÅNGSTRYKNING

- Ställ in temperaturvredet på • • •/max
 - Håll inne ångknappen för att producera ånga, släpp den för att stoppa.
- Obs: När du aktiverar ångstationen och drar i knappen för ångstrykning sker en fördröjning medan ånggeneratoren pumpar vatten från behållaren för att förbereda systemet. Detta är normalt och kan ta 20-30 sekunder. Det inträffar också när man fyllt på vattenbehållaren.**

TORRSTRYKNING

Du kan torrstryka genom att helt enkelt inte trycka på ångknappen. Om du vill vara säker på att inte trycka på den av misstag bör du stryka med vattenbehållaren tom. Du kan stryka de plagg som ska torrstrykas först. Stäng sedan av strykjärnet, fyll vattenbehållaren och stryk de plagg som ska ångstrykas.

VERTIKAL ÅNGNING

Avlägsna skrynklor från hängande klädesplagg, hängande gardiner och inredningstextilier.
 Kontrollera att det finns lämplig ventilation bakom tyget, annars kan fukt bildas vilket kan orsaka mögel.
 Se till att det inte finns något bakom tyget som kan skadas av ångan.
 Se till att fickor, uppvikta fällar och muddar är tomma.
 Kontrollera att temperaturvredet är på • • •/max
 Håll strykjärnet nära (men utan att det vidrör) tyget. Håll det på större avstånd för ömtåliga material.
 Vi rekommenderar att använda ångknappen för att producera ånga för mindre områden, det get bättre

kontroll.

CALC-RENGÖRING

Calc Clean minskar kalkavlagringar. Denna åtgärd sköljer ut sulplattan för att garantera bästa resultat och maximal livslängd.

Detta aktiveras efter 2 timmar oavbruten drift.

Calc-knappen (2) tänds för att indikera att avkalkning krävs.

När apparaten har stängts av går den inte att använda på nytt förrän avkalkning utförts.

VIKTIGT: Innan du startar Calc Clean-funktionen ska du se till att strykjärnet avlägsnas från basplattan (6). Håll strykjärnet i ca 45° från horisontellt läge ovanför en lämplig behållare (t.ex. handfat eller bunke) och se till att eventuellt hett vatten och ånga som strömmar ut riktas bort från användaren.

Aktivera Calc Clean

Håll inne Calc-knappen (2) i två sekunder för att aktivera rengöring. Detta kan aktiveras när som helst under användningen.

Calc-knappen (2) blinkar under rengöringsprocessen. När knappen slutar blinka har processen utförts.

AUTO-AVSTÄNGNINGSLÄGE

Inaktivt läge

Efter åtta minuter utan aktivitet övergår apparaten till auto-avstängningsläge. Strömknappen (1) blinkar. För att återaktivera apparaten trycker du på ångknappen (12)

Låst ångknappsposition

Efter 15 minuter av kontinuerlig ångknapp i låst position övergår apparaten till auto-avstängningsläge. Detta är en säkerhetsfunktion. För att avaktivera låser du upp ångknappen för att aktivera vredet.

AUTO-AVSTÄNGNINGSLÄGE

Efter 30 minuter utan aktivitet från det att auto-avstängningsläget aktiverats stängs apparaten av. Lämna inte apparaten ansluten till elnätet under längre perioder när den inte används.

STRYKJÄRNSSTÄLL/SILIKONSTÄLL

Sätt ned strykjärnet medan du gör i ordning plagget (D)

Medan du gör i ordning plagget kan du sätta ned strykjärnet på det medföljande strykjärnsstället (11). Sätt aldrig ned strykjärnet på basplattan (6) utan att strykjärnsstället (11) är på plats.

EFTER ANVÄNDNING

- Roterar värmereglaget (3) till MIN.
- Tryck på strömbrytaren (1) på strykjärnet för att stänga av det.
- När strykjärnet svalnat till rumstemperatur placerar du strykjärnsstället (11) i basplattan (6).
- Placera strykjärnet på strykjärnsstället (11) i basplattan (6).
- Avlägsna vattenbehållaren (7).
- Töm vattenbehållaren (7) och se till att öppna luftventilen (10). Sätt tillbaka den när den tömts.
- Se till att strykjärnets sladd är ordentligt placerad i sladdförvaringen (8).
- Se till att stickproppen är ordentligt placerad i stickproppsförvaringen (9).
- Sätt tillbaka strykjärnet på basplattan (6) och sätt låset på laddningsbasen (5) i låst position

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

- Torka av de yttre ytorna med en varm fuktig trasa.
- När apparaten har svalnat till rumstemperatur, ta bort fläckar från sula med lite vinäger.
- Använd inte slipmedel på sula.
- Små mängder ånga släpps ut efter att du har släppt avtryckaren. Detta kan leda till mögelbildning på dockningsplattan (6). Vi rekommenderar att du torkar av strykjärnets viloplats (11) och dockningsplattan (6) efter varje användning.

ÅTERVINNING



För att undvika miljö- och hälsoproblem pga. farliga ämnen får man inte kassera apparater eller laddningsbara och icke-laddningsbara batterier märkta med någon av dessa symboler i osorterat kommunalt avfall. Elektriska och elektroniska produkter och, där tillämpligt, laddningsbara och icke-laddningsbara batterier ska alltid kasseras vid en lämplig, officiell återvinnings-/uppsamlingsstation.

ERP

Besök webbsidan för information om ErP-energiförbrukning en.russellhobbs.com/erp



Lue käyttöohjeet, säilytä ne ja anna ne laitteen mukana, mikäli luovutat sen toiselle henkilölle.
Poista kaikki pakkauspakkausmateriaali ennen käyttöä.

TÄRKEITÄ VAROTOIMIA

Seuraa perusvarotoimia, muun muassa seuraavia ohjeita:

- Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Pidä silitysrauta ja sen johto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta, kun laite on kytketty päälle tai jäähtymässä.
- Silitysrautaa on käytettävä ja säilytettävä tasaisella, vakaalla pinnalla. Kun asetat silitysraudan jalustaan, varmista jalustan alla olevan pinnan vakaus.
- Pidä silitysrautaa aina latausyksikössä, kun et silitä.
- Älä jätä silitysrautaa ilman valvontaa, kun se on kytkettynä sähköverkkoon tai seisoo silitysraudalla.
- Älä käytä silitysrautaa, jos se on pudonnut, vaurioitunut, ei toimi oikein tai vuotaa.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyys omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.



Laitteen pinnat tulevat kuumiksi.



Älä upota nesteeseen. Älä käytä kylpyhuoneessa, veden lähellä tai ulkona.

- Älä täytä laitetta, kun se on kytkettynä sähköverkkoon.
- Älä säilytä laitetta ennen kuin se on jäähtynyt.
- Varmista, että johto on reititetty turvallisesti siten, ettei se roiku tai aiheuta kompastumisvaaraa.
- Älä silitä vaatteita, kun ne ovat jonkun päällä.
- Älä koske pohjalevyyn ja vältä siitä tulevaa höyryä.
- Älä käytä silitysrautaa lasten läheisyydessä.
- Älä aseta pohjajyksikköä pehmeälle, matolla tai verhoillulle pinnalle, sillä tämä voi tukkia pohjajyksikön alla olevat tuuletusaukot.
- Pidä johdot ja höyryputki erossa kuumista osista.
- Älä käytä silitysrautaa muuhun kuin näissä ohjeissa kuvattuun tarkoitukseen.

- Varo naarmuttamasta pohjalevyä – vältä nappeja, vetoketjuja jne.
- Silitysraudassa on suojaava lämpösulake, joka palaa ylikuumenemisen yhteydessä. Jos näin tapahtuu, silitysrauta lakkaa toimimasta ja se on toimitettava korjattavaksi.

VAIN KOTIKÄYTTÖÖN

OSAT

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Virtapainike | 7. Säiliö |
| 2. Kalkinpoistopainike | 8. Johdon säilytys |
| 3. Lämpösäädin | 9. Pistokkeen säilytystila |
| 4. Merkkivalo | 10. Ilmanpoistiventtiili |
| 5. Silitysraudan telakointilukko | 11. Silitysraudan teline |
| 6. Telakointilevy | 12. Höyryn liipaisinkytkin (ei näy) |

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

- Poista kaikki etiketit, tarrat ja pakkaukset laitteesta.
- Ennen kuin käytät silitysrautaa ensimmäistä kertaa tai jos sitä ei ole käytetty pitkään aikaan, silitä pala puuvillakangasta (vanha pyyhe on ihanteellinen) poistaaksesi mahdolliset kertyneet jäämät.
- Huom: On normaalia, että silitysrauta tuottaa aluksi hieman savua – tämä loppuu pian, kun valmistusjäämät palavat pois.
- Huom: Saatat huomata pienen määrän vettä säiliössä ensimmäisellä käyttökerralla. Tämä johtuu laadunvalvontatesteistä ja on täysin normaalia.



TÄYTTÖ/UUDELLEENTÄYTTÖ

Älä käytä vettä, jossa on lisäaineita. Se lyhentää laitteen käyttöikää.

- Irrota säiliö vetämällä se irti höyrygeneraattorin rungosta käyttämällä säiliön (7) sivuissa olevia syvennyksiä (kuva A).
- Täytä säiliö max-merkkiin asti. Älä ylitä max-merkkiä.
- Aseta säiliö (7) takaisin.

KÄYTTÄÄ

- Siirrä silitysraudan telakointilukko (5) asentoon avattu.
- Poista silitysrauta ja silitysraudan teline (11) telakointilevyltä (6).
- Aseta silitysraudan teline (11) tasaiselle ja vakaalle alustalle.
- Aseta silitysrauta silitysraudan telineeseen (11).
- Liitä pistoke pistorasiaan.
- Kytke laite päälle painamalla silitysraudan virtapainiketta (1). Merkkivalo (4) vilkkuu, kunnes lämpösäätimellä (3) valittu tila on saavuttanut käyttölämpötilan.

LÄMPÖSÄÄDIN

- Käännä lämpösäädintä (3) niin että valittu asetus kohdistuu merkkivaloon (4).
- Merkkivalo (4) vilkkuu, kunnes silitysrauta on saavuttanut halutun lämpötilan. Kun lämpötila on saavutettu, merkkivalo jää palamaan. Siihen menee 30–60 sekuntia siitä, kun ensin kytket höyryraseman päälle.

Lämpösäätimen asetus	Vaatteiden etiketin merkinnät
•	 viileä – nailon, akryyli, polyesteri
• •	 lämmin – villa, polyesterisekoitukset
• • •/max	 kuuma – puuvilla, pellava
	 ei saa silittää

Vinkkejä:

Tarkista tekstiilien hoitosymbolit (   )..

Silitä ensin kankaat, jotka vaativat matalan lämpötilan, sitten ne, jotka tarvitsevat keskilämpötilan, ja lopuksi ne, jotka vaativat korkean (tai maksimi) lämpötilan.

Jos kankaan etiketissä olevat ohjeet poikkeavat tästä oppaasta, noudata etiketin ohjeita.

HÖYRYN LAUKAISIN

Laukaisimen asento	Tila	Toiminto	funktio
Eteenpäin	Avattu	Paina ja pidä painettuna	Jatkuva höyry
Taaksepäin	Lukittu	/	Jatkuva höyry
Eteenpäin	Avattu	Paina ja pidä painettuna (x2)	Höyrysuihkaus

Huomautus: Höyryisku voidaan aktivoida joka 10. sekunti.

HÖYRYSILITYS

- Aseta lämpötilan säädin asentoon • • •/max
- Purista höyryliipaisinta höyryn tuottamiseksi, pysäytä höyry vapauttamalla liipaisin.

Huomaa: Kun käytät höyrygeneraattoria ensimmäistä kertaa ja vedät höyrysilityksen liipaisinta, tulee viive, koska höyrygeneraattori pumppaa vettä säiliöstä järjestelmän esitäyttöä varten. Tämä on normaalia ja saattaa kestää 20–30 sekuntia. Tämä tapahtuu myös säiliön uudelleen täytön jälkeen.

KUIVASILITYS

Voit silittää kuivana, kun et paina höyrypainiketta. Jos haluat varmistaa, että et paina sitä vahingossa, silitä tyhjällä säiliöllä. Voit suorittaa ensin kuivasilityksen, sammuttaa laitteen, täyttää säiliön ja suorittaa höyrysilityksen.

PYSTYSUORA HÖYRYTYS

- Poista rypyt ripustetuista vaatteista, verhoista ja huonekalukankaista.
- Tarkista, että kankaan takana on riittävä ilmanvaihto, muuten kosteutta voi kertyä ja aiheuttaa homeutumista.
- Varmista, että kankaan takana ei ole mitään, mikä voi vahingoittaa höyrystä.
- Varmista, että taskut, käänteet ja hihansuut ovat tyhjä.
- Tarkista, että lämpötilan säätö on • • •/max

- Pidä silitysrauta lähellä (mutta koskettamatta) kangasta. Pidä se reilusti etäällä herkistä kankaista.
- Suosittelemme käyttämään höyryliipaisinta höyryn tuottamiseen pienemmille alueille, koska sitä on helpompi hallita.

KALKINPOISTO

Kalkinpoisto vähentää kalkin kertymistä. Tämä toiminto huuhtelee silitysraudan pohjan optimaalisen suorituskyyvyn ja pitkän käyttöiän varmistamiseksi.

Se aktivoituu 2 tunnin jatkuvan käytön jälkeen.

Kalkinpoistopainike (2) syttyy, mikä osoittaa, että kalkinpoisto on tarpeen.

Kun laite on sammutettu, se ei toimi, ennen kuin kalkinpoisto on suoritettu.

TÄRKEÄÄ: Ennen kalkinpoistotoiminnon käynnistämistä varmista, että silitysrauta on poistettu telakointilevyltä (6). Pidä silitysrauta noin 45° kulmassa vaakatasosta sopivan astian (esim. pesuallas tai säiliö) yläpuolella ja varmista, että kuuma vesi tai höyry kohdistuu turvallisesti käyttäjästä pois päin.

Kalkinpoiston aktivointi

Aktivoi pitämällä kalkinpoistopainiketta (2) painettuna 2 sekunnin ajan. Se voidaan aktivoida milloin tahansa käytön aikana.

Kalkinpoistopainike (2) vilkkuu puhdistuksen aikana. Kun painike lakkaa vilkkumasta, toimenpide on valmis.

AUTOMAATTINEN SAMMUTUSTILA

Ei aktiivinen tila

8 minuutin käyttämättömyyden jälkeen laite siirtyy automaattiseen sammutustilaan. Virtapainike (1) vilkkuu. Käynnistä laite uudelleen painamalla höyryn liipaisinkytkintä (12)

Liipaisimen lukitustila

Kun höyryliipaisin on ollut 15 minuuttia jatkuvasti lukitusasennossa, laite siirtyy automaattiseen sammutustilaan. Tämä on turvaominaisuus. Poista käytöstä avaamalla liipaisimen lukitus kytkimen aktivoimiseksi.

AUTOMAATTINEN VIRRANKATKAISUTILA

Kun automaattinen sammutus on aktivoitu, laitteen virta katkeaa 30 minuutin käyttämättömyyden jälkeen. Älä jätä laitteen pistoketta pistorasiaan pitkäksi aikaa, kun se on käyttämättömänä.

SILITYSRAUDAN TELINE / SILIKONITELINE

Silitysraudan asettaminen telineeseen vaatteiden asettelun aikana (D)

Kun asettelet vaatettasi, aseta silitysrauta mukana toimitettuun silitysraudan telineeseen (11).

Älä koskaan aseta silitysrauta telakointilevylle (6) ilman paikoillaan olevaa silitysraudan telinettä (11).

KÄYTÖN JÄLKEEN

- Käännä lämpösäädin (3) asentoon MIN.
- Kytke pois päältä painamalla silitysraudan virtapainiketta (1).
- Kun lämpötila on jäähtynyt huonelämpötilaan, aseta silitysraudan teline (11) telakointilevylle (6).
- Aseta silitysrauta silitysraudan telineeseen (11) telakointilevyltä (6).
- Poista säiliö (7).
- Tyhjennä säiliö (7) varmistaen, että ilmanpoistoventtiili (10) on irrotettu. Kiinnitä takaisin, kun se on tyhjä.



- Varmista, että silitysraudan johto on sijoitettu siististi silitysraudan johdon säilytystilaan (8).
- Varmista, että pistoke on sijoitettu siististi pistokkeen säilytystilaan (9).
- Aseta silitysrauta takaisin telakointilevylle (6) ja kytke silitysraudan telakointilukko (5) lukittuun asentoon

HOITO JA HUOLTO

- Pyyhi ulkopinnat lämpimällä kostealla liinalla.
- Kun laite on jäähtynyt huoneenlämpöiseksi, poista pohjalevyn tahrat pienellä määrällä etikkaa.
- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita pohjalevyyn.
- Pieniä määriä höyryä vapautuu liipaisimen vapauttamisen jälkeen. Tämä voi aiheuttaa homeen muodostumista telakointilevyyn (6). Suosittelemme, että silitysraudan lepuutusalue (11) ja telakointilevy (6) pyyhitään puhtaaksi jokaisen käyttökerran jälkeen.

KIERRÄTYS



Jotta vältettäisiin vaarallisista aineista ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, näillä symboleilla varustettuja laitteita sekä ladattavia ja kertakäyttöisiä paristoja ei saa hävittää lajittelemattomana sekajätteenä. Hävitä sähkö- ja elektroniikkatuotteet sekä, mikäli sovellettavissa, ladattavat ja kertakäyttöiset paristot asianmukaiseen viralliseen kierrätys-/keräilypisteeseen.

ERP

Katso ErP:n mukaiset energiankulutustiedot verkkosivustolta en.russellhobbs.com/erp

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Следуйте основным инструкциям по безопасности, включая следующие:

- Использование, чистка, обслуживание устройства детьми старше восьми лет или лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями возможно только после соответствующего инструктажа и под надлежащим присмотром взрослого ответственного человека, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, а также понимание и избежание опасностей, связанных с его эксплуатацией.
- Держите утюг и его шнур вне досягаемости детей младше 8 лет, когда он подключён к сети или остывает.
- Утюг должен использоваться и стоять на ровной неподвижной поверхности. Когда утюг устанавливается на подставку, убедитесь, что поверхность, на которой он расположен, является неподвижной.
- Ставьте утюг только на базовый модуль.
- Не оставляйте утюг без присмотра, если он подключён к сети или стоит на гладильной доске.
- Не используйте утюг, если он был уронен, повреждён, неисправен или протекает.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его агентом по обслуживанию или лицами, имеющими такую же квалификацию, во избежание опасности.

 Поверхности прибора нагреваются.

- ✱ Не погружайте прибор в жидкость. Не используйте в ванной комнате, рядом с водой или на открытом воздухе.
- Не наполняйте резервуар, пока прибор подключён к электросети.
- Не убирайте прибор на хранение, пока он не остынет.
- Убедитесь, что кабель проложен надёжно, чтобы избежать его свисания или создания опасности споткнуться.
- Не гладьте одежду, когда она надета.
- Не прикасайтесь к подошве утюга и держитесь подальше от выходящего из неё пара.
- Не используйте утюг рядом с детьми.
- Не устанавливайте базовый блок на мягкую, ковровую или обитую тканью поверхность, так как



это может заблокировать вентиляционные отверстия на нижней стороне блока.

- Держите кабели и паропровод вдали от горячих частей.
- Не используйте утюг для целей, не описанных в настоящей инструкции.
- Будьте осторожны, чтобы не поцарапать подошву утюга — избегайте контакта с пуговицами, молниями и т. п.
- Утюг оснащён защитным термopедохранителем, который срабатывает при перегреве. В этом случае утюг перестает работать и должен быть отправлен в ремонт.

ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Кнопка питания | 7. Резервуар |
| 2. Кнопка очистки от накипи | 8. кабельный отсек |
| 3. Колесико регулировки нагрева | 9. Отверстие для штепсельной вилки |
| 4. Световой индикатор | 10. Клапан выпуска воздуха |
| 5. Фиксатор держателя утюга | 11. Подставка для утюга |
| 6. Держатель | 12. Кнопка подачи пара (не показана) |

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Удалите все ярлыки, наклейки и упаковку с прибора.
- Перед первым использованием утюга, а также если он долго не использовался, прогладьте ненужный кусок хлопчатобумажной ткани (идеально подойдёт старое полотенце), чтобы удалить накопившиеся остатки.
- Примечание: Небольшое количество дыма при первом использовании утюга — это нормально. Он исчезнет вскоре после выгорания остатков производственных материалов.
- Примечание: При первом использовании вы можете заметить небольшое количество воды в резервуаре. Это результат тестирования в рамках контроля качества и является нормальным явлением.

НАПОЛНЕНИЕ

Не используйте воду с какими-либо добавками. Это сократит срок службы прибора.

- Потяните за выемки сбоку резервуара (7) (рис. А), чтобы снять его с корпуса парогенератора.
- Заполните резервуар до символа max. Не превышайте уровень, отмеченный символом max.
- Установите резервуар (7) на место.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Сдвиньте фиксатор держателя утюга (5) в положение разблокировки.
- Снимите утюг и подставку для утюга (11) с держателя (6).
- Поместите подставку для утюга (11) на ровную и устойчивую поверхность.
- Поставьте утюг на подставку для утюга (11).
- Подключите к сети питания.
- Нажмите кнопку питания (1) на утюге, чтобы включить прибор. Световой индикатор (4) будет мигать, пока не будет достигнута рабочая температура режима, выбранного на колесике регулировки нагрева (3).

КОЛЕСИКО РЕГУЛИРОВКИ НАГРЕВА

- Поверните колесико регулировки нагрева (3), совместив выбранную настройку со световым индикатором (4).
- Световой индикатор (4) будет мигать, пока не будет достигнута желаемая температура утюга. По достижении заданной температуры индикатор будет светиться непрерывно. Это займет 30—60 секунд после первого включения парогенератора.

Настройка колесика регулировки нагрева Heat Dial setting	Обозначение на ярлыках одежды
•	 холодная глажка — нейлон, акрил, полиэстер
• •	 теплая глажка — шерсть, смеси полиэстера
• • •/max	 горячая глажка — хлопок, лен
	 не гладить

- Советы:
- Проверьте наличие символов по уходу за текстилем (   ).
- Сначала гладьте ткани, требующие низкой температуры, затем — средней, и завершайте глажку тканями, требующими высокой температуры (или максимальной).
- Если инструкции на ярлыке ткани отличаются от данного руководства, следуйте инструкциям на ярлыке.



ПАРОВОЙ СПУСКОВОЙ МЕХАНИЗМ

Положение спускового механизма	Состояние	Действие	Функция
Вперёд	Разблокировано	Нажмите и удерживайте	Непрерывная подача пара
Обратно	Заблокировано	/	Непрерывная подача пара
Вперёд	Разблокировано	Нажмите и удерживайте (x2)	Паровой удар

Примечание: функцию «Паровой удар» можно активировать каждые 10 секунд.

ГЛАЖКА С ПАРОМ

- Установите регулятор температуры на • • •/max
- Нажмите кнопку подачи пара, чтобы образовался пар. Отпустите ее, чтобы остановить подачу пара.

Примечание. После первого запуска парогенератора и нажатия кнопки подачи пара для глажки с паром последует определенная задержка, во время которой парогенератор перекачивает воду из резервуара для запуска системы. Это нормальное явление, которое длится 20—30 секунд. Оно также происходит после дозаправки резервуара водой.

ГЛАЖКА БЕЗ ПАРА

Можно гладить без пара, просто не нажимая кнопку подачи пара, но чтобы случайно не нажать ее, глажку следует выполнять с пустым резервуаром. Можно сначала погладить без пара, затем выключить утюг, наполнить резервуар и погладить с паром.

ВЕРТИКАЛЬНОЕ ОТПАРИВАНИЕ

Разглаживайте складки на висящей одежде, занавесках и тканях на мебели.

Убедитесь, что с другой стороны ткани достаточно пространства для вентиляции, иначе там может скапливаться влага и образовываться плесень.

Убедитесь, что за тканью нет предметов, которые могут быть повреждены паром.

Убедитесь, что карманы, отвороты и манжеты пустые.

Убедитесь, что регулятор температуры установлен на $\bullet\bullet/\max$

Держите утюг близко к ткани (но не касаясь ее). Для деликатных тканей держите его на достаточном расстоянии.

Чтобы направить пар на более мелкие участки, рекомендуем использовать кнопку подачи пара, поскольку она обеспечивает более эффективный контроль за процессом.

ФУНКЦИЯ CALC CLEANING

Функция очистки Calc Clean уменьшает образование накипи. Благодаря этой функции промывается подошва утюга, что обеспечивает оптимальную производительность и длительный срок службы.

Очистка активируется через 2 часа непрерывной работы.

Начинает светиться кнопка очистки от накипи (2), указывая на необходимость проведения такой очистки.

После выключения прибора он не будет работать, пока не будет выполнена очистка от накипи.

ВАЖНО! Перед запуском функции очистки Calc Clean убедитесь, что утюг снят с держателя (6).

Держите утюг под углом примерно 45° к горизонтали, расположив его над подходящей емкостью (например, раковиной или контейнером), следя за тем, чтобы выбросы горячей воды или пара были направлены в безопасную сторону от пользователя.

РЕЖИМ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫКЛЮЧЕНИЯ

Режим бездействия

Через 8 минут бездействия прибор перейдет в режим автоматического выключения. Кнопка питания (1) будет мигать. Чтобы снова включить прибор, нажмите кнопку подачи пара (12).

Режим блокировки фиксатора кнопки подачи пара

Через 15 минут непрерывного нахождения кнопки подачи пара в положении блокировки прибор перейдет в режим автоматического выключения. Это мера обеспечения безопасности. Для деактивации разблокируйте кнопку, чтобы активировать переключатель.

РЕЖИМ АВТОМАТИЧЕСКОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ

Через 30 минут бездействия после активации режима автоматического выключения прибор полностью отключится.

Не оставляйте прибор подключенным к сети питания на длительное время бездействия.

ПОДСТАВКА ДЛЯ УТЮГА / СИЛИКОНОВАЯ ПОДСТАВКА

Подставка для утюга при перекладывании одежды (D)

При перекладывании одежды ставьте утюг на подставку для утюга (11), входящую в комплект.

Ни в коем случае не устанавливайте утюг в держатель (6) без подставки для утюга (11).

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Поверните колесико регулировки нагрева (3) в положение MIN.
- Нажмите кнопку питания (1) на утюге, чтобы выключить его.
- Когда утюг остынет до комнатной температуры, поместите подставку для утюга (11) в держатель (6).
- Установите утюг на подставку для утюга (11) в держателе (6).
- Снимите резервуар (7).
- Слейте воду из резервуара (7), убедившись, что клапан выпуска воздуха (10) отключен. После опорожнения резервуара установите его на место.
- Убедитесь, что кабель питания утюга аккуратно уложен в отсек для хранения кабеля питания утюга (8).
- Убедитесь, что штепсельная вилка аккуратно уложена в отверстие для штепсельной вилки (9).
- Установите утюг обратно в держатель (6) и переключите фиксатор держателя утюга (5) в положение блокировки.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Протирайте внешние поверхности тёплой влажной тканью.
- После охлаждения до комнатной температуры удалите пятна с подошвы с помощью небольшого количества уксуса.
- Не используйте абразивные средства для чистки подошвы.
- После отпускания курка выделяется небольшое количество пара. Это может привести к образованию плесени на стыковочной пластине (6). Рекомендуется протирать подставку для утюга (11) и стыковочную пластину (6) после каждого использования.



ПОВТОРНАЯ ПЕРЕРАБОТКА



Во избежание воздействия вредных веществ на окружающую среду и здоровье приборы и батареи одноразового или многоразового использования, помеченные одним из этих символов, необходимо утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов. Обязательно утилизируйте электрические и электронные изделия, а также (если это применимо) батареи одноразового или многоразового использования в соответствующих официальных пунктах повторной переработки / сбора отходов.

ERP

Информацию о потреблении энергии продуктов, связанных с энергопотреблением можно найти на веб-сайте en.russellhobbs.com/erp

Přečtěte si pokyny a uschovejte je. Pokud zařízení předáte dál, předejte ho i s návodem.
Před použitím odstraňte všechny obaly.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Dodržujte základní bezpečnostní pokyny, jako jsou:

- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem. Přístroj i kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Udržujte žehličku a její přírodní šňůru mimo dosah dětí mladších 8 let, pokud je zapnutá nebo chladne.
- Žehlička musí být používána na plochém stabilním povrchu, a na takový povrch se i odkládá. Když žehličku odkládáte do stojanu, ujistěte se, že povrch, na kterém stojan stojí, je stabilní.
- Žehličku odkládejte pouze na základnu.
- Neponechávejte žehličku bez dozoru, pokud je zapojená do zásuvky nebo stojí na žehlicím prkně.
- Nepoužívejte žehličku, pokud byla upuštěna, poškozena, nefunguje správně nebo uniká voda.
- Pokud je přírodní šňůra poškozená, je třeba z důvodu vyvarování se možnému nebezpečí nechat šňůru vyměnit u výrobce, servisní firmy nebo u podobně kvalifikované osoby.

 Povrchy přístroje budou pálit.

 Neponořujte do kapaliny. Nepoužívejte v koupelně, v blízkosti vody ani venku.

- Nenaplnujte, pokud je zařízení připojeno k elektrické síti.
- Neukládejte, dokud zařízení zcela nevychladne.
- Zajistěte, aby kabel byl veden bezpečně, aby nepřechýlval nebo nepředstavoval riziko zakopnutí.
- Nežehlete oblečení, které má někdo právě na sobě.
- Nedotýkejte se žehlicí plochy a držte se dál od páry, která z ní vychází.
- Nepoužívejte žehličku v blízkosti dětí.
- Nepokládejte základní jednotku na měkký, kobercový nebo čalouněný povrch, protože by mohlo dojít k zablokování větracích otvorů na spodní straně.
- Udržujte kabely a parní hadici mimo dosah horkých částí.
- Nepoužívejte žehličku k jiným účelům, než jsou uvedeny v tomto návodu.

- Dávejte pozor, abyste nepoškrábali žehlicí plochu – vyhněte se knoflíkům, zipům apod.
- Žehlička je vybavena ochrannou tepelnou pojistkou, která se aktivuje při přehřátí. V takovém případě žehlička přestane fungovat a je nutné ji odeslat k opravě.

POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ

ČÁSTI

- | | |
|----------------------------|------------------------------------|
| 1. Tlačítko napájení | 7. Nádržka na vodu |
| 2. Odvápňovací tlačítko | 8. Navíjedlo |
| 3. Otočný ovladač teploty | 9. Prostor pro uložení zástrčky |
| 4. Kontrolka | 10. Ventil pro uvolnění vzduchu |
| 5. Dokovací zámek žehličky | 11. Podložka pod žehličku |
| 6. Dokovací základna | 12. Spouštěč páry (není zobrazeno) |

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Odstraňte z přístroje všechny štítky, nálepky a obaly.
- Před prvním použitím žehličky, nebo pokud nebyla delší dobu používána, přežehlete kousek bavlněné látky (ideální je starý ručník), abyste odstranili případné usazené zbytky.
- Poznámka: Je normální, že žehlička při prvním použití mírně kouří – tento jev brzy ustane, jakmile se spálí zbytky z výroby.
- Poznámka: Při prvním použití si můžete všimnout malého množství vody v nádržce. To je důsledek testování v rámci kontroly kvality a je to zcela běžné.

PLNĚNÍ/DOPLŇOVÁNÍ NÁDRŽKY

Nepoužívejte vodu s žádnými přísadami. Zkrátí by se tím životnost přístroje.

- Vyjměte nádržku. To učiníte tak, že ji z těla parního generátoru vytáhnete, a to za příslušné vroubky umístěné na boku nádržky na vodu (7) (obr. A).
- Naplňte nádržku po značku max. Nepřekračujte značku max.
- Zasuňte zpět nádržku na vodu (7).



POUŽITÍ

- Dokovací zámek žehličky (5) přepněte do odemčené polohy.
- Žehličku včetně podložky pod žehličku (11) z dokovací základny (6) vyjměte.
- Podložku pod žehličku (11) položte na rovný a stabilní povrch.
- Položte žehličku na podložku pod žehličku (11).
- Zapojte do elektrické sítě.
- Pro zapnutí přístroje na žehličce stiskněte tlačítko napájení (1). Kontrolka (4) bude blikat, dokud vybraný režim na otočném ovladači teploty (3) nedosáhne provozní teploty.

OTOČNÝ OVLADAČ TEPLOTY

- Otočte otočným ovladačem teploty (3) tak, aby zvolené nastavení směřovalo ke kontrolce (4).
- Kontrolka (4) bude blikat, dokud žehlička nedosáhne požadované teploty. Jakmile bude dosaženo dané teploty, kontrolka zůstane nepřerušovaně svítit. Tento proces od počátečního zapnutí parní stanice zabere 30–60 sekund.

Nastavení teploty otočným ovladačem	Označení na oděvním štítku
•	 nízká – silon, akryl, polyester
• •	 střední – vlna, polyesterové směsi
• • •/max	 vysoká – bavlna, len
	 nežehlit

Tipy:

Zkontrolujte symboly péče o textil (   )..

Nejprve žehlete tkaniny vyžadující nízkou teplotu, poté ty, které vyžadují střední teplotu, a nakonec tkaniny vyžadující vysokou teplotu (nebo maximální).

Pokud se pokyny na štítku látky liší od tohoto návodu, řiďte se pokyny na štítku.

SPOUŠTĚČ PÁRY

Poloha spouštěče	Stav	Akce	Funkce
Vpřed	Odemčeno	Stiskněte a podržte	Nepřetržitá pára
Zpět	Zamčeno	/	Nepřetržitá pára
Vpřed	Odemčeno	Stiskněte a podržte (x2)	Parní ráz

Poznámka: Parní ráz lze aktivovat každých 10 sekund.

NAPAŘOVÁNÍ

- Ovladač teploty nastavte na • • •/max
- Po stisknutí spouštěče páry se začne generovat pára. Když tlačítko uvolníte, generování páry ustane.

Poznámka: Když parní generátor zapnete poprvé a stisknete spouštěč páry, abyste využili funkce napařování, dochází k prodlevě. Parní generátor totiž musí prvně načerpat vodu z nádržky, aby se napustil systém. Tato prodleva je normální a může trvat 20–30 sekund. K prodlevě dochází také po doplnění nádržky.

ŽEHLENÍ BEZ PÁRY

Žehlit můžete i nasucho bez páry. Stačí, když tlačítko pro generování páry nestisknete. Ale pokud máte obavy, že k jeho stisknutí může dojít omylem, měli byste žehlit s prázdnou nádržkou. Nejprve si tedy můžete vyžehlit nasucho, poté žehličku vypnete, naplníte nádržku a až potom přistoupíte k napařování.

VERTIKÁLNÍ NAPAŘOVÁNÍ

Odstraňuje záhyby z pověšeného oblečení, pověšených závěsů a bytových textilií.

- Zkontrolujte, že za látkou je dostatečný větrací prostor, jinak by se mohla hromadit vlhkost a vznikat plíseň.
- Ujistěte se, že za látkou není nic, co by mohlo být poškozeno párou.
- Ujistěte se, že jsou kapsy, ohrnuté lemy a manžety prázdné.

- Zkontrolujte, zda je ovladač teploty nastaven na •••/max
- Držte žehličku blízko látky (ale nedotýkejte se jí). U jemných látek ji držte v dostatečné vzdálenosti. Při žehlení menších ploch doporučujeme používat spouštěč páry, který umožňuje lepší kontrolu.

ODVÁPŇOVÁNÍ

Odvápňování zabraňuje usazování vodního kamene. Díky této funkci dojde k propláchnutí žehlicí plochy, aby byl zachován optimální výkon a dlouhá životnost.

Funkce se aktivuje po 2 hodinách nepřetržitého provozu.

Když začne svítit odvápnovací tlačítko (2), znamená to, že je nutné žehličku odvápnit.

Jakmile přístroj vypnete, nelze jej znovu uvést do provozu, dokud nebude provedeno odvápnění.

DŮLEŽITÉ: Před spuštěním funkce odvápnění se ujistěte, že byla žehlička sejmuta z dokovací základny (6).

Vůči vodorovné poloze žehličku nakloňte cca pod úhlem 45° a držte ji nad vhodnou nádobou (např. umyvadlem nebo mísou) a zajistěte, aby vytékající horká voda nebo pára směřovala bezpečně pryč od uživatele.

Aktivace odvápnovací funkce

Pro aktivaci funkce odvápnění stiskněte odvápnovací tlačítko (2) a držte ho 2 sekundy stisknuté. Tuto funkci lze aktivovat kdykoli během provozu.

Během procesu čištění bude odvápnovací tlačítko (2) blikat. Jakmile tlačítko přestane blikat, proces odvápnění je hotový.

REŽIM AUTOMATICKÉHO VYPNUTÍ

Režim nečinnosti

Po 8 minutách nečinnosti se přístroj přepne do režimu automatického vypnutí. Tlačítko napájení (1) bude blikat. Chcete-li přístroj znovu aktivovat, stiskněte spouštěč páry (12).

Režim zámku spouštěče

Když bude spouštěč páry v zamčené poloze nepřetržitých 15 minut, přepne se přístroj do režimu automatického vypnutí. Jedná se o bezpečnostní funkci. Tuto funkci deaktivujete tak, že spouštěč páry odemknete, aby mohlo být tlačítko páry znovu aktivní.



REŽIM AUTOMATICKÉHO ODPOJENÍ OD NAPÁJENÍ

Po aktivaci režimu automatického vypnutí se přístroj po 30 minutách nečinnosti odpojí od napájení.

Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, nenechávejte ho zapojený v síti.

PODLOŽKA PRO ŽEHLIČKU/SILIKONOVÁ PODLOŽKA

Odkládání žehličky při upravování oděvů (D)

Při upravování oděvů žehličku odkládejte na dodanou podložku pod žehličku (11).

Nikdy žehličku neodkládejte do dokovací základny (6), když na svém místě není podložka pod žehličku (11).

PO POUŽITÍ

- Otočte otočným ovladačem teploty (3) na MIN.
- Pro vypnutí žehličky stiskněte tlačítko napájení (1) na žehličce.
- Po vychladnutí na pokojovou teplotu vložte podložku pod žehličku (11) do dokovací základny (6).
- Položte žehličku na podložku pod žehličku (11) umístěnou v dokovací základně (6).
- Vyjměte nádržku na vodu (7).
- Vyprázdněte nádržku na vodu (7) a ujistěte se, že jste odpojili ventil pro uvolnění vzduchu (10). Po

vyprázdnění jej znovu připojte.

- Ujistěte se, že kabel žehličky je úhledně uložen v prostoru pro uložení kabelu (8).
- Ujistěte se, že síťová zástrčka je úhledně uložena v prostoru pro uložení zástrčky (9).
- Umístěte žehličku zpět do dokovací základny (6) a přepněte dokovací zámek žehličky (5) do zamčené polohy.

PÉČE A ÚDRŽBA

- Otřete vnější povrchy teplým vlhkým hadříkem.
- Po vychladnutí na pokojovou teplotu odstraňte skvrny z žehlicí plochy pomocí trochy octa.
- Nepoužívejte na žehlicí plochu abrazivní prostředky.
- Po uvolnění spouště se uvolní malé množství páry. To může způsobit tvorbu plísni na dokovací desce (6). Doporučujeme po každém použití otřít odkládací plochu pro žehličku (11) a dokovací desku (6).

RECYKLACE



Aby nedocházelo k ničení životního prostředí a zdraví kvůli obsaženým nebezpečným látkám, přístroje a dobíjecí i nedobíjecí baterie označené jedním z těchto symbolů nesmějí být vyhazovány do směsného komunálního odpadu. Elektrické a elektronické výrobky, a pokud to přísluší, i dobíjecí i nedobíjecí baterie, vždy likvidujte na oficiálním recyklačním/sběrném místě.

ERP

Informace o spotřebě energie podle nařízení ErP naleznete na webových stránkách en.russellhobbs.com/erp

Prečítajte si pokyny a odložte tak, aby ste ich mohli priložiť pri prípadnom odovzdaní výrobku niekomu inému. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Dodržiujte základné bezpečnostné opatrenia, vrátane:

- Používanie, čistenie alebo údržba prístroja deťmi staršími ako 8 rokov alebo kýmkoľvek s nedostatočnými vedomosťami, skúsenosťami alebo zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami by malo prebiehať iba po získaní primeraného poučenia a pod primeraným dozorom zodpovednej dospeléj osoby, aby bola zaistená bezpečnosť a boli brané na vedomie s tým spojené riziká, ktorým je potrebné sa vyhnúť. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič, vrátane kábla, nesmú používať, hrať sa s ním, čistiť alebo udržiavať osoby mladšie ako 8 rokov a mal by byť vždy uložený mimo ich dosah.
 - Žehličku a jej napájací kábel držte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov, keď je zapnutá alebo sa ochladzuje.
 - Žehlička sa musí používať a odkladať na rovnom, stabilnom povrchu. Pri ukladaní žehličky na podstavec dbajte o to, aby bol povrch, na ktorom je podstavec položený, stabilný.
 - Žehličku nechávajte iba na podstavci.
 - Nezanedbávajte žehličku bez dozoru, keď je zapojená do elektrickej siete alebo stojí na žehliacej doske.
 - Nepoužívajte žehličku, ak spadla, je poškodená, nefunguje správne alebo preteká.
 - Ak je prírodný kábel poškodený, jeho výmenu musí zabezpečiť výrobca, jeho autorizované servisné centrum alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
-  Povrchy spotrebiča budú horúce.
-  Neponárajte do kvapaliny. Nepoužívajte v kúpeľni, v blízkosti vody alebo vo vonkajšom prostredí.
- Nenapíňajte, keď je spotrebič zapojený do elektrickej siete.
 - Neskladujte, kým spotrebič úplne nevychladne.

Uistite sa, že kábel je bezpečne vedený, aby nevisel cez okraj alebo nepredstavoval riziko zakopnutia. Nežehlite oblečenie, keď ho máte oblečené.

Nedotýkajte sa žehliacej plochy a držte sa mimo dosahu pary vychádzajúcej zo žehličky.

Nepoužívajte žehličku v blízkosti detí.

Neumiestňujte základnú jednotku na mäkký, kobercový alebo čalúnený povrch, pretože by mohlo dôjsť k



zablokovaniu vetracích otvorov na spodnej strane základne.

Držte káble a parnú hadicu mimo dosahu horúcich častí.

Nepoužívajte žehličku na iné účely, než sú uvedené v týchto pokynoch.

Dávajte pozor, aby ste nepoškriabali žehliacu plochu – vyhýbajte sa gombíkom, zipsom a podobne.

Žehlička je vybavená ochrannou tepelnou poistkou, ktorá sa aktivuje pri prehriatí. V takom prípade sa žehlička prestane používať a je potrebné ju odovzdať na opravu.

LEN NA DOMÁCE POUŽITIE

ČASTI

- | | |
|---|---|
| 1. Vypínač | 7. Nádržka na vodu |
| 2. Tlačidlo na odstránenie vodného kameňa | 8. Úložné miesto na kábel |
| 3. Otočný ovládač teploty | 9. Úložný priestor pre sieťovú zástrčku |
| 4. Kontrolka | 10. Vypúšťací ventil vzduchu |
| 5. Zámka na upevnenie žehličky | 11. Podložka na žehličku |
| 6. Základňa | 12. Spúšťač pary (nie je zobrazené) |

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Odstráňte všetky štítky, nálepky alebo obaly zo spotrebiča.
- Pred prvým použitím žehličky, alebo ak nebola dlhší čas používaná, prežehlite kúsok bavlnenej látky (ideálny je starý uterák), aby sa odstránili prípadné nahromadené zvyšky.
- Poznámka: Je normálne, že žehlička pri prvom použití mierne dymí – tento jav čoskoro ustane, keď sa spália zvyšky z výroby.
- Poznámka: Počas prvého použitia si môžete všimnúť malé množstvo vody v nádržke. Je to výsledok testovania kvality a je to úplne bežné.

PLNENIE/DOPLNENIE

Používajte vodu bez akýchkoľvek prísad. Predĺžite tým životnosť spotrebiča.

- Nádržku vytiahnite zo základne parného generátora pomocou úchytiel nachádzajúcich sa na boku nádržky na vodu (7) (Obr. A).
- Naplňte nádržku po značku max. Neprekračujte značku max.
- Vráťte nádržku na vodu (7) späť na miesto.

POUŽITIE

- Prepnite zámku na upevnenie žehličky (5) do polohy odomknuté.
- Vyberte žehličku a podložku na žehličku (11) zo základne (6).
- Položte podložku (11) na rovný a stabilný povrch.
- Položte žehličku na podložku (11).
- Zapojte žehličku do elektrickej siete.
- Spotrebič zapnite stlačením tlačidla napájania (1) na žehličke. Kontrolka (4) bude blikať, kým režim zvolený na otočnom ovládači teploty (3) nedosiahne prevádzkovú teplotu.

OTOČNÝ OVLÁDAČ TEPLOTY

- Otočte ovládačom teploty (3) tak, aby bolo zvolené nastavenie zároveň s kontrolkou (4).
- Kontrolka (4) bude blikať, kým žehlička nedosiahne požadovanú teplotu. Po dosiahnutí teploty zostane kontrolka svietiť. Tento proces trvá 30 až 60 sekúnd od prvého zapnutia parnej stanice.

Nastavenie otočného ovládača teploty	Označenie na štítku odevu
•	 nízka teplota – nylon, akryl, polyester
••	 stredná teplota – vlna, zmesi s polyesterom
•••/max	 vysoká teplota – bavlna, ľan
	 nežehliť

Tipy:

Skontrolujte symboly starostlivosti o textil (   ).

Najskôr žehlite látky, ktoré vyžadujú nízku teplotu, potom tie, ktoré potrebujú strednú teplotu, a nakoniec látky vyžadujúce vysokú teplotu (alebo maximálnu).

Ak sa pokyny na štítku látky líšia od tohto návodu, riadte sa pokynmi na štítku.

SPŮŠŤAČ PARY

Poloha spúšťača	Stav	Akcia	Funkcia
Dopredu	Odblokované	Stlačte a podržt	Nepretržitá para
Späť	Zablokované	/	Nepretržitá para
Dopredu	Odblokované	Stlačte a podržt (x2)	Parný ráz

Poznámka: Funkciu „Parný ráz“ je možné aktivovať každých 10 sekúnd.

ŽEHLENIE S PAROU

- Nastavte ovládač teploty na •••/max
- Na vytvorenie pary stlačte spúšťač pary, na zastavenie pary ho uvoľnite.

Poznámka: Pri prvom spustení parného generátora a stlačení spúšťača pary dôjde k oneskoreniu, pretože parný generátor bude čerpať vodu z nádržky, aby nastavil systém. To je normálne a môže to trvať 20 až 30 sekúnd. To isté sa stane po opätovnom naplnení nádržky.

SUCHÉ ŽEHLENIE

Žehliť nasucho môžete jednoducho tak, že nestlačíte spúšťač pary. Ak sa chcete vyhnúť jeho náhodnému stlačeniu, žehlite s prázdnu nádržku na vodu. Môžete najprv žehliť nasucho, potom žehličku vypnite, naplňte nádržku na vodu a pokračujte žehlením s parou.

VERTIKÁLNE NAPAROVANIE

Odstráňte záhyby z visiacich odevov, záclon a bytových textílií.

- Skontrolujte, či je za látkou dostatočné vetranie, inak sa môže vlhkosť nahromadiť a spôsobiť plesneň.
- Uistite sa, že sa za látkou nenachádza nič, čo by mohla para poškodiť.
- Skontrolujte, či sú vrecká, záložky a manžety prázdne.
- Uistite sa, že ovládač teploty je nastavený na •••/max
- Držte žehličku blízko tkaniny (nesmie sa jej dotýkať). Pri jemných tkaninách držte žehličku ďalej od tkaniny.



Na menšie plochy odporúčame na vytvorenie pary použiť spúšťač pary, pretože to umožňuje lepšiu kontrolu ovládania.

ODSTRÁNENIE VODNÉHO KAMEŇA

Funkcia Calc Clean obmedzuje usádzanie vodného kameňa. Tento proces prepláchne žehliacu plochu, aby sa zachoval optimálny výkon a dlhá životnosť.

Táto funkcia sa aktivuje po 2 hodinách nepretržitej prevádzky.

Tlačidlo na odstránenie vodného kameňa (2) sa rozsvieti, čím signalizuje potrebu spustenia funkcie Calc Clean.

Po vypnutí nebude spotrebič fungovať, kým sa vodný kameň neodstráni.

DÔLEŽITÉ: Pred spustením funkcie Calc Clean sa uistite, že sa žehlička nachádza mimo základne (6).

Žehličku držte v uhle približne 45°, umiestnite ju nad vhodnú nádobu (napr. umývadlo alebo lavór) a dbajte na to, aby vytekajúca horúca voda alebo unikajúca para smerovala bezpečne od vás.

Spustenie funkcie Calc Clean

Na spustenie čistenia podržte Tlačidlo na odstránenie vodného kameňa (2) stlačené po dobu 2 sekúnd. Túto funkciu je možné spustiť kedykoľvek počas prevádzky.

Tlačidlo na odstránenie vodného kameňa (2) bude počas procesu čistenia blikať. Keď tlačidlo prestane blikať, proces je ukončený.

REŽIM AUTOMATICKÉHO BEZPEČNOSTNÉHO VYPNUTIA

Režim nečinnosti

Po 8 minútach nečinnosti sa zariadenie prepne do režimu automatického vypnutia. Tlačidlo napájania (1) bude blikať. Na opätovné aktivovanie zariadenia stlačte spúšťač pary (12).

Režim uzamknutého spúšťača

Ak sa spúšťač pary nachádza v uzamknutej polohe nepretržite po dobu 15 minút, zariadenie sa prepne do režimu automatického vypnutia. Ide o bezpečnostnú funkciu. Na deaktiváciu tohto režimu aktivujte spúšťač jeho odomknutím.

REŽIM AUTOMATICKÉHO ÚPLNÉHO VYPNUTIA

Po 30 minútach nečinnosti od aktivácie automatického bezpečnostného vypnutia sa zariadenie úplne vypne.

Nenechávajte spotrebič zapojený do elektrickej siete počas dlhšej doby nečinnosti.

PODLOŽKA NA ŽEHLIČKU/SILIKÓNOVÁ PODLOŽKA

Odloženie žehličky počas manipulácie s odevom (D)

Počas manipulácie s odevom odložte žehličku na priloženú podložku (11).

Nikdy neodkladajte žehličku na základňu (6), ak na nej nie je umiestnená podložka na žehličku (11).

PO POUŽITÍ

- Nastavte otočný ovládač teploty (3) na MIN.
- Stlačte tlačidlo napájania (1) na žehličke, aby ste ju vypli.
- Keď žehlička vychladne na izbovú teplotu, podložku na žehličku (11) umiestnite na základňu (6).
- Položte žehličku na podložku (11) v základni (6).
- Vyberte nádržku na vodu (7).
- Vyprázdňte nádržku na vodu (7) a uvoľnite vypúšťací ventil vzduchu (10). Po vyprázdnení ju vráťte

späť na miesto.

- Uistite sa, že je kábel žehličky správne umiestnený v úložnom priestore pre kábel (8).
- Uistite sa, že je sieťová zástrčka správne umiestnená v úložnom priestore pre sieťovú zástrčku (9).
- Uložte žehličku späť na základňu (6) a prepnite zámku na upevnenie žehličky (5) do polohy zamknuté.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

- Utrite vonkajšie povrchy teplou vlhkou handričkou.
- Po vychladnutí na izbovú teplotu odstráňte škvryny zo žehliacej plochy pomocou trochy octu.
- Nepoužívajte abrazívne prostriedky na žehliacu plochu.
- Po uvoľnení spúšte sa uvoľní malé množstvo pary. To môže spôsobiť tvorbu plesní na dokovacej doske (6). Odporúčame po každom použití utrieť odkladaciu plochu na žehličku (11) a dokovaciu dosku (6).

RECYKLÁCIA



Aby nedochádzalo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok, prístroje a nabíjacie a nenabíjacie batérie označené niektorým z týchto symbolov nesmú byť likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Elektrické a elektronické výrobky a prípadne nabíjacie a nenabíjacie batérie vždy odovzdajte na príslušnom oficiálnom mieste pre recykláciu / zber.

ERP

Informácie o spotrebe energie energeticky významných výrobkov nájdete na webovej stránke en.russellhobbs.com/erp



Instrukcję należy przeczytać, zachować, przekazać kolejnemu użytkownikowi, jeśli odstępujemy urządzenie innej osobie. Wyjmij z opakowania przed użyciem.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa, między innymi:

- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- Żelazko i jego przewód należy trzymać poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia, gdy urządzenie jest podłączone do prądu lub stygnie.
- Żelazko powinno być używane oraz ustawiane na płaskiej, stabilnej powierzchni. Umieszczając żelazko na podstawce ładującej upewnij się, że powierzchnia, na której znajduje się podstawka ładująca jest stabilna.
- Żelazko może być ustawiane tylko na jednostce bazowej.
- Nie pozostawiaj żelazka bez nadzoru, gdy jest podłączone do prądu lub stoi na desce do prasowania.
- Nie używaj żelazka, jeśli zostało upuszczone, uszkodzone, nie działa prawidłowo lub przecieka.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, aby uniknąć zagrożenia, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach.

 Powierzchnie urządzenia rozgrzewają się.

 Nie zanurzaj w cieczy. Nie używaj w łazience, w pobliżu wody ani na zewnątrz.

• Nie napełniaj, gdy urządzenie jest podłączone do sieci.

• Nie przechowuj urządzenia, dopóki całkowicie nie ostygnie.

• Ensure the cable is routed securely to prevent it from overhanging or becoming a trip hazard

Nie prasuj ubrań, gdy są noszone.

Nie dotykaj stopy żelazka i trzymaj się z dala od pary wydobywającej się z niej.

Nie używaj żelazka w pobliżu dzieci.

Nie stawiaj jednostki bazowej na miękkiej, wykładzinowej lub tapicerowanej powierzchni, ponieważ może to zablokować otwory wentylacyjne znajdujące się pod spodem.

Trzymaj przewody i rurkę parową z dala od gorących części.

Nie używaj żelazka do żadnych celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji.

Uważaj, aby nie porysować stopy żelazka – unikaj kontaktu z guzikami, zamkami błyskawicznymi itp.

Żelazko posiada zabezpieczający bezpiecznik termiczny, który przepala się w przypadku przegrzania. W takim przypadku żelazko przestanie działać i należy je oddać do naprawy.

WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO

CZĘŚCI

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Przycisk zasilania | 7. Zbiornik |
| 2. Przycisk odkamieniania | 8. Schowek na kabel |
| 3. Pokrętko regulacji temperatury | 9. Schowek na wtyczkę sieciową |
| 4. Lampka kontrolna | 10. Zawór spustowy powietrza |
| 5. Blokada dokowania żelazka | 11. Podkładka żelazka |
| 6. Podstawka dokująca | 12. Przełącznik pary (niepokazany) |

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Usuń wszelkie etykiety, naklejki lub opakowanie z urządzenia.
- Przed pierwszym użyciem żelazka lub jeśli nie było ono używane przez dłuższy czas, wyprasuj kawałek bawełnianej tkaniny (najlepiej stary ręcznik), aby usunąć nagromadzone resztki.
- Uwaga: To normalne, że żelazko początkowo wydziela niewielką ilość dymu — ustanie to wkrótce po wypaleniu pozostałości produkcyjnych.
- Uwaga: Podczas pierwszego użycia możesz zauważyć niewielką ilość wody w zbiorniku. Jest to wynik testów kontroli jakości i jest to zjawisko normalne.

NAPEŁNIANIE/UZUPEŁNIANIE

Nie używaj wody z dodatkami. Może to skrócić żywotność urządzenia.

- Wyjmij zbiornik, wyciągając go z korpusu generatora pary za pomocą wklębień po bokach zbiornika (7) (rys. A).
- Napełnij zbiornik do maksymalnego poziomu. Nie przekraczaj maksymalnego poziomu.
- Załóż zbiornik (7) z powrotem.



UŻYTKOWANIE

- Przesuń blokadę dokowania żelazka (5) do pozycji odblokowania.
- Wyjmij żelazko i podkładkę żelazka (11) z podstawki dokującej (6).
- Umieść podkładkę żelazka (11) na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Oprzyj żelazko na podkładce (11).
- Podłącz do zasilania.
- Naciśnij przycisk zasilania (1) na żelazku, aby włączyć urządzenie. Lampka kontrolna (4) będzie migać, dopóki wybrany tryb na pokrętku regulacji temperatury (3) nie osiągnie temperatury roboczej.

POKRĘTKO REGULACJI TEMPERATURY

- Obróć pokrętko regulacji temperatury (3), ustawiając wybrane ustawienie zgodnie z lampką kontrolną (4).
- Lampka kontrolna (4) będzie migać, dopóki żelazko nie osiągnie żądanej temperatury. Po osiągnięciu temperatury kontrolka pozostanie zapalona. Zajmie to 30–60 sekund od pierwszego włączenia stacji parowej.

Ustawienie pokrętki regulacji temperatury	Oznaczenie na metce odzieży
•	 chłodne – nylon, akryl, poliester
• •	 ciepłe – wełna, mieszanki poliestru
• • •/max	 gorące – bawełna, len
	 nie prasować

Wskazówki:

Sprawdź symbole dotyczące pielęgnacji tkanin (   ).

Najpierw prasuj tkaniny wymagające niskiej temperatury, następnie te, które wymagają średniej temperatury, a na końcu te, które potrzebują wysokiej temperatury (lub maksymalnej).

Jeśli instrukcje na metce materiału różnią się od tego przewodnika, postępuj zgodnie z instrukcjami na metce.

WYZWALACZ PARY

Pozycja wyzwalacza	Status	Działanie	Funkcja
Do przodu	Odblokowany	Naciśnij i przytrzymaj	Ciągła para
Do tyłu	Locked	/	Ciągła para
Do przodu	Odblokowany	Naciśnij i przytrzymaj (x2)	Strzał pary

Uwaga: Strzał pary można aktywować co 10 sekund.

PRASOWANIE PARĄ

- Ustaw regulator temperatury na • • •/max
- Naciśnij spust pary, aby wytworzyć parę, a następnie zwolnij, aby zatrzymać.

Uwaga: Przy pierwszym uruchomieniu generatora pary i naciśnięciu spustu do prasowania parą wystąpi opóźnienie, ponieważ generator pary pompuje wodę ze zbiornika w celu uruchomienia systemu. Jest to normalne i może potrwać 20–30 sekund. Sytuacja ta wystąpi również po ponownym napełnieniu zbiornika

PRASOWANIE NA SUCHO

Można prasować na sucho, nie naciskając po prostu przycisku pary, ale aby mieć pewność, że nie zostanie on przypadkowo naciśnięty, należy prasować z pustym zbiornikiem. Można najpierw prasować na sucho, a następnie wyłączyć urządzenie, napełnić zbiornik i przystąpić do prasowania z parą.

PIONOWE PRASOWANIE PARĄ

Usuń zagniecenia z wiszących ubrań, zasłon i tkanin obiciowych.

- Sprawdź, czy za tkaniną jest odpowiednia wentylacja, bo inaczej może się zbierać wilgoć i pojawić się pleśń.
- Upewnij się, że za tkaniną nie ma żadnych przedmiotów, które mogłyby ulec uszkodzeniu pod

wpływem pary.

- Upewnij się, że kieszenie, podwinięcia i mankiety są puste.
- Sprawdź, czy regulator temperatury jest ustawiony na •••/max
- Trzymaj żelazko blisko (ale nie dotykaj) tkaniny. Trzymaj je z dala od delikatnych tkanin.

Zalecamy używanie spustu pary do wytwarzania pary na mniejszych powierzchniach, ponieważ zapewnia to lepszą kontrolę.

ODKAMNIENIANIE

Funkcja odkamieniania ogranicza osadzanie się kamienia. Ta operacja przepłukuje stopę żelazka, aby zachować optymalną wydajność i długą żywotność.

Funkcja ta zostanie aktywowana po 2 godzinach ciągłej pracy.

Przycisk odkamieniania (2) zaświeci się, sygnalizując konieczność wykonania czyszczenia.

Po wyłączeniu urządzenia nie będzie ono działać, dopóki nie zostanie przeprowadzone usuwanie kamienia.

WAŻNE: Przed uruchomieniem funkcji usuwania kamienia należy wyjąć żelazko z podstawki dokującej (6).

Trzymaj żelazko pod kątem około 45° od poziomu, nad odpowiednim pojemnikiem (np. zlewem lub naczyniem), upewniając się, że gorąca woda lub para są skierowane z dala od użytkownika.

Aktywacja funkcji odkamieniania

Przytrzymaj przycisk odkamieniania (2) przez 2 sekundy, aby aktywować czyszczenie. Funkcję tę można aktywować w dowolnym momencie podczas pracy.

Podczas czyszczenia przycisk odkamieniania (2) będzie migać. Gdy przycisk przestanie migać, proces jest zakończony.

TRYB AUTOMATYCZNEGO WYŁĄCZANIA

Tryb nieaktywny

Po 8 minutach bezczynności urządzenie przechodzi w tryb automatycznego wyłączania. Przycisk zasilania (1) będzie migać. Aby ponownie włączyć urządzenie, naciśnij przełącznik pary (12).

Tryb blokady spustu

Po 15 minutach ciągłego naciśnięcia spustu pary w pozycji zablokowanej urządzenie przechodzi w tryb automatycznego wyłączania. Jest to funkcja bezpieczeństwa. Aby wyłączyć tę funkcję, odblokuj spust, aby aktywować przełącznik.



TRYB AUTOMATYCZNEGO WYŁĄCZANIA ZASILANIA

Po 30 minutach bezczynności po włączeniu trybu automatycznego wyłączania urządzenie się wyłączy.

Nie pozostawiaj urządzenia podłączonego do zasilania sieciowego przez dłuższy czas bez użycia.

PODKŁADKA ŻELAZKA / PODKŁADKA SILIKONOWA

Odstawianie żelazka podczas układania odzieży (D)

Podczas układania odzieży należy odłożyć żelazko na przewidzianą do tego celu podkładkę (11).

Nigdy nie odkładaj żelazka na podstawkę dokującą (6) bez podkładki (11).

PO UŻYCIU

- Obróć pokrętko regulacji temperatury (3) do pozycji MIN.
- Naciśnij przycisk zasilania (1) na żelazku, aby je wyłączyć.
- Po ostygnięciu do temperatury pokojowej umieść podkładkę (11) w podstawce dokującej (6).

- Umieść żelazko na podkładce (11) w podstawce dokującej (6).
- Wyjmij zbiornik (7).
- Opróżnij zbiornik (7), pamiętając o odłączeniu zaworu odpowietrzającego (10). Po opróżnieniu podłącz ponownie.
- Upewnij się, że kabel żelazka jest starannie umieszczony w schowku na kabel żelazka (8).
- Upewnij się, że wtyczka sieciowa jest starannie umieszczona w schowku na wtyczkę sieciową (9).
- Umieść żelazko z powrotem w podstawce dokującej (6) i ustaw blokadę dokowania żelazka (5) w pozycji zablokowanej.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

- Przetrzyj zewnętrzne powierzchnie ciepłą, wilgotną ściereczką.
- Po ostygnięciu do temperatury pokojowej usuń plamy z płyty grzewczej za pomocą odrobiny octu.
- Nie używaj środków ściernych na płycie grzewczej.
- Po zwolnieniu spustu uwalniana jest niewielka ilość pary. Może to prowadzić do powstawania pleśni na płycie dokującej (6). Zalecamy wycieranie podstawki na żelazko (11) oraz płyty dokującej (6) po każdym użyciu.

RECYKLING



Aby uniknąć problemów środowiskowych i zdrowotnych spowodowanych niebezpiecznymi substancjami, sprzętu, akumulatorów i baterii oznaczonych jednym z tych symboli nie należy wyrzucać z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Produkty elektryczne i elektroniczne, w tym, baterie jednorazowe i akumulatory, należy zawsze utylizować w odpowiednim publicznym punkcie zbiórki odpadów/recyklingu.

ERP

Informacje na temat zużycia energii przez ErP można znaleźć na stronie internetowej en.russellhobbs.com/erp

Pročitajte upute, držite ih na sigurnom mjestu, proslijedite ih ako dajete uređaj.
Uklonite cijelo pakiranje prije uporabe.

VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

Poštujte osnovne sigurnosne mjere, uključujući sljedeće:

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su pod nadzorom / upućene i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje mogu vršiti djeca starija od osam godina i pod nadzorom. Držite aparat i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Držite glačalo i njegov kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina kada je uključeno ili se hladi.
- Glačalo se mora rabiti i odlagati na ravnu, stabilnu površinu. Kad postavljate glačalo na svoje postolje, uvjerite se da je površina na koju je postolje postavljeno stabilna.
- Glačalo držite samo na bazi.
- Nemojte ostavljati glačalo bez nadzora dok je uključeno u struju ili dok stoji na dasci za glačanje.
- Nemojte koristiti glačalo ako je palo, oštećeno, neispravno ili ako curi.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvođač, njegov ovlaštenu servisera ili osobe sličnih kvalifikacija moraju ga zamijeniti kako bi se izbjegla opasnost.

 Površine uređaja će postati vruće.

 Nemojte uranjati u tekućinu. Nemojte koristiti u kupaonici, blizu vode ili na otvorenom.

- Nemojte puniti dok je uređaj priključen na električnu mrežu.
- Nemojte spremati dok se uređaj potpuno ne ohladi.
- Osigurajte da je kabel sigurno postavljen kako ne bi visio ili predstavljao opasnost od spoticanja.
- Nemojte glačati odjeću dok se nosi.
- Nemojte dodirivati podnicu glačala i držite se podalje od pare koja izlazi iz nje.
- Nemojte koristiti glačalo u blizini djece.
- Nemojte postavljati baznu jedinicu na mekanu, tapeciranu ili površinu prekrivenu tepihom, jer to može blokirati otvore za ventilaciju ispod bazne jedinice.
- Držite kabele i cijev za paru podalje od vrućih dijelova.
- Nemojte koristiti glačalo za bilo koju svrhu osim onih opisanih u ovim uputama.
- Pazite da ne izgubete podnicu glačala – izbjegavajte gumbce, patentne zatvarače itd.



- Glačalo ima zaštitni termalni osigurač koji će se aktivirati ako dođe do pregrijavanja. U tom slučaju glačalo će prestati raditi i mora se poslati na popravak.

SAMO ZA KUĆNU UPOTREBU

DIJELOVI

- | | |
|--|--|
| 1. Gumb napajanja | 7. Spremnik |
| 2. Gumb „Calc“ | 8. Spremište kabla |
| 3. Termostat za kontrolu temperature | 9. Prostor za spremanje strujnog utikača |
| 4. Svjetlo indikatora | 10. Ventil za ispuštanje zraka |
| 5. Mehanizam za pričvršćivanje glačala | 11. Stalak za glačalo |
| 6. Ploča za pričvršćivanje | 12. Okidač za paru (nije prikazano) |

PRIJE PRVE UPORABE

- Uklonite sve naljepnice, oznake ili ambalažu s uređaja.
- Prije prve uporabe glačala, ili ako ga niste koristili dulje vrijeme, izgladjajte komad pamučne tkanine (stari ručnik je idealan) kako biste uklonili eventualne nakupljene ostatke.
- Napomena: Normalno je da glačalo u početku ispušta malo dima — to će ubrzo prestati jer izgaraju ostaci iz proizvodnje.
- Napomena: Možda ćete primijetiti malu količinu vode u spremniku prilikom prve uporabe. To je rezultat ispitivanja kontrole kvalitete i potpuno je normalno.

PUNJENJE/DOPUNJAVANJE

Nemojte upotrebljavati vodu s bilo kakvim aditivima. To će smanjiti vijek trajanja uređaja.

- Uklonite spremnik tako da ga odvojite od tijela generatora pare s pomoću za to namijenjenih držača s bočne strane spremnika (7) (sl. A).
- Napunite spremnik do oznake maks. Nemojte prelaziti oznaku maks.
- Ponovno postavite spremnik (7).

UPOTREBA

- Pomaknite mehanizam za pričvršćivanje glačala (5) u položaj otključaj.
- Uklonite glačalo i stalak za glačalo (11) s ploče za pričvršćivanje (6).
- Postavite stalak za glačalo (11) na ravnu i stabilnu površinu.
- Stavite glačalo na stalak za glačalo (11).
- Spojite uređaj u glavni izvor napajanja.
- Pritisnite gumb napajanja (1) na glačalu za uključivanje uređaja. Svjetlo indikatora (4) bljeskat će dok odabrani način rada na termostatu za kontrolu temperature (3) ne postigne radnu temperaturu.

TERMOSTAT ZA KONTROLU TEMPERATURE

- Okrećite termostat za kontrolu temperature (3) tako da poravnate odabranu postavku sa svjetlom indikatora (4).
- Svjetlo indikatora (4) bljeskat će dok glačalo ne postigne željenu temperaturu. Kad se postigne temperatura, svjetlo će ostati upaljeno. To će potrajati 30 - 60 sekundi nakon što prvo uključite svoju parnu postaju.

Postavka termostata za kontrolu temperature	Oznake na etiketi odjeće
•	 hladno – najlon, akrilna vlakna, poliester
• •	 toplo – vuna, mješavina poliesterskih vlakana
• • • / max	 vruće – pamuk, lan
	 ne glačati

Savjeti:

Provjerite simbole za njegu tekstila (   )..

Najprije glačajte tkanine koje zahtijevaju nisku temperaturu, zatim one koje zahtijevaju srednju, a na kraju tkanine koje zahtijevaju visoku temperaturu (ili maksimalnu).

Ako se upute na etiketi tkanine razlikuju od ovog vodiča, slijedite upute na etiketi.

OKIDAČ PARE

Položaj okidača	Status	Radnja	Funkcija
Naprijed	Otključano	Pritisnite i držite	Kontinuirana para
Natrag	Zaključano	/	Kontinuirana para
Naprijed	Otključano	Pritisnite i držite (x2)	Mlaz pare

Napomena: Mlaz pare može se aktivirati svakih 10 sekundi.

PARNO GLAČANJE

- Postavite kontrolu temperature na • • • / maks
- Pritisnite okidač za paru da bi se proizvela para i otpustite ga da bi se zaustavio.

Napomena: kad prvi put pokrenete svoj generator pare i povučete okidač za glačanje na paru, doći će do vremenskog odmaka jer vaš generator pare pumpa vodu iz spremnika kako bi se pripremio sustav. To je normalno i može potrajati 20 - 30 sekundi. To će se dogoditi i nakon ponovnog punjenja spremnika.



SUHO GLAČANJE

Možete glačati na suho tako da jednostavno ne pritisnete gumb za paru, ali ako želite biti sigurni da ga nećete slučajno pritisnuti, trebali biste glačati s praznim spremnikom. Možete prvo glačati, zatim isključiti uređaj, napuniti spremnik te glačati na paru.

OKOMITO PARENJE

Uklonite nabore s odjeće koja visi, s postavljenih zavjesa i tkanina za opremanje doma.

- Provjerite postoji li dovoljno prozračivanja iza tkanine, u protivnom bi moglo doći do nakupljanja vlage što bi moglo uzrokovati plijesan.
- Osigurajte da se iza tkanine ne nalazi ništa što bi se moglo oštetiti parom.
- Osigurajte da džepovi, presavijeni dijelovi odjeće i manžete budu prazni.
- Provjerite je li mehanizam za kontrolu temperature postavljen na • • • / maks

- Držite glačalo blizu odjeće (ali tako da je ne dodiruje). Držite glačalo dovoljno daleko od osjetljivih tkanina.

Preporučujemo uporabu okidača za paru kako bi se proizvela para za manje površine, s obzirom na to da vam omogućava bolju kontrolu.

ČIŠĆENJE RADI UKLANJANJE KAMENCA „CALC“

Funkcijom čišćenja radi uklanjanja kamenca „Calc Clean“ smanjuje se nakupljanje kamenca. Ovom radnjom isprat će se donja ploča kako bi se zadržao optimalni radni učinak i dugi vijek trajanja uređaja.

Funkcija će se aktivirati nakon dva sata neprekidnog rada.

Zasvijetlit će gumb „Calc“ (2), čime će se označiti da je potrebno čišćenje radi uklanjanja kamenca.

Nakon što se uređaj isključi iz izvora napajanja, uređaj neće raditi dok se ne dovrši čišćenje radi uklanjanja kamenca.

VAŽNO: prije pokretanja funkcije „Calc Clean“ osigurajte da glačalo bude uklonjeno s ploče za pričvršćivanje (6). Držite glačalo pod otprilike 45° vodoravno, postavljeno iznad odgovarajućeg spremnika (npr. sudoper ili posuda) i osigurajte da se sva vruća voda koja se ispušta usmjeri na siguran način dalje od osobe koja ga upotrebljava.

Aktiviranje funkcije „Calc Clean“

Držite gumb „Calc“ (2) pritisnut prema dolje tijekom dvije sekunde kako bi se aktiviralo čišćenje. Funkciju je moguće aktivirati u bilo kojem trenutku tijekom rada.

Tijekom postupka čišćenja bljeskat će gumb „Calc“ (2). Kad gumb prestane bljeskati, postupak je završen.

NAČIN RADA AUTOMATSKOG ISKLJUČIVANJA

Neaktivan način rada

Nakon osam minuta neaktivnosti, uređaj će prijeći u način rada automatskog isključivanja. Bljeskat će gumb napajanja (1). Za ponovno pokretanje uređaja pritisnite okidač za paru (12)

Način rada zaključavanja okidača

Nakon što okidač za paru neprekidno bude u zaključanom položaju tijekom 15 minuta, uređaj će prijeći u način rada automatskog isključivanja. To je sigurnosna značajka. Za deaktiviranje značajke otključajte okidač kako biste aktivirali prekidač.

NAČIN RADA AUTOMATSKOG ISKLJUČIVANJA NAPAJANJA

Nakon što uređaj bude neaktivan 30 minuta od pokretanja načina rada automatskog isključivanja, isključit će se.

Nemojte ostaviti uređaj uključen u glavni izvor napajanja tijekom duljih razdoblja neaktivnosti.

STALAK ZA GLAČALO / SILIKONSKI STALAK

Odlaganje glačala na stalku tijekom namještanja svoje odjeće (D)

Tijekom namještanja svoje odjeće odložite glačalo na isporučeni stalak za glačalo (11).

Nikada ne odlažite glačalo na ploču za pričvršćivanje (6) ako nije postavljen stalak za glačanje (11).

NAKON UPORABE

- Okrenite termostatski kontroler temperature (3) na MIN.
- Pritisnite gumb napajanja (1) na glačalu kako biste ga isključili.
- Kad se glačalo ohladi na sobnu temperaturu, postavite stalak za glačalo (11) na ploču za pričvršćivanje (6).

- Postavite glačalo na stalak za glačalo (11) na ploči za pričvršćivanje (6).
- Uklonite spremnik (7).
- Ispraznite spremnik (7) i osigurajte da se odspoji ventil za ispuštanje zraka (10). Nakon što se spremnik isprazni, ponovno ga pričvrstite.
- Osigurajte da kabel glačala bude uredno postavljen u prostor za spremanje kabela (8).
- Osigurajte da strujni utikač bude uredno postavljen u prostor za spremanje strujnog utikača (9).
- Ponovno postavite glačalo na ploču za pričvršćivanje (6) i prebacite mehanizam za pričvršćivanje glačala (5) u položaj zaključano.

ODRŽAVANJE I NJEGA

- Obrišite vanjske površine toplom vlažnom krpom.
- Kada se uređaj ohladi na sobnu temperaturu, uklonite mrlje s podloge uz pomoć malo octa.
- Nemojte koristiti abrazivna sredstva na podlozi.
- Male količine pare ispuštaju se nakon otpuštanja okidača. To može uzrokovati stvaranje plijesni na priključnoj ploči (6). Preporučujemo da nakon svake upotrebe obrišete postolje za glačalo (11) i priključnu ploču (6).

RECIKLAŽA



Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci, uređaji i punjive i nepunjive baterije obilježene jednim od ovih simbola ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad. Uvijek odložite električne i elektroničke proizvode i, gdje je primjenljivo, punjive i nepunjive baterije, u odgovarajućem zvaničnom mjestu za sakupljanje/reciklažu.

ERP

Informacije o potrošnji energije (ErP) možete pronaći na internetskoj stranici **en.russellhobbs.com/erp**



Preberite navodila, jih shranite na varnem in jih predajte skupaj z napravo, če jo posredujete naprej. Pred uporabo odstranite vso embalažo.

POMEMBNA VAROVALA

Sledite osnovnim varnostnim ukrepom, vključno z:

- To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom oz. dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok, mlajših od 8 let.
- Likalnik in njegov kabel naj bodo izven dosega otrok, mlajših od 8 let, kadar je vklopljen ali se hladi.
- Likalnik je treba uporabljati in ga odložiti na ravni, stabilni površini. Ko likalnik položite na njegovo stojalo, se prepričajte, da je površina, na kateri stoji podstavek, stabilna.
- Likalnik odložite izključno na osnovno enoto.
- Ne puščajte likalnika brez nadzora, ko je priključen ali stoji na likalni deski.
- Ne uporabljajte likalnika, če je padel, poškodovan, ne deluje pravilno ali pušča.
- Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova služba za stranke ali podobno usposobljene osebe, da se izognete nevarnosti.

 Površine naprave se segrejejo.

 Ne potaplajte v tekočino. Ne uporabljajte v kopalnici, blizu vode ali na prostem.

- Ne polnite, ko je aparat priključen na električno omrežje.
- Ne shranjujte, dokler se aparat popolnoma ne ohladi.

Poskrbite, da bo kabel varno speljan, da ne bo visel čez rob ali predstavljal nevarnosti spotikanja.

Ne likajte oblačil, medtem ko jih nosite.

Ne dotikajte se likalne plošče in se izogibajte stiku s paro, ki prihaja iz nje.

Likalnika ne uporabljajte v bližini otrok.

Osnovne enote ne postavljajte na mehke, preproge ali oblažene površine, saj lahko to blokira prezračevalne odprtine na spodnji strani enote.

Kable in parno cev držite stran od vročih delov.

Likalnika ne uporabljajte za noben drug namen, razen za tistega, ki je opisan v teh navodilih.

Pazite, da ne opraskate likalne plošče – izogibajte se gumbom, zadrgam ipd.

Likalnik ima zaščitno toplotno varovalko, ki pregori v primeru pregrevanja. Če se to zgodi, likalnik preneha delovati in ga je treba poslati v popravilo.

SAMO ZA GOSPODINJSKO UPORABO.

DELI

- | | |
|--|--|
| 1. Tipka za vklop/izklop | 7. Posoda |
| 2. Tipka za odstranjevanje vodnega kamna | 8. Prostor za kabel |
| 3. Vrtljivi gumb za temperaturo | 9. Shramba za električni vtič |
| 4. Lučka | 10. Ventil za izpuščanje zraka |
| 5. Zapah ležišča za likalnik | 11. Odložišče za likalnik |
| 6. Plošča ležišča | 12. Stikalo za sprožitev pare (ni prikazano) |

PRED PRVO UPORABO

- Odstranite vse nalepke, etikete ali embalažo z naprave.
- Pred prvo uporabo likalnika ali če ga dlje časa niste uporabljali, zlikajte kos odpadnega bombaža (idealno je staro brisačo), da odstranite morebitne nakopičene ostanke.
- Opomba: Ob prvi uporabi je normalno, da likalnik oddaja nekaj dima – to bo kmalu prenehalo, saj se bodo ostanki iz proizvodnje zažgali.
- Opomba: Med prvo uporabo lahko v rezervoarju opazite majhno količino vode. To je posledica testiranja v okviru nadzora kakovosti in je povsem običajno.

POLNLENJE/PONOVNO POLNLENJE

Ne uporabljajte vode s kakršnimi koli dodatki. S tem boste skrajšali življenjsko dobo naprave.

- Posodo odstranite tako, da jo za vdolbine na strani posode (7) potegnete stran od generatorja pare (slika A).
- Posodo napolnite do oznake max. Voda naj ne sega nad oznako max.
- Znova namestite posodo (7).

UPORABA

- Zapah ležišča za likalnik (5) premaknite v odklenjen položaj.
- Likalnik in odložišče za likalnik (11) odstranite s plošče ležišča (6).
- Odložišče za likalnik (11) položite na ravno in stabilno površino.
- Likalnik položite na odložišče za likalnik (11).
- Napravo priključite na električno omrežje.
- Pritisnite tipko za vklop/izklop (1) na likalniku, da vklopite napravo. Lučka (4) utripa, dokler ni dosežena delovna temperatura za način, izbran z vrtljivim gumbom za temperaturo (3).



VRTLJIVI GUMB ZA TEMPERATURO

- Vrtljivi gumb za temperaturo (3) zavrtite tako, da se izbrana nastavitev poravnava z lučko (4).
- Lučka (4) utripa, dokler likalnik ne doseže zelene temperature. Ko je temperatura dosežena, lučka neprekinjeno sveti. To bo trajalo 30–60 sekund po vklopu parne postaje.

Nastavitev vrtljivega gumba za temperaturo	Oznaka na etiketi oblačila
•	 Hladno – najlon, akril, poliester
• •	 Toplo – volna, zmesi s poliestrom
• • •/max	 Vroče – bombaž, lan
	 Ne likajte

Nasveti:

Preverite simbole za nego tekstila (   )..

Najprej likajte tkanine, ki zahtevajo nizko temperaturo, nato tiste, ki potrebujejo srednjo temperaturo, in na koncu tkanine, ki zahtevajo visoko temperaturo (ali največjo).

Če se navodila na etiketi tkanine razlikujejo od tega vodnika, upoštevajte navodila na etiketi.

SPROŽILEC PARE

Položaj sprožilca	Stanje	Dejanje	Funkcija
Naprej	Odklenjeno	Pritisni in drži	Neprekinjeno izpihovanje pare
Nazaj	Zaklenjeno	/	Neprekinjeno izpihovanje pare
Naprej	Odklenjeno	Pritisni in drži (x2)	Sunek pare

Opomba: Sunek pare je mogoče aktivirati vsakih 10 sekund.

LIKANJE S PARO

- Nastavitev temperature nastavite na • • •/max
- Pritisnite sprožilec za paro in ga spustite, da ustavite paro.

Opomba: Ko prvič vklopite parni generator in pritisnete sprožilec za paro, bo prišlo do zakasnitve, saj bo parni generator črpal vodo iz posode, da napolni sistem. To je običajno in lahko traja 20–30 sekund. To se zgodi tudi po polnjenju posode.

SUHO LIKANJE

Suho lahko likate preprosto tako, da ne pritisnete tipke za paro, če pa želite preprečiti, da bi jo nenamerno pritisnili, likajte s prazno posodo. Najprej opravite suho likanje, nato izklopite napravo, napolnite posodo in opravite še parno likanje.

NAVPIČNO PARNO LIKANJE

Odstranite gube z visečih oblačil, visečih zaves in tkanin na pobištvu.

- Preverite, ali je zagotovljeno ustrezno prezračevanje za tkanino, sicer se lahko nabere vlaga, kar lahko povzroči plesen.
- Poskrbite, da za tkanino ni ničesar, kar bi lahko poškodovali s paro.
- Preverite, ali so žepi, zavihki in manšete prazni.

- Preverite, ali je temperatura nastavljena na •••/max.
- Likalnik držite blizu tkanine (vendar se je ne dotikajte). Pri občutljivih tkaninah ga držite bolj oddaljenega.

Za ustvarjanje pare na manjših površinah priporočamo uporabo sprožilca za paro, saj vam omogoča boljše obvladovanje pare.

ČIŠČENJE VODNEGA KAMNA

Funkcija za čiščenje vodnega kamna zmanjšuje nabiranje vodnega kamna. S tem postopkom se splakne likalna plošča, kar ohrani optimalno zmogljivost in dolgo življenjsko dobo.

To se vklopi po dveh urah neprekinjene uporabe.

Tipka za odstranjevanje vodnega kamna (2) zasveti, kar pomeni, da je potrebno čiščenje vodnega kamna.

Ko napravo izklopite, ne bo več delovala, dokler ne opravite čiščenja vodnega kamna.

POMEMBNO: Preden zaženete funkcijo čiščenja vodnega kamna, se prepričajte, da je likalnik odstranjen s plošče ležišča (6). Likalnik držite pod kotom približno 45° od vodoravnice nad primerno posodo (npr. pomivalnim koritom ali posodo) in pazite, da je morebitni izpust vroče vode ali pare varno usmerjen stran od uporabnika.

Vklop čiščenja vodnega kamna

Tipko za odstranjevanje vodnega kamna (2) pridržite za dve sekundi, da vklopite čiščenje. To lahko naredite kadar koli med uporabo.

Tipka za odstranjevanje vodnega kamna (2) med postopkom čiščenja vodnega kamna utripa. Ko tipka preneha utripati, je postopek končan.

NAČIN ZA SAMODEJNI IZKLOP

Nedejavni način

Po 8 minutah nedejavnosti se naprava preklopi v način samodejnega izklopa. Tipka za vklop/izklop (1) bo utripala. Za ponovni vklop naprave pritisnite stikalo sprožilca za paro (12).

Način zaklepanja sprožilca

Ko je sprožilec za paro 15 minut neprekinjeno v zaklenjenem položaju, se naprava preklopi v način samodejnega izklopa. To je varnostna funkcija. Za izklop sprostite sprožilec, da vklopite stikalo.

NAČIN SAMODEJNEGA IZKLOPA

Ko mine 30 minut nedejavnosti po načinu samodejnega vklopa, se naprava izklopi.

Naprave ne pustite dalj časa priključene na električno omrežje.



ODLOŽIŠČE ZA LIKALNIK/SILIKONSKO ODLOŽIŠČE

Odlaganje likalnika med preurejanjem oblačila (D)

Ko preurejate oblačilo, likalnik položite na odložišče za likalnik (11).

Likalnika nikoli ne postavite na ploščo ležišča (6), če ni nameščeno odložišče za likalnik (11).

PO UPORABI

- Vrtljivi gumb za temperaturo (3) zavrtite v položaj MIN.
- Pritisnite tipko za vklop/izklop (1) na likalniku, da izklopite napravo.
- Ko se ohladi na sobno temperaturo, odložišče za likalnik (11) položite na ploščo ležišča (6).
- Likalnik položite na odložišče za likalnik (11) na plošči ležišča (6).
- Odstranite posodo (7).

- Izpraznite posodo (7) in se pripravajte, da odklopite ventil za izpuščanje zraka (10). Ko je izpraznjena, jo znova pritrdite.
- Poskrbite, da je kabel likalnika lepo nameščen v shrambi za kabel na likalniku (8).
- Poskrbite, da je električni vtič lepo nameščen v shrambi za električni vtič (9).
- Likalnik namestite nazaj na ploščo ležišča (6) in zapah ležišča za likalnik (5) preklomite v zaklenjen položaj.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

- Zunanje površine obrišite s toplo vlažno krpo.
- Ko se naprava ohladi na sobno temperaturo, odstranite madeže s podplata z malo kisa.
- Na podplatu ne uporabljajte abrazivnih sredstev.
- Majhne količine pare se sprostijo po sprostitvi sprožilca. To lahko povzroči nastanek plesni na priklopni plošči (6). Priporočamo, da po vsaki uporabi obrišete odlagalno površino za likalnik (11) in priklopno ploščo (6).

RECIKLIRANJE



Za preprečitev okoljskih in zdravstvenih težav zaradi nevarnih snovi naprav in polnilnih in navadnih baterij, označenih z enim od teh simbolov, ni dovoljeno odstraniti med nesortirane komunalne odpadke. Električne in elektronske izdelke in, kjer velja, tudi polnilne in navadne baterije odstranite na ustreznem uradnem mestu za recikliranje/zbiranje.

ERP

Za informacije o porabi energije po Direktivi o okoljsko primerni zasnovi glejte spletno mesto **en.russellhobbs.com/erp**

Διαβάστε τις οδηγίες, φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος και σε περίπτωση που δώσετε τη συσκευή σε άλλον χρήστη, δώστε μαζί και τις οδηγίες. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από τη χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Τηρείτε τα βασικά μέτρα ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων εφόσον υπάρχει κάποιος να τα επιτηρεί/καθοδηγεί και εφόσον έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δε θα πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπάρχει κάποιος να τα επιβλέπει. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
 - Κρατήστε το σίδερο και το καλώδιό του μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών όταν είναι ενεργοποιημένο ή καθώς ψύχεται.
 - Το σίδερο πρέπει να χρησιμοποιείται και να παραμένει σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Όταν τοποθετείτε το σίδερο στη βάση του, βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια στην οποία βρίσκεται η βάση είναι σταθερή.
 - Να τοποθετείτε το σίδερο μόνο πάνω στη μονάδα βάσης.
 - Μην αφήνετε το σίδερο χωρίς επίβλεψη όσο είναι συνδεδεμένο στην πρίζα ή τοποθετημένο πάνω στη σιδερώστρα.
 - Μην χρησιμοποιείτε το σίδερο εάν έχει πέσει, έχει υποστεί ζημιά, παρουσιάζει δυσλειτουργία ή διαρροή.
 - Εάν το καλώδιο ρεύματος υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από δικό του αντιπρόσωπο σέρβις ή παρόμοιας εξειδίκευσης άτομο, ώστε να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.
-  Οι επιφάνειες της συσκευής θερμαίνονται υπερβολικά.
-  Μην βυθίζετε τη συσκευή σε υγρά. Μην τη χρησιμοποιείτε στο μπάνιο, κοντά σε νερό ή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην την γεμίζετε όσο είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
 - Μην την αποθηκεύετε πριν κρυώσει πλήρως.
 - Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο είναι τοποθετημένο με ασφάλεια ώστε να μην κρέμεται ή να αποτελεί κίνδυνο για σκοντάψιμο.
 - Μην σιδερώνετε ρούχα ενώ φοριούνται.
 - Μην αγγίζετε την πλάκα σιδερώματος και κρατήστε απόσταση από τον ατμό που εξέρχεται από αυτήν.



- Μην χρησιμοποιείτε το σίδερο κοντά σε παιδιά.
- Μην τοποθετείτε τη βάση της συσκευής σε μαλακή, χαλιά ή ταπετσαρισμένη επιφάνεια, καθώς αυτό μπορεί να εμποδίσει τους αεραγωγούς που βρίσκονται κάτω από τη βάση.
- Κρατήστε τα καλώδια και τον σωλήνα ατμού μακριά από θερμά μέρη.
- Μην χρησιμοποιείτε το σίδερο για οποιονδήποτε σκοπό εκτός από αυτούς που περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες.
- Προσέξτε να μην γρατζουνίσετε την πλάκα σιδερώματος – αποφύγετε κουμπιά, φερμουάρ κ.λπ.
- Το σίδερο διαθέτει προστατευτική θερμική ασφάλεια, η οποία ενεργοποιείται σε περίπτωση υπερθέρμανσης. Αν συμβεί αυτό, το σίδερο θα σταματήσει να λειτουργεί και πρέπει να επιστραφεί για επισκευή.

ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ

ΜΕΡΗ

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Κουμπί λειτουργίας | 7. Δοχείο νερού |
| 2. Κουμπί καθαρισμού αλάτων | 8. Χωρο αποθήκευσης καλωδίου |
| 3. Επιλογέας θερμοκρασίας | 9. Θήκη καλωδίου τροφοδοσίας |
| 4. Ενδεικτική λυχνία | 10. Βαλβίδα εξαέρωσης |
| 5. Ασφάλεια βάσης σιδερού | 11. Στήριγμα σιδερού |
| 6. Βάση στήριξης | 12. Διακόπτης σκανδάλης ατμού (δεν εμφανίζεται) |

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αφαιρέστε όλες τις ετικέτες, αυτοκόλλητα ή συσκευασία από τη συσκευή.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το σίδερο για πρώτη φορά ή αν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, σιδερώστε ένα κομμάτι βαμβακερού υφάσματος (μία παλιά πετσέτα είναι ιδανική) για να αφαιρέσετε τυχόν συσσωρευμένα υπολείμματα.
- Σημείωση: Είναι φυσιολογικό το σίδερο να εκπέμπει λίγο καπνό αρχικά—αυτό θα σταματήσει σύντομα καθώς καίγονται τα υπολείμματα από την κατασκευή.
- Σημείωση: Μπορεί να παρατηρήσετε μια μικρή ποσότητα νερού στο δοχείο κατά την αρχική χρήση. Αυτό οφείλεται σε δοκιμές ποιοτικού ελέγχου και είναι φυσιολογικό.

ΠΛΗΡΩΣΗ/ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗ

Μη χρησιμοποιείτε νερό με πρόσθετα. Κάτι τέτοιο θα οδηγήσει μείωση της διάρκειας ζωής της συσκευής.

- Αφαιρέστε το δοχείο τραβώντας το έξω από το σώμα της γεννήτριας ατμού, χρησιμοποιώντας τις οδοντωτές λαβές στο πλάι του δοχείου νερού (7) (Εικ. Α).
- Γεμίστε το δοχείο έως το σημάδι max. Μην υπερβαίνετε το σημάδι max.
- Τοποθετήστε ξανά το δοχείο νερού (7).

ΧΡΗΣΗ

- Σύρετε την ασφάλεια βάσης σιδερού (5) στη θέση απασφάλισης.
- Αφαιρέστε το σίδερο και το στήριγμα σιδερού (11) από την πλάκα βάσης (6).
- Ακουμπήστε το στήριγμα σιδερού (11) πάνω σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Ακουμπήστε το σίδερο πάνω στο στήριγμα σιδερού (11).
- Συνδέστε στην πρίζα ρεύματος.
- Πατήστε το κουμπί λειτουργίας (1) που βρίσκεται πάνω στο σίδερο για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η ενδεικτική λυχνία (4) θα αναβοσβήνει έως ότου επιτευχθεί η θερμοκρασία λειτουργίας για την επιλεγμένη ρύθμιση στον επιλογέα θερμοκρασίας (3).

ΕΠΙΛΟΓΕΑΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

- Περιστρέψτε τον επιλογέα θερμοκρασίας (3) ευθυγραμμίζοντας την επιλεγμένη ρύθμιση με την ενδεικτική λυχνία (4).
- Η ενδεικτική λυχνία (4) θα αναβοσβήνει έως ότου το σίδερο φθάσει στην επιθυμητή θερμοκρασία. Μόλις η θερμοκρασία επιτευχθεί, η λυχνία θα παραμένει σταθερά αναμμένη. Για να γίνει αυτό θα χρειαστούν 30-60 δευτερόλεπτα αφού ενεργοποιήσετε τη μονάδα ατμού.

Ρύθμιση επιλογέα θερμοκρασίας	Σήμανση ετικέτας υφάσματος
•	 κρύο - νάilon, ακρυλικά, πολυεστερικά
••	 χλιαρό - μάλλινα, πολυεστερικά μείγματα
•••/max	 ζεστό - βαμβακερά, λινά
	 μη σιδερώνετε

Συμβουλές:

Ελέγξτε για σύμβολα φροντίδας υφασμάτων (   )..

Σιδερώστε πρώτα τα υφάσματα που απαιτούν χαμηλή θερμοκρασία, στη συνέχεια εκείνα που χρειάζονται μέση θερμοκρασία και ολοκληρώστε με εκείνα που απαιτούν υψηλή (ή μέγιστη) θερμοκρασία.

Αν οι οδηγίες στην ετικέτα του υφάσματος διαφέρουν από αυτόν τον οδηγό, ακολουθήστε τις οδηγίες της ετικέτας.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΤΗΣ ΑΤΜΟΥ

Θέση Ενεργοποιητή	Κατάσταση	Ενέργεια	Λειτουργία
Μπροστά	Ξεκλείδωτο	Πατήστε και κρατήστε	Συνεχής Ατμός
Πίσω	Κλειδωμένο	/	Συνεχής Ατμός
Μπροστά	Ξεκλείδωτο	Πατήστε και κρατήστε (x2)	Έκρηξη Ατμού

Σημείωση: Η έκρηξη ατμού μπορεί να ενεργοποιηθεί κάθε 10 δευτερόλεπτα.

ΣΙΔΕΡΩΜΑ ΜΕ ΑΤΜΟ

Θέστε το χειριστήριο θερμοκρασίας στη θέση •••/max.

Πίστετε τη σκανδάλη ατμού για να παραχθεί ατμός και, αφήστε την για να σταματήσει.

Σημείωση: Όταν ξεκινάτε για πρώτη φορά τη γεννήτρια ατμού και τραβάτε τη σκανδάλη για σιδέρωμα με ατμό, θα υπάρχει μια υστέρηση, καθώς η γεννήτρια ατμού αντλεί νερό από το δοχείο για την πλήρωση του συστήματος. Αυτό είναι φυσιολογικό και μπορεί να διαρκέσει 20-30 δευτερόλεπτα. Αυτό επίσης συμβαίνει όταν γεμίζετε ξανά το δοχείο νερού.

ΣΤΕΓΝΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ

Μπορείτε να κάνετε στεγνό σιδέρωμα απλώς χωρίς να πατάτε το κουμπί ατμού, αλλά εάν θέλετε να διασφαλίσετε ότι δεν θα το πατήσετε κατά λάθος, τότε θα πρέπει να σιδερώσετε με το δοχείο νερού άδειο.



Μπορείτε να κάνετε πρώτα το στεγνό σιδέρωμα, έπειτα να απενεργοποιήσετε το σίδερο, να γεμίσετε το δοχείο νερού και να συνεχίσετε με το σιδέρωμα με ατμό.

ΣΙΔΕΡΩΜΑ ΚΑΘΕΤΑ

Αφαιρεί τσαλακώματα από κρεμασμένα ρούχα, κουρτίνες και υφάσματα επίπλωσης.

- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής αερισμός πίσω από το ύφασμα, διαφορετικά μπορεί να συσσωρευθεί υγρασία και να σχηματιστεί μούχλα.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει πίσω από το ύφασμα τίποτα που θα μπορούσε να καταστραφεί από τον ατμό.
- Βεβαιωθείτε ότι τυχόν τσέπες, ρεβέρ και μανσέτες δεν έχουν τίποτα στο εσωτερικό.
- Βεβαιωθείτε ότι το χειριστήριο θερμοκρασίας βρίσκεται στη θέση •••/max
- Κρατήστε το σίδερο κοντά (όχι σε επαφή με) το ύφασμα. Κρατήστε το σε απόσταση από ευαίσθητα υφάσματα.

Συστήνεται να χρησιμοποιείτε τη σκανδάλη ατμού για την παραγωγή ατμού για μικρότερες επιφάνειες, καθώς αυτό σας δίνει καλύτερο έλεγχο.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΑΛΑΤΩΝ

Ο καθαρισμός αλάτων μειώνει τη συσσώρευση αλάτων. Αυτή η λειτουργία ξεπλένει την κάτω πλάκα του σιδήρου ώστε να διατηρείται βέλτιστη απόδοση και διάρκεια ζωής.

Ενεργοποιείται μετά από 2 ώρες συνεχούς λειτουργίας.

Το κουμπί καθαρισμού αλάτων (2) ανάβει για να υποδηλώσει ότι χρειάζεται καθαρισμός αλάτων.

Αφού η συσκευή απενεργοποιηθεί, δεν θα λειτουργεί έως ότου να πραγματοποιηθεί ο καθαρισμός των αλάτων.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πριν ξεκινήσει η λειτουργία καθαρισμού αλάτων, βεβαιωθείτε ότι το σίδερο έχει αφαιρεθεί από την πλάκα βάσης (6). Κρατήστε το σίδερο σε μια γωνία περίπου 45° από το οριζόντιο επίπεδο, πάνω από κατάλληλο δοχείο (π.χ. νεροχύτη ή περιέκτη), φροντίζοντας ότι οποιαδήποτε εκροή ζεστού νερού ή ατμού θα κατευθύνεται με ασφάλεια μακριά από τον χρήστη.

Ενεργοποίηση καθαρισμού αλάτων

Κρατήστε το κουμπί καθαρισμού αλάτων (2) πατημένο για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιηθεί ο καθαρισμός. Μπορεί να ενεργοποιηθεί σε οποιοδήποτε σημείο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

Το κουμπί καθαρισμού αλάτων (2) θα αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της διαδικασίας. Αφού το κουμπί σταματήσει να αναβοσβήνει, η διαδικασία έχει ολοκληρωθεί.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Ανεργή κατάσταση

Μετά από 8 λεπτά αδράνειας, η μονάδα θα μεταβεί σε κατάσταση αυτόματης διακοπής λειτουργίας. Το κουμπί λειτουργίας (1) θα αναβοσβήνει. Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή ξανά, πατήστε τον διακόπτη σκανδάλης ατμού (11)

Λειτουργία κλειδώματος σκανδάλης

Μετά από 15 λεπτά συνεχούς παραμονής της σκανδάλης ατμού στη θέση ασφάλισης, η μονάδα θα μεταβεί σε κατάσταση αυτόματης διακοπής λειτουργίας. Πρόκειται για ένα χαρακτηριστικό ασφάλειας. Για να το απενεργοποιήσετε, απασφαλίστε τη σκανδάλη για να ενεργοποιηθεί ο διακόπτης.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

30 λεπτά αδράνειας μετά από τη μετάβαση στην αυτόματη διακοπή λειτουργίας, η μονάδα θα απενεργοποιηθεί.

Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος για παρατεταμένα διαστήματα αδράνειας.

ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΣΙΔΕΡΟΥ / ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΣΙΛΙΚΟΝΗΣ

Στήριγμα του σιδήρου για ανατοποθέτηση του υφάσματος (D)

Για την ανατοποθέτηση του υφάσματος, ακουμπήστε το σίδερο πάνω στο παρεχόμενο στήριγμα σιδήρου (11).

Ποτέ μην ακουμπάτε το σίδερο στην πλάκα βάσης (6) χωρίς το στήριγμα σιδήρου (11) στη θέση του.

ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Περιστρέψτε τον επιλογέα θερμοκρασίας (3) στη θέση MIN.
- Πατήστε το κουμπί λειτουργίας (1) που βρίσκεται πάνω στο σίδερο για να το απενεργοποιήσετε.
- Όταν κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου, τοποθετήστε το στήριγμα σιδήρου (11) μέσα στην πλάκα βάσης (6).
- Τοποθετήστε το σίδερο πάνω στο στήριγμα σιδήρου (11) στην πλάκα βάσης (6).
- Αφαιρέστε το δοχείο νερού (7).
- Αδειάστε το δοχείο νερού (7) φροντίζοντας να αποσυνδέσετε τη βαλβίδα εξαγωγής αέρα (10). Προσαρτήστε ξανά αφού το αδειάσετε.
- Φροντίστε ώστε το καλώδιο του σιδήρου να είναι τακτοποιημένο μέσα στη θήκη καλωδίου σιδήρου (8).
- Φροντίστε ώστε το βύσμα ρεύματος να είναι τακτοποιημένο μέσα στη θήκη βύσματος ρεύματος (9).
- Ακουμπήστε το σίδερο ξανά στην πλάκα βάσης (6) και γυρίστε την ασφάλεια βάσης σιδήρου (5) στη θέση ασφάλισης.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Σκουπίστε τις εξωτερικές επιφάνειες με ένα ζεστό, υγρό πανί.
- Όταν κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου, αφαιρέστε τους λεκέδες από την πλάκα σιδερώματος με λίγο ξύδι.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά στην πλάκα σιδερώματος.
- Μικρές ποσότητες ατμού απελευθερώνονται μετά την απελευθέρωση της σκανδάλης. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σχηματισμό μούχλας στην πλάκα σύνδεσης (6). Συνιστούμε να σκουπίζετε τη βάση στήριξης του σιδήρου (11) και την πλάκα σύνδεσης (6) μετά από κάθε χρήση.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Για την αποφυγή προβλημάτων στο περιβάλλον και την υγεία λόγω επιβλαβών ουσιών, οι συσκευές και οι επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που επισημαίνονται με κάποιο από αυτά τα σύμβολα, δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Να απορρίπτετε πάντα τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και, όπου χρειάζεται, τις επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, σε κατάλληλο, επίσημο σημείο συλλογής/ανακύκλωσης.

ERP

Για πληροφορίες σχετικά με την κατανάλωση ενέργειας προϊόντων που σχετίζονται με την κατανάλωση ενέργειας, ανατρέξτε στον ιστότοπο **en.russellhobbs.com/erp**



A használati utasítást olvassa el és őrizze meg; és adja tovább a készülékkel együtt, ha azt továbbadja. Használat előtt teljes egészében távolítsa el a csomagolást.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Kövesse az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket:

- Ezt a készüléket 8 éven felüli gyerekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű vagy elegendő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felnőtt személy felügyeli/utasításokkal látja el őket, illetve megértették a lehetséges veszélyeket. Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását 8 éven aluli, felügyelet nélküli gyerekek nem végezhetik el. 8 éven aluli gyerekektől tartsa távol a készüléket és a kábelét.
- A vasalót és annak kábelét tartsa távol a 8 év alatti gyermekektől, amikor az be van kapcsolva vagy hűl.
- A vasalót lapos, stabil felületen használja és tárolja. Amikor a vasalót a tartóra helyezi, ügyeljen arra, hogy a tartó egy stabil felületen álljon.
- A vasalót csak az alapegységen tartsa.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a vasalót, amíg az be van dugva vagy a vasalódeszkán áll.
- Ne használja a vasalót, ha leejtette, megsérült, hibásan működik vagy szivárog.
- Ha a tápkábel sérült, azt a veszély elkerülése érdekében a gyártó, az általa megbízott szerviz vagy hasonló, képesített személy köteles kicserélni.

 A készülék felületei felforrósodnak.

 Ne merítse folyadékba. Ne használja fürdőszobában, víz közelében vagy a szabadban.

- Ne töltse fel, amíg a készülék a hálózatra van csatlakoztatva.

- Ne tárolja, amíg a készülék le nem hűlt.

Gondoskodjon róla, hogy a kábel biztonságosan legyen elvezetve, hogy ne lógjon le és ne jelentsen botlásveszélyt.

Ne vasaljon ruhát, miközben azt valaki viseli.

Ne érintse meg a talplemezt, és tartsa távol magát a belőle kiáramló gőztől.

Ne használja a vasalót gyermekek közelében.

Ne helyezze az alapegységet puha, szőnyeggel borított vagy kárpitozott felületre, mivel ez elzárhatja az alapegység alján található szellőzőnyílásokat.

Tartsa távol a kábeleket és a gőzcsovet a forró részekeségektől.

A vasalót kizárólag a jelen útmutatóban leírt célokra használja.

Ügyeljen arra, hogy ne karcolja meg a talplemezt – kerülje a gombokat, cipzáarakat stb.

A vasaló védelmi célból hőbiztosítékkal van ellátva, amely túlmelegedés esetén kiolvad. Ilyen esetben a vasaló működése leáll, és javításra vissza kell küldeni.

KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA

ALKATRÉSZEK

- | | |
|----------------------|----------------------------------|
| 1. Bekapcsológomb | 7. Víztartály |
| 2. Calc gomb | 8. Kábeltartó |
| 3. Hőszabályozó gomb | 9. Hálózati csatlakozó tárolója |
| 4. Jelzőfény | 10. Légtelenítő szelep |
| 5. Vasaló dokkolózár | 11. Vasalótartó |
| 6. Dokkolólemez | 12. Gőzkioldó gomb (nem látható) |

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Távolítson el minden címkét, matricát vagy csomagolást a készülékről.
- Mielőtt először használná a vasalót – vagy ha hosszabb ideje nem használta –, vasaljon át egy darab pamutszövetet (egy régi törölköző ideális), hogy eltávolítsa az esetlegesen felgyülemlett maradványokat.
- Megjegyzés: Kezdetben normális jelenség, ha a vasaló enyhe füstöt bocsát ki – ez rövid időn belül megszűnik, amint az esetleges gyártási maradványok elégnek.
- Megjegyzés: Az első használat során előfordulhat, hogy kis mennyiségű vizet talál a tartályban. Ez a minőségellenőrzési tesztelés eredménye, és teljesen normális.

TÖLTÉS/ÚJRATÖLTÉS

Ne adjon semmilyen adalékanyagot a felhasználó vízhez, azzal megrövidíti a készülék élettartamát.

- Vegye le a tartályt a gőzgenerátor testéről a víztartály(7) oldalán található megfelelő fogókat használva (A ábra).
- Töltse fel a tartályt a max jelzésig. Ne haladja meg a max jelzést.
- Tegye vissza a víztartályt (7).

HASZNÁLAT

- Csúsztassa a vasaló dokkolózárját (5) nyitott pozícióba.
- Vegye le a vasalót és a vasalótartót (11) a dokkolólemezről (6).
- Helyezze a vasalótartót (11) egyenletes sík felületre.
- Helyezze a vasalót a vasalótartóra (11).
- Dugja be a csatlakozót.
- Nyomja meg a Power gombot (1) a vasalón a készülék bekapcsolásához. A jelzőfény (4) villog, amíg a készülék el nem éri a hőszabályozó gomb (3) segítségével beállított kívánt működési hőmérsékletet.



HŐSZABÁLYOZÓ GOMB

- Forgassa a hőszabályozó gombot (3) úgy, hogy a kiválasztott beállítás egy vonalba kerüljön a jelzőfénygel (4).
- A jelzőfény (4) villogni fog, amíg a vasaló el nem éri a kívánt hőmérsékletet. Amint a hőmérséklet elérte a beállított értéket, a fény folyamatosan világítani fog. Ez a gőzállomás első bekapcsolása után

körülbelül 30-60 másodpercet vesz igénybe.

Hőszabályozó gomb beállítása	Jelzés a ruhacímkén
•	 Langyos – nejlon, akril, poliészter
• •	 Meleg – gyapjú, poliészter keverék
• • •/max	 Forró – pamut, vászon
	 Ne vasalja

Tippek:

Ellenőrizze a textilápolási szimbólumokat (   )..

Először vasalja az alacsony hőmérsékletet igénylő anyagokat, majd a közepes hőmérsékletet igénylőket, végül azokat, amelyek magas (vagy maximális) hőmérsékletet igényelnek.

Ha a szövetcímkén található utasítások eltérnek az itt megadott útmutatótól, mindig a címkén szereplő utasításokat kövesse.

GŐZKIOLDÓ

Ravaszkodási pozíció	Állapot	Művelet	Funkció
Előre	Nyitott	Nyomva tartani	Folyamatos gőz
Hátra	Zárt	/	Folyamatos gőz
Előre	Nyitott	Nyomva tartani (x2)	Gőzlövet

Megjegyzés: A gőzlövet 10 másodpercenként aktiválható.

GŐZVASALÁS

Állítsa a hőszabályozót •••/maximumra

Gőz képzéséhez nyomja meg a gőzkioldó gombot, majd a leállításhoz engedje el.

Megjegyzés: Amikor először indítja el a gőzgenerátort, és meghúzza a gőzöléshez való kioldót, késés tapasztalható, mivel a gőzgenerátor vizet pumpál a tartályból a rendszer feltöltéséhez. Ez teljesen normális, és körülbelül 20–30 másodpercig tarthat. Ugyanez a jelenség a víztartály újratöltése után is előfordul.

SZÁRAZ VASALÁS

Száraz vasaláshoz egyszerűen ne nyomja meg a gőzkioldó gombot. Ha biztosra akar menni, hogy véletlenül se nyomja meg, vasaljon üres víztartállyal. Először végezze el a száraz vasalást, majd kapcsolja ki a készüléket, töltsse fel a víztartályt, és folytassa a gőzölés vasalással.

FÜGGŐLEGES GŐZÖLÉS

Távolítsa el a gyűrődéseket a felakasztott ruhákból, függönyökből és kárpitszövetekből.

- Ellenőrizze, hogy a szövet mögött megfelelő a szellőzés, különben nedvesség halmozódhat fel, ami penészedést okozhat.
- Győződjön meg arról, hogy nincs semmi a szövet mögött, amit a gőz károsíthat.
- Győződjön meg arról, hogy a zsebek, felhajtások és mandzsetták üresek.

- Ellenőrizze, hogy a hőmérsékletszabályozó gomb ... / max állásban van.
- Tartsa a vasalót közel, de ne érintse a szövethöz; kényes anyagok esetén tartson nagyobb távolságot.

Kiseb területek gőzöléséhez javasoljuk a gőzkioldó gomb használatát, mivel ez jobb irányítást biztosít.

CALC CLEAN (VÍZKŐMENTESÍTÉS)

A Calc Clean funkció csökkenti a vízkőlerakódás kialakulását. Ez a művelet átöblíti a talplemezt, hogy fenntartsa a készülék optimális teljesítményét és meghosszabbítsa az élettartamát.

2 óra folyamatos működés után automatikusan aktiválódik.

A Calc gomb (2) világítani kezd, jelezve, hogy vízkőmentesítés szükséges.

Miután a készüléket kikapcsolta, az nem fog működni, amíg a vízkőmentesítést el nem végzi.

FONTOS: A Calc Clean funkció elindítása előtt győződjön meg arról, hogy a vasaló el van távolítva a dokkolólemezről (6). Tartsa a vasalót körülbelül 45°-os szögben a vízszinteshez képest, egy megfelelő edény (például mosogató vagy tartály) fölé helyezve, ügyelve arra, hogy a forró víz vagy gőz kifolyása biztonságos irányba, a felhasználótól távol történjen.

A Calc Clean aktiválása

Tartsa lenyomva a Calc gombot (2) 2 másodpercig a tisztítás aktiválásához. A tisztítás a működés bármely pontján elindítható.

A Calc gomb (2) villogni fog a tisztítási folyamat alatt. Amikor a gomb villogása megszűnik, a folyamat befejeződött.

AUTOMATIKUS LEÁLLÁS ÜZEMMÓD

Inaktív üzemmód

8 perc tétlenség után az egység automatikus leállás üzemmódra vált. A Power gomb (1) villog. A készülék újraaktiválásához nyomja meg a Gőzkioldó gombot (12)

Kioldózár üzemmód

A gőzkioldó 15 percig tartó folyamatos zárt állása után az egység automatikus leállás üzemmódra vált. Ez egy biztonsági funkció. A deaktiváláshoz oldja fel a kioldózarat, hogy a kapcsoló aktiválódjon.

AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS ÜZEMMÓD

Az automatikus leállás üzemmód aktiválása utáni 30 perc tétlenség elteltével az egység kikapcsol.

Ne hagyja a készüléket hosszabb ideig a hálózatra csatlakoztatva inaktív állapotban.

VASALÓTARTÓ/SZILIKON TARTÓ

A vasaló elhelyezése a ruha igazítása közben (D)

Ruhaigazítás közben tegye a vasalót a mellékelt vasalótartóra (11)

Soha ne tegye a vasalót a dokkolólemezre (6) a vasalótartó (11) nélkül.

HASZNÁLAT UTÁN

- Forgassa a Hőszabályozó gombot (3) MIN állásba.
- Nyomja meg a Power gombot (1) a vasalón a készülék kikapcsolásához.
- Miután a vasaló lehűlt szobahőmérsékletűre, helyezze a Vasalótartót (11) a Dokkolólemezre (6).
- Helyezze a vasalót a Vasalótartóra (11) a Dokkolólemezen (6).
- Vegye ki a Vízartályt (7).
- Űritse ki a Vízartályt (7), ügyelve arra, hogy a Légtelenítő szelep (10) le legyen csatlakoztatva.

Kiürítés után csatlakoztassa vissza a szelepet.

- Győződjön meg arról, hogy a vasaló kábele rendben el van helyezve a kábeltartóban (8).
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakozó rendben el van helyezve a hálózati csatlakozó tárolójában (9).
- Helyezze vissza a vasalót a Dokkolólemeze (6) és állítsa a Vasaló dokkolózárját (5) zárt állásba.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Törölje le a külső felületeket meleg, nedves ruhával.
- Miután a készülék szobahőmérsékletre hűlt, távolítsa el a talplemezről a foltokat egy kevés ecet segítségével.
- Ne használjon súrolószert a talplemezen.
- A ravasz elengedése után kis mennyiségű gőz szabadul fel. Ez penészképződést okozhat a dokkolólemezen (6). Javasoljuk, hogy minden használat után törölje le a vasalótartót (11) és a dokkolólemezt (6).

ÚJRAHASZNOSÍTÁS



Az alábbi jelölések valamelyikével ellátott készülékekben, valamint újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokban jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében ezeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az elektromos és elektronikus termékeket, és, ha vannak, az újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokat mindig a megfelelő hivatalos hulladék-újrahasznosító/begyűjtő központba kell vinni.

ERP

Az ErP energiafogyasztási információkért keresse fel a weboldalt en.russellhobbs.com/erp

Talimatları okuyun, güvende tutun, cihazı devrederseniz bunları da devredin. Kullanmadan önce tüm ambalajları çıkarın.

ÖNEMLİ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

Aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel güvenlik önlemlerine uyun:

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yeterli fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitelere veya bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından, sadece gözetim altında olmaları/talimatlandırılmaları ve ilgili tehlikeleri kavramaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaş veya üzerinde ve gözetim altında olmadıkları takdirde, çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin.
 - Ütüyü ve kablosunu, cihaz çalışır durumdayken veya soğuma aşamasındayken 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun.
 - Ütü düz, sabit bir yüzey üzerinde kullanılmalı ve tutulmalıdır. Ütü standının üzerine yerleştirirken standın sabit bir yüzey üzerinde durmasını sağlayın.
 - Ütüyü sadece taban ünitesinin üzerine koyun.
 - Ütü prize takılıyken veya ütü masası üzerinde dururken başında bırakmayın.
 - Ütü düşmüşse, hasar görmüşse, arızalıysa veya su sızdırıyorsa kullanmayın.
 - Bir tehlikeyi önlemek için, besleme kablosu hasarlandığında üretici, servis birimi veya benzer şekilde kalifiye kişiler tarafından değiştirilmelidir.
-  Cihazın yüzeyleri çok ısınabilir.
-  Cihazı sıvı içine daldırmayın. Banyoda, suyun yakınında veya açık alanda kullanmayın.
- Cihaz elektrik prizine bağılıyken su haznesini doldurmayın.
 - Cihaz soğumadan muhafaza etmeyin.

Kablonun sarkmasını veya takılma tehlikesi oluşturmasını önlemek için güvenli bir şekilde yönlendirildiğinden emin olun.

Giysi giyilirken ütölemeyin.

Taban plakaya dokunmayın ve çıkan buhardan uzak durun.



Ütüyü çocukların bulunduğu ortamda kullanmayın.

Taban ünitesini yumuşak, halı kaplı veya döşemeli bir yüzey üzerine koymayın; bu, taban ünitesinin altındaki havalandırma deliklerini engelleyebilir.

Kablolari ve buhar borusunu sıcak parçalardan uzak tutun.

Ütüyü bu talimatlarda belirtilenler dışında herhangi bir amaçla kullanmayın.

Taban plakayı çizmeyin – düğmelerden, fermuarlardan vb. kaçının.

Ütüde aşırı ısınma durumunda devreye giren koruyucu bir termal sigorta bulunur. Bu durumda ütü çalışmayı durdurur ve onarım için geri gönderilmelidir.

YALNIZCA EVDE KULLANIM İÇİNDİR.

PARÇALAR

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Güç düğmesi | 7. Rezervuar Tankı |
| 2. Kireç Temizleme Düğmesi | 8. Kablo muhafazası |
| 3. Isı Ayar Düğmesi | 9. Ana Priz Fişi Saklama Bölmesi |
| 4. Gösterge Işığı | 10. Hava Tahliye Valfi |
| 5. Ütü Yerleştirme Kilidi | 11. Ütü Sehpası |
| 6. Yerleştirme Plakası | 12. Buhar Tetikleyici Anahtarı (gösterilmemiştir) |

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

- Cihaz üzerindeki tüm etiketleri, çıkartmaları veya ambalajı çıkarın.
- Ütüyü ilk kez kullanmadan önce veya uzun süre kullanılmadıysa, bir parça pamuklu kumaş (eski bir havlu idealdir) üzerinde ütü yaparak birikmiş kalıntıları temizleyin.
- Not: Ütünün ilk kullanımda biraz duman çıkarması normaldir—bu, üretim kalıntıları yandıkça kısa sürede duracaktır.
- Not: İlk kullanım sırasında su haznesinde az miktarda su fark edebilirsiniz. Bu, kalite kontrol testlerinin bir sonucudur ve normaldir.

DOLDURMA/YENİDEN DOLDURMA

Suya herhangi bir katkı maddesi eklemeyin. Bu, cihazın ömrünü kısaltır.

- Rezervuarı çıkarın: Buhar jeneratörünün gövdesinden uzaklaştırmak için Rezervuar Tankı'nın (7) yan tarafındaki girintili tutma yerlerini kullanın (Şekil A).
- Rezervuarı maksimum seviyeye kadar doldurun. Maksimum işaretini aşmayın.
- Rezervuar Tankı'nı (7) yeniden takın.

KULLANIM

- Ütü Yerleştirme Kilidini (5) kilit açık konumuna kaydırın.
- Ütüyü ve Ütü Sehpasını (11), Yerleştirme Plakasından (6) çıkarın.
- Ütü Sehpasını (11) düz ve sabit bir yüzeye yerleştirin.
- Ütüyü Ütü Sehpası (11) üzerine koyun.
- Cihazı elektrik prizine takın.
- Ütüyü açmak için Güç Düğmesine (1) basın.
- Isı Ayar Düğmesinde (3) seçilen mod çalışma sıcaklığına ulaşana kadar Gösterge Işığı (4) yanıp sönecektir.

ISI AYAR DÜĞMESİ

- Isı Ayar Düğmesini (3) döndürerek, seçilen ayarı Gösterge Işığı (4) ile hizalayın.
- Ütü istenilen sıcaklığa ulaşana kadar Gösterge Işığı (4) yanıp sönecektir.
- Sıcaklık ulaşıldığında ışık sabit yanacaktır.
- Buhar istasyonunu ilk açtıktan sonra bu işlem 30–60 saniye sürecektir.

Isı Ayar Düğmesi Ayarı	Giysi Etiketleri İşaretlemesi
•	 soğuk – naylon, akrilik, polyester
• •	 ılık – yün, polyester karışımları
• • • /max	 sıcak – pamuk, keten
	 ütülenmez

İpuçları:

Tekstil bakım sembollerini kontrol edin(   )..

Düşük sıcaklık gerektiren kumaşları önce ütöleyin, ardından orta sıcaklık gerektirenleri ve son olarak yüksek sıcaklık (veya maksimum) gerektirenleri ütöleyin.

Kumaş etiketindeki talimatlar bu kılavuzdan farklıysa, etiket üzerindeki talimatlara uyun.

BUHAR TETİKLEYİCİSİ

Tetikleyici Konumu	Durum	Eylem	Fonksiyon
İleri	Kilitsiz	Basılı Tut	Sürekli Buhar
Geri	Kilitli	/	Sürekli Buhar
İleri	Kilitsiz	Basılı Tut(x2)	Buhar Atımı

Not: Buhar Atımı her 10 saniyede bir etkinleştirilebilir.

BUHARLI ÜTÜLEME

- Sıcaklık kontrolünü • • • /maks konumuna ayarlayın.
- Buhar üretmek için buhar tetikleyicisini sıkın, durdurmak için bırakın.

Not: Buhar jeneratörünüzü ilk kez çalıştırdığınızda ve buharlı ütüleme için tetiği çektiğinizde, sistemin su haznesinden suyu pompalayarak hazırlaması nedeniyle kısa bir gecikme olacaktır. Bu normaldir ve 20–30 saniye sürebilir. Aynı durum, su haznesi yeniden doldurulduğunda da meydana gelir.

KURU ÜTÜLEME

Kuru ütüleme, buhar düğmesine basmadan yapılabilir. Ancak, bu düğmeye yanlışlıkla basmamak için ütüleme işlemini boş bir rezervuarla yapmanız önerilir.

İlk olarak kuru ütüleme işlemini gerçekleştirebilir, ardından cihazı kapatıp rezervuarı doldurarak buharlı ütülemeye geçebilirsiniz.

DIKEY BUHARLAMA

Askıda duran giysiler, perdeler ve döşemelik kumaşlardaki kırışıklıkları giderin.



Kumaşın arkasında yeterli havalandırma olduğundan emin olun, aksi takdirde nem birikerek küflenmeye neden olabilir.

Buharın zarar verebileceği herhangi bir şeyin kumaşın arkasında olmadığından emin olun.

Ceplerin, paçaların ve manşetlerin boş olduğundan emin olun.

Sıcaklık kontrolünün •••-/maks konumunda olduğunu kontrol edin.

Ütüyü kumaşa yakın (ancak temas etmeyecek şekilde) tutun. Hassas kumaşlar için ütüyü kumaştan daha uzak tutun.

Küçük alanlarda daha iyi kontrol sağladığı için buhar üretmek amacıyla buhar tetikleyicisinin kullanılmasını öneririz.

KİREÇ TEMİZLEME (CALC CLEAN)

Calc Clean, kireç birikimini azaltır. Bu işlem, optimum performans ve uzun ömür sağlamak için taban plakayı temizler.

Bu işlev, cihaz 2 saat kesintisiz çalıştıktan sonra etkinleşir.

Kireç Temizleme Düğmesi (2) yanar ve kireç temizliği gerektiğini gösterir.

Cihaz kapatıldıktan sonra, kireç temizliği yapılmadan cihaz çalışmaz.

ÖNEMLİ: Calc Clean işlevini başlatmadan önce, ütünün Yerleştirme Plakası'ndan (6) çıkarıldığından emin olun. Ütüyü yataydan yaklaşık 45° açıyla tutun ve uygun bir kap (örneğin lavabo veya kap) üzerine yerleştirin. Sıcak su veya buhar çıkışının kullanıcıdan güvenli bir şekilde uzaklaştırıldığından emin olun.

Calc Clean'i Etkinleştirme

Temizliği başlatmak için Kireç Temizleme Düğmesine (2) 2 saniye boyunca basılı tutun. Bu işlem, cihaz çalışırken herhangi bir zamanda başlatılabilir.

Temizlik işlemi sırasında Kireç Temizleme Düğmesi (2) yanıp söner.

Düğme yanıp sönmeyi durdurduğunda işlem tamamlanmış demektir.

OTOMATİK KAPANMA MODU

Hareketsizlik Modu

8 dakika boyunca hiçbir işlem yapılmazsa, cihaz otomatik kapanma moduna geçer. Güç Düğmesi (1) yanıp söner.

Cihazı yeniden etkinleştirmek için Buhar Tetikleyici Anahtarına (12) basın.

Tetik Kilidi Modu

Buhar tetikleyicisi kilitli konumda 15 dakika boyunca kesintisiz kullanıldığında, cihaz güvenlik amacıyla Otomatik Kapanma Moduna geçer.

Devre dışı bırakmak için tetik kilidini açarak anahtarı etkinleştirin.

OTOMATİK GÜÇ KAPANMA MODU

Otomatik Kapanma Modu etkinleştirildikten sonra, 30 dakika boyunca hiçbir işlem yapılmazsa cihaz tamamen kapanır.

Cihazı uzun süre kullanılmadan prizde bırakmayın.

ÜTÜ SEHPASI / SİLİKON SEHPA

Giysinizi yeniden düzenlerken ütüyü dinlendirme (D)

Giysinizi yeniden düzenlerken, ütüyü sağlanan Ütü Sehpası (11) üzerine yerleştirin.

Ütü Sehpası (11) yerinde olmadan ütüyü Yerleştirme Plakası (6) üzerine asla koymayın.

KULLANIM SONRASI

- Isı Ayar Düğmesini (3) MIN konumuna döndürün.
- Güç Düğmesine (1) basarak ütüyü kapatın.
- Cihaz oda sıcaklığına soğuduktan sonra, Ütü Sehpasını (11) Yerleştirme Plakasına (6) yerleştirin.
- Ütüyü Yerleştirme Plakasındaki (6) Ütü Sehpası (11) üzerine yerleştirin.
- Rezervuar Tankını (7) çıkarın.
- Rezervuar Tankını (7) boşaltın ve Hava Tahliye Valfini (10) çıkardığınızdan emin olun. Boşalttıktan sonra tekrar takın.
- Ütü kablosunun düzgün bir şekilde Ütü Kablosu Saklama Bölmesine (8) yerleştirildiğinden emin olun.
- Ana priz fişinin düzgün bir şekilde Ana Priz Fişi Saklama Bölmesine (9) yerleştirildiğinden emin olun.
- Ütüyü tekrar Yerleştirme Plakasına (6) yerleştirin ve Ütü Yerleştirme Kilidini (5) kilit konumuna getirin.

BAKIM VE TEMİZLİK

- Dış yüzeyleri ılık ve nemli bir bezle silin.
- Oda sıcaklığına soğuduktan sonra, taban plakası üzerindeki lekeleri biraz sirke ile temizleyin.
- Taban plakası üzerinde aşındırıcı maddeler kullanmayın.
- Tetiği bıraktıktan sonra az miktarda buhar salınır. Bu durum, Bağlantı Plakası'nda (6) küf oluşumuna neden olabilir. Her kullanımdan sonra Ütü Dinlendirme Alanı'nı (11) ve Bağlantı Plakası'nı (6) temizlemenizi tavsiye ederiz.

GERİ DÖNÜŞÜM



Tehlikeli maddelerden kaynaklanan çevre ve sağlık sorunlarını önlemek için, bu sembollerden biriyle işaretlenmiş cihazlar ve şarj edilebilir ve şarj edilemez piller, ayrıştırılmamış belediye atıklarıyla birlikte atılmamalıdır. Elektrikli ve elektronik ürünleri ve varsa şarj edilebilir ve şarj edilemez pilleri her zaman uygun bir resmi geri dönüşüm/toplama noktasında bertaraf edin.

ERP

ErP enerji tüketim bilgileri için lütfen web sitesine başvurun en.russellhobbs.com/erp

Citiți instrucțiunile, păstrați-le într-un loc sigur; dacă dați aparatul altcuiva, nu uitați să dați și instrucțiunile. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

PREVEDERI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Respectați măsurile de siguranță de bază, inclusiv:

- Acest aparat poate fi folosit de copii în vârstă de cel puțin 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare doar dacă sunt supravegheate/ au fost instruite în prealabil și au înțeles pericolele la care se expun. Este interzisă joaca copiilor cu acest aparat. Operațiunile de curățare și de întreținere nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Aparatul și cablul nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor sub 8 ani.
 - Țineți fierul de călcat și cablul acestuia departe de copiii cu vârsta sub 8 ani atunci când este conectat la rețea sau se răcește.
 - Fierul de călcat trebuie folosit și așezat pe o suprafață plată, stabilă. Atunci când așezați fierul de călcat pe suportul său, asigurați-vă că suprafața pe care este plasat suportul este stabilă.
 - Așezați fierul de călcat doar pe unitatea de bază.
 - Nu lăsați fierul de călcat nesupravegheat cât timp este conectat la priză sau așezat pe masa de călcat.
 - Nu utilizați fierul de călcat dacă a fost scăpat, este deteriorat, nu funcționează corespunzător sau prezintă scurgeri.
 - În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de service sau de către personal calificat în domeniu, pentru a evita orice pericol.
-  Suprafețele aparatului se vor încinge.
-  Nu scufundați aparatul în lichide. Nu utilizați aparatul în baie, în apropierea apei sau în aer liber.
- Nu umpleți rezervorul cât timp aparatul este conectat la rețeaua electrică.
 - Nu depozitați aparatul până când acesta nu s-a răcit complet.

Asigurați-vă că cablul este poziționat în siguranță, pentru a preveni atârănarea sau transformarea într-un pericol de împiedicare.

Nu călcați hainele în timp ce sunt purtate.

Nu atingeți talpa fierului și evitați contactul cu aburul emis de aceasta.

Nu utilizați fierul de călcat în preajma copiilor.

Nu așezați unitatea de bază pe suprafețe moi, acoperite cu mochetă sau tapițate, deoarece acest lucru poate bloca orificiile de ventilație aflate dedesubt.

Țineți cablurile și conducta de abur departe de părțile fierbinți.

Nu utilizați fierul de călcat în alte scopuri decât cele descrise în aceste instrucțiuni.

Aveți grijă să nu zgâriați talpa fierului – evitați contactul cu nasturi, fermoare etc.

Fierul de călcat este prevăzut cu o siguranță termică de protecție, care se va arde în caz de supraîncălzire.

Dacă acest lucru se întâmplă, fierul va înceta să funcționeze și trebuie trimis la reparat.

DOAR PENTRU UZ CASNIC

PĂRȚI COMPONENTE

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Buton de pornire | 8. Compartiment pentru cablu |
| 2. Buton de curățare anticalcar | 9. Spațiu de depozitare pentru cablul de alimentare |
| 3. Selector de căldură | 10. Supapă de eliberare a aerului |
| 4. Indicator luminos | 11. Suport pentru fier |
| 5. Blocare pentru fixarea fierului | 12. Comutator pentru declanșarea aburului (nu este afișat) |
| 6. Placă de fixare | |
| 7. Rezervor de apă | |

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Eliminați orice etichete, autocolante sau ambalaje de pe aparat.
- Înainte de a folosi fierul de călcat pentru prima dată sau dacă nu a fost utilizat o perioadă îndelungată, călcați o bucată de bumbac (un prosop vechi este ideal) pentru a îndepărta eventualele reziduuri acumulate.
- Notă: Este normal ca fierul de călcat să emită puțin fum la început — acest lucru va înceta în scurt timp, pe măsură ce reziduurile din procesul de fabricație se ard.
- Notă: Este posibil să observați o cantitate mică de apă în rezervor la prima utilizare. Acest lucru se datorează testelor de control al calității și este normal.

UMPLERE / REUMPLERE

Nu utilizați apă cu aditivi. Aceasta va reduce durata de viață a aparatului.

- Scoateți rezervorul trăgându-l din corpul generatorului de abur, folosind mânerul indentat de pe laturile rezervorului de apă (7) (Figura A).
- Umpleți rezervorul până la marcajul maxim. Nu depășiți marcajul maxim.
- Remontați rezervorul de apă (7).

UTILIZARE

- Acționați mecanismul de blocare a fierului (5) în poziția deblocată.
- Scoateți fierul și suportul pentru fier (11) de pe placa de fixare (6).
- Așezați suportul pentru fier (11) pe o suprafață plană și stabilă.
- Așezați fierul pe suportul pentru fier (11).
- Conectați la rețeaua de alimentare.
- Apăsăți butonul de pornire (1) de pe fier pentru a porni aparatul. Indicatorul va lumina intermitent (4) va clipi până când modul selectat pe selectorul de căldură (3) atinge temperatura de funcționare.



SELECTORUL DE CĂLDURĂ

- Rotiți selectorul de căldură (3) aliniind setarea aleasă cu indicatorul luminos (4).
- Indicatorul va lumina intermitent (4) va clipi până când fierul atinge temperatura dorită. Odată ce temperatura este atinsă, lumina va rămâne aprinsă. Acest lucru va dura 30-60 de secunde după ce porniți stația de abur.

Setare selector de căldură	Marcaj etichetă îmbrăcăminte
•	 rece – nailon, acrilice, poliester
• •	 cald – lână, amestecuri de poliester
• • • / max	 fierbinte – bumbac, in
	 nu călcați

Sfaturi:

Verificați simbolurile de îngrijire a textilelor (   ).

Călcați mai întâi țesăturile care necesită temperaturi scăzute, apoi pe cele care necesită temperaturi medii, iar la final pe cele care necesită temperaturi ridicate (sau maxime).

Dacă instrucțiunile de pe eticheta materialului diferă de acest ghid, urmați întotdeauna instrucțiunile de pe etichetă.

DECLANȘATOR DE ABURI

Poziția Declanșatorului	Stare	Acțiune	Funcție
Înainte	Deblocat	Apăsați și mențineți apăsat	Abur Continuu
Înapoi	Blocat	/	Abur Continuu
Forward	Deblocat	Apăsați și mențineți apăsat (x2)	Jet de Abur

Notă: Jetul de abur poate fi activat la fiecare 10 secunde.

CĂLCAREA CU ABUR

- Setati controlul de temperatură la •••/max.
- Apăsați comutatorul pentru abur pentru a produce abur, eliberați-l pentru a opri.

Notă: când porniți generatorul de abur și apăsați declanșatorul pentru călcarea cu abur, va exista o întârziere, deoarece generatorul de abur pompează apa din rezervor pentru a pregăti sistemul. Acest lucru este normal și poate dura 20-30 de secunde. Același lucru se va întâmpla și după reumplerea rezervorului.

CĂLCAREA USCATĂ

Puteți călca uscat fără a apăsa butonul de abur, dar dacă doriți să vă asigurați că nu îl apăsați accidental, atunci ar trebui să călcați cu rezervorul gol. Puteți efectua mai întâi călcarea uscată, apoi opriți aparatul, umpleți rezervorul și efectuați călcarea cu abur.

CĂLCAREA VERTICALĂ CU ABUR

Îndepărtați cutele de pe hainele atârinate, perdele atârinate și țesături de mobilier.

- Verificați dacă există o ventilație adecvată în spatele țesăturii, altfel umiditatea se poate acumula, cauzând mucegai.
- Asigurați-vă că nu există nimic în spatele țesăturii care ar putea fi deteriorat de abur.
- Asigurați-vă că buzunarele, manșetele și tivurile sunt goale.
- Verificați dacă controlul de temperatură este setat la **/max.
- Țineți fierul aproape de (dar fără a atinge) țesătură. Țineți-l la distanță pentru țesături delicate.

Recomandăm utilizarea comutatorului pentru abur pentru a produce abur pentru zone mai mici, deoarece vă oferă un control mai bun.

CURĂȚAREA ANTICALCAR

Curățarea anticalcar reduce acumularea de calcar. Această operațiune va spăla talpa fierului pentru a menține performanța optimă și longevitatea.

Aceasta se va activa după 2 ore de funcționare continuă.

Butonul de curățare anticalcar (2) se va aprinde, indicând că este necesară o curățare anticalcar.

Odată ce aparatul este oprit, acesta nu va funcționa până când curățarea anticalcar nu a fost realizată.

IMPORTANT: Înainte de a iniția funcția de curățare anticalcar, asigurați-vă că fierul este scos din placa de fixare (6). Țineți fierul la aproximativ 45° față de orizontală, poziționat deasupra unui recipient adecvat (de exemplu, chiuvetă sau container), asigurându-vă că orice descărcare de apă fierbinte sau abur este direcționată în siguranță, departe de utilizator.

Activarea curățării anticalcar

Țineți apăsat butonul de curățare anticalcar (2) timp de 2 secunde pentru a activa curățarea. Aceasta poate fi activată în orice moment în timpul funcționării.

Butonul de curățare anticalcar (2) va clipi în timpul procesului de curățare. Odată ce butonul încetează să clipească, procesul este finalizat.

MODUL DE OPRIRE AUTOMATĂ

Modul inactiv

După 8 minute de inactivitate, unitatea va trece în modul de oprire automată. Butonul de pornire (1) va clipi. Pentru a reactiva aparatul, apăsați comutatorul pentru declanșarea aburului (12).

Modul de blocare a declanșatorului

După 15 minute de menținere continuă a declanșatorului de abur în poziția blocată, unitatea va trece în modul de oprire automată. Aceasta este o funcție de siguranță. Pentru a dezactiva, deblocați declanșatorul pentru a activa comutatorul.

MODUL DE OPRIRE AUTOMATĂ A ALIMENTĂRII

După 30 de minute de inactivitate după activarea modului de oprire automată, unitatea se va opri. Nu lăsați aparatul conectat la rețeaua de alimentare pentru perioade lungi de inactivitate.

SUPORT PENTRU FIER / SUPORT DIN SILICON

Așezarea fierului în timp ce rearanjați articolul de îmbrăcăminte (D)

Când rearanjați articolul de îmbrăcăminte, așezați fierul pe suportul pentru fier (11) furnizat.

Nu așezați niciodată fierul pe placa de fixare (6) fără suportul pentru fier (11) la locul său.



DUPĂ UTILIZARE

- Rotiți selectorul de căldură (3) la MIN.
- Apăsați butonul de pornire (1) de pe fier pentru a opri aparatul.
- Când s-a răcit la temperatura camerei, așezați suportul pentru fier (11) în placa de fixare (6).
- Așezați fierul pe suportul pentru fier (11) în placa de fixare (6).
- Scoateți rezervorul de apă (7).
- Goliți rezervorul de apă (7) asigurându-vă că deconectați supapa de eliberare a aerului (10). Reatașați după golire.
- Asigurați-vă că cablul fierului este așezat ordonat în spațiul de depozitare a cablului fierului (8).
- Asigurați-vă că ștecherul de alimentare este așezat ordonat în spațiul de depozitare a ștecherului (9).
- Așezați fierul înapoi în placa de fixare (6) și comutați blocarea pentru fixarea fierului (5) în poziția blocată.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

- Ștergeți suprafețele exterioare cu o cârpă umedă și caldă.
- După ce s-a răcit la temperatura camerei, îndepărtați petele de pe talpă cu puțin oțet.
- Nu folosiți materiale abrazive pe talpă.
- Cantități mici de abur sunt eliberate după ce eliberați trăgaciul. Acest lucru poate duce la formarea de mușgai pe placa de andocare (6). Vă recomandăm să ștergeți suportul pentru fierul de călcat (11) și placa de andocare (6) după fiecare utilizare.

RECICLAREA



Pentru a evita problemele de mediu și de sănătate cauzate de substanțele periculoase, aparatele și bateriile reîncărcabile și cele obișnuite marcate cu unul dintre aceste simboluri, nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale nesortate. Eliminați întotdeauna produsele electrice și electronice și, după caz, bateriile reîncărcabile și cele obișnuite, la un punct de reciclare/colectare corespunzător.

ERP

Pentru informații privind consumul de energie ErP, consultați site-ul web en.russellhobbs.com/erp

Прочетете инструкциите, запазете ги и ги предавайте, ако предавате и уреда.
Отстранете всички опаковки преди употреба.

ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Следвайте основните мерки за безопасност, включително:

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности, или липса на опит и знания, ако са наблюдавани /инструктирани и разбират свързаните рискове. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се правят от деца, освен ако те са над 8-годишна възраст и са наблюдавани. Пазете уреда и кабела му далеч от достъпа на деца под 8-годишна възраст.
- Дръжте ютията и нейния кабел извън обсега на деца под 8-годишна възраст, когато е включена или се охлажда.
- Ютията трябва да се използва и поставя върху плоска, стабилна повърхност. Когато я поставяте върху стойката, проверете дали повърхността под нея е стабилна.
- Оставяйте ютията единствено върху основния уред.
- Не оставайте ютията без надзор, докато е включена в електрическата мрежа или стои върху дъската за гладене.
- Не използвайте ютията, ако е изпусната, повредена, не функционира правилно или изпуска течност.
- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да бъде сменен от производителя, служител на неговия сервиз или лица с подобна квалификация, за да се избегне риск.

 Повърхностите на уреда ще се нагорещат.

 Не потапяйте уреда в течности.

Не използвайте уреда в баня, близо до вода или на открито.

- Не пълнете резервоара, докато уредът е включен в електрическата мрежа.
- Не съхранявайте уреда, преди да е напълно изстинал.
- Уверете се, че кабелът е прекаран сигурно, така че да не виси и да не представлява опасност от спъване.
- Не гладете дрехи, докато се носят.
- Не докосвайте нагревателната плоча и стойте на разстояние от парата, която излиза от нея.
- Не използвайте ютията в близост до деца.



- Не поставяйте основното тяло върху мека, килимена или тапицирана повърхност, тъй като това може да блокира отворите за вентилация отдолу.
- Дръжте кабелите и паропровода далеч от горещи части.
- Не използвайте ютията за други цели, освен описаните в тези инструкции.
- Внимавайте да не надраскате нагревателната плоча – избягвайте контакт с копчета, ципове и др.
- Ютията е снабдена със защитен термичен предпазител, който се активира при прегряване. Ако това се случи, уредът ще спре да работи и трябва да бъде върнат за ремонт.

САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА

ЧАСТИ

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Захранващ бутон | 7. Резервоар |
| 2. Копче за почистване на накипи | 8. Място за съхранение на кабел |
| 3. Топлинен регулатор | 9. Място за съхранение на щепсела |
| 4. Светлинен индикатор | 10. Клапан за освобождаване на въздух |
| 5. Ключалка за ютията | 11. Поставка за ютията |
| 6. Станция | 12. Копче за пара (не е показано) |

ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

- Премахнете всички етикети, стикери или опаковки от уреда.
- Преди да използвате ютията за първи път или ако не е била използвана дълго време, изгладете парче ненужен памучен плат (старо хавлиено кърпа е идеална), за да отстраните натрупани остатъци.
- Забележка: Нормално е ютията да изпуска малко дим при първоначална употреба — това ще спре скоро, тъй като производствените остатъци ще изгорят.
- Забележка: Възможно е да забележите малко количество вода в резервоара при първоначална употреба. Това е резултат от тестове за контрол на качеството и е напълно нормално.

ПЪЛНЕНЕ/ПРЕЗАРЕЖДАНЕ

Не използвайте вода с добавки. Това ще съкрати живота на уреда.

- Отстранете резервоара чрез издърпване от корпуса на парогенератора, като използвате вдлъбнатите места за захващане от страни на резервоара (7) (фиг. А).
- Напълнете резервоара до маркировката, обозначаваща максимума. Не пълнете над маркировката, обозначаваща максимума.
- Поставете отново резервоара (7).

УПОТРЕБА

- Плъзнете ключалката за ютията (5) в отключено положение.
- Извадете ютията и поставката за ютия (11) от станцията (6).
- Оставете поставката за ютия (11) върху равна и стабилна повърхност.
- Сложете ютията върху поставката (11).
- Включете ютията в електрическата мрежа.
- Натиснете копчето за захранване (1) на ютията, за да включите уреда. Светлинният индикатор (4) ще мига, докато избраният режим на топлинния регулатор (3) достигне работна температура.

ТОПЛИНЕН РЕГУЛАТОР

- Завъртете топлинния регулатор (3), като подравните избраната настройка със светлинния индикатор (4).
- Светлинният индикатор (4) ще мига, докато ютията достигне желаната температура. След като температурата бъде достигната, светлината ще остане включена. Действието ще отнеме между 30 и 60 секунди след първото включване на парната станция.

Настройка на топлинния регулатор	Обозначения върху етикета на дрехите
•	 хладно – найлон, акрил, полиестер
• •	 топло – вълна, полиестерни смеси
• • •/max	 горещо – памук, лен
	 не гладете

Съвети:

Проверете символите за грижа за текстила (   ).

Първо гладете тъканите, които изискват ниска температура, след това тези, които изискват средна температура, и накрая тези, които изискват висока (или максимална) температура.

Ако инструкциите на етикета на плата се различават от това ръководство, винаги следвайте инструкциите на етикета.

ЗАДЕЙСТВАЩ МЕХАНИЗЪМ ЗА ПАРА

Позиция на спусъка	Състояние	Действие	Функция
Напред	Отключен	Натиснете и задръжете	Непрекъсната пара
Назад	Заклучен	/	Непрекъсната пара
Напред	Отключен	Натиснете и задръжете (x2)	Парен удар

Забележка: Парният удар може да се активира на всеки 10 секунди.

ГЛАДЕНЕ С ПАРА

- Настройте регулатора на температурата на • • •/макс.
- Натиснете копчето за пара, за да произведете пара, и го освободете, за да спрете парата.

Забележка: когато в началото включите парогенератора и задръжите копчето за гладене с пара, ще има забавяне, тъй като парогенераторът изпомпва вода от резервоара, за да напълни системата. Това е нормално и може да отнеме 20-30 секунди. Това ще се случи и след презареждане на резервоара.

СУХО ГЛАДЕНЕ

Можете да гладите на сухо, като просто внимавате да не натискате копчето за пара, но ако искате да сте сигурни, че няма да го натискате случайно, тогава трябва да гладите с празен резервоар. Можете първо да гладите на сухо, след това да изключите, да напълните резервоара и да гладите с пара.

ВЕРТИКАЛНО ГЛАДЕНЕ С ПАРА

Отстранете гънките от дрехи на закачалка, висящи завеси и текстил за мебели.

- Уверете се, че зад текстила има подходяща вентилация, в противен случай може да се натрупа влага, която да причини плесен.
- Уверете се, че зад текстила няма нищо, което парата може да увреди.
- Уверете се, че джобовите, навитите крачоли и маншетите са празни.
- Проверете дали регулаторът на температурата е на .../ макс.
- Дръжте ютията близо до (но не докосвайте) текстила. Дръжте я на значително разстояние, когато гладите деликатни тъкани.

Препоръчваме да използвате копчето за пара, за да произвеждате пара за по-малка площ, тъй като това ви осигурява по-добър контрол.

ПОЧИСТВАНЕ НА НАКИПИ

Копчето за почистване на накипи намалява натрупването на варовик. Това ще промие плочата, за да поддържа оптимална производителност и дълъг живот.

Действието ще се активира след 2 часа непрекъсната работа.

Копчето за почистване на накипи (2) ще светне, което подсказва, че е необходимо да бъде извършено такова почистване.

След като уредът бъде изключен, той няма да работи, докато не бъде извършено почистване на накипите.

ВАЖНО: преди да стартирате функцията за почистване на накипи, се уверете, че ютията е извадена от станцията (6). Дръжте ютията на около 45° от хоризонталата, разположена над подходящ съд (напр. мивка или контейнер), като се уверите, че изпускането на гореща вода или пара не е насочено към потребителя.

Активиране на почистването на накипи

Задръжте копчето за почистване на накипи (2) натиснато в продължение на 2 секунди, за да активирате почистването. То може да бъде активирано във всеки един момент от гладенето.

Копчето за почистване на накипи (2) ще мига, докато трае почистването. Процесът е завършен, след като копчето спре да мига.

РЕЖИМ НА АВТОМАТИЧНО СПИРАНЕ

Режим на неактивност

След 8 минути неактивност устройството ще премине към режим на автоматично спиране. Копчето за захранване (1) ще мига. За да активирате отново уреда, натиснете копчето за пара (12)

Режим на заключване на копчето за пара

След 15 минути непрекъсната работа на парата в заключен режим на копчето устройството ще премине към режим на автоматично изключване. Това е функция за безопасност. За да я дезактивирате, отключете копчето, за да го активирате за работа.

РЕЖИМ НА АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

Ако няма активност в продължение на 30 минути след като режимът за автоматично спиране е бил активиран, устройството ще се изключи.

Не оставяйте уреда включен в електрическата мрежа за продължителни периоди, през които няма активност.

ЖЕЛЯЗНА ПОСТАВКА/СИЛИКОНОВА ПОСТАВКА

Полагане на ютията, докато нагласяте дрехата си (D)

Когато нагласяте дрехата си, оставете ютията върху предоставената поставка (11).

Никога не оставайте ютията в станцията (6), без поставката (11) да е сложена.

СЛЕД УПОТРЕБА

- Завъртете топлинния регулатор (3) на MIN.
- Натиснете копчето за захранване (1) на ютията, за да я изключите.
- Когато изстине и достигне стайна температура, сложете поставката (11) в станцията (6).
- Поставете ютията върху поставката (11) в станцията (6).
- Извадете резервоара (7).
- Изпразнете резервоара (7), като се уверите, че сте изключили клапана за освобождаване на въздуха (10). Поставете отново, след като го изпразните.
- Уверете се, че кабелът на ютията е добре поставен в мястото за съхранение на кабела (8).
- Уверете се, че щепселът е добре поставен в мястото за съхранение на щепсела (9).
- Поставете ютията обратно в станцията (6) и поставете ключалката за ютията (5) в заключено положение.

ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

- Почиствайте външните повърхности с топла влажна кърпа.
- След като уредът изстине до стайна температура, отстранете петната от плочата с малко оцет.
- Не използвайте абразивни препарати върху плочата.
- Малки количества пара се отделят след отпускане на спусъка. Това може да доведе до образуване на плесен върху докинг плочата (6). Препоръчваме да почиствате поставката за ютията (11) и докинг плочата (6) след всяка употреба.

РЕЦИКЛИРАНЕ



За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции, уредите, акумулаторните и неакумулаторните батерии, обозначени с един от тези символи, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци. Винаги изхвърляйте електрически и електронни продукти и, където е приложимо, акумулаторни и неакумулаторни батерии, на подходящо официално място за рециклиране/събиране.

ERP

За информация относно потреблението на енергия на продукти, свързани с енергопотреблението, моля, вижте уебсайта en.russellhobbs.com/erp

Прочитайте інструкцію, зберігайте її, передайте іншим, якщо передаєте прилад. Перед використанням зніміть всю упаковку.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ

Дотримуйтесь основних заходів безпеки, зокрема:

- Використання зазначеного пристрою дітьми віком від 8 років, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, браком досвіду або знань допускається виключно за умови додаткового контролю або інструктажу й усвідомлення пов'язаних із таким використанням ризиків. У жодному разі не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування цього пристрою може здійснюватися дітьми виключно за умови досягнення ними 8-річного віку та контролю з боку батьків. Зберігайте пристрій та кабель до нього поза зоною досяжності дітей молодше 8 років.
- Тримайте праску та її шнур подалі від дітей віком до 8 років, коли вона ввімкнена або охолоджується.
- Праску слід використовувати та залишати на рівній, стійкій поверхні. При встановленні праски на підставку переконайтеся, що поверхня, на якій розміщена підставка, є стійкою.
- Ставте праску тільки на базовий блок.
- Не залишайте праску без нагляду, коли вона підключена до електромережі або стоїть на прасувальній дошці.
- Не використовуйте праску, якщо вона була впущена, пошкоджена, працює неправильно або протікає.
- Якщо мережевий шнур пошкоджено, його має замінити виробник, сервісний агент або інша кваліфікована особа, щоб уникнути небезпеки.

 Поверхні приладу можуть стати гарячими.

 Не занурюйте у рідину. Не використовуйте у ванній кімнаті, поблизу води або на відкритому повітрі.

- Не наповнюйте, коли прилад підключено до електромережі.
- Не зберігайте прилад, поки він не охолоне.

Переконайтеся, що кабель прокладено надійно, щоб запобігти його звисанню або створенню небезпеки спотикання.

Не прасуйте одяг, коли він на людині.

Не торкайтеся підшови праски та тримайтеся подалі від пари, що виходить з неї.

Не використовуйте праску поблизу дітей.

Не ставте базовий блок на м'яку, килимову або оббиту поверхню, оскільки це може заблокувати вентиляційні отвори під ним.

Тримайте кабелі та паропровід подалі від гарячих частин.

Не використовуйте праску для жодної іншої мети, окрім описаних у цих інструкціях.

Будьте обережні, щоб не подряпати підшву праски — уникайте кнопок, блискавок тощо.

У прасці встановлено захисний термопредохранувач, який спрацює у разі перегріву. Якщо це станеться, праска припинить роботу і повинна бути повернена для ремонту.

ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ

ЧАСТИНИ

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Кнопка живлення | 7. Резервуар |
| 2. Кнопка очищення від накипу | 8. Сховище для кабелів |
| 3. Диск регулювання нагріву | 9. Отвір для штепсельної вилки |
| 4. Світловий індикатор | 10. Клапан випуску повітря |
| 5. Фіксатор тримача праски | 11. Підставка для праски |
| 6. Тримач | 12. Кнопка подачі пари (не показано) |

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Зніміть усі етикетки, наклейки або пакування з приладу.
- Перед першим використанням праски, або якщо вона не використовувалася тривалий час, випрасуйте шматок бавовняної тканини (ідеально підійде старий рушник), щоб видалити накопичені залишки.
- Примітка: Нормально, якщо праска спочатку трохи димить — це припиниться незабаром, коли вигорять залишки виробничих матеріалів.
- Примітка: Під час першого використання ви можете помітити невелику кількість води в резервуарі. Це результат перевірки якості і є нормальним явищем.

ЗАПОВНЕННЯ / ПОВТОРНЕ ЗАПОВНЕННЯ

Не використовуйте воду з будь-якими добавками. Це скоротить термін служби приладу.

- Потягніть за виймки збоку резервуара (7) (рис. А), щоб зняти його з корпусу парогенератора.
- Наповніть резервуар до позначки max. Не перевищуйте рівень позначки max.
- Установіть резервуар (7) на місце.

ВИКОРИСТАННЯ

- Посуньте фіксатор тримача праски (5) у положення розблокування.
- Зніміть праску та підставку для праски (11) з тримача (6).
- Помістіть підставку для праски (11) на рівну та стійку поверхню.
- Поставте праску на підставку для праски (11).
- Під'єднайте до мережі живлення.
- Натисніть кнопку увімкнення (1) на прасці, щоб увімкнути пристрій. Світловий індикатор (4) блиматиме, поки не буде досягнуто робочої температури режиму, вибраного на диску регулювання нагріву (3).



ДИСК РЕГУЛЮВАННЯ НАГРІВУ

- Поверніть диск регулювання нагріву (3), сумістивши вибране налаштування зі світловим індикатором (4).
- Світловий індикатор (4) блиматиме, доки не буде досягнуто бажаної температури праски. Після досягнення заданої температури індикатор світлитиметься безперервно. Це займе 30—60 секунд після першого ввімкнення парогенератора.

Налаштування диска регулювання нагріву	Позначення на ярликах одягу
•	 холодне прасування — нейлон, акрил, поліестер
• •	 тепле прасування — вовна, домішки поліестеру
• • •/max	 гаряче прасування — бавовна, льон
	 не прасувати

Поради:

Перевірте символи догляду за текстилем (   ).

Спочатку прасуйте тканини, які потребують низької температури, потім — ті, що потребують середньої температури, і завершіть прасуванням тканин, які потребують високої (або максимальної) температури.

Якщо інструкції на етикетці тканини відрізняються від цього посібника, завжди дотримуйтесь інструкцій на етикетці.

ПАРОВИЙ СПУСКОВИЙ МЕХАНІЗМ

Положення спускового механізму	Стан	Дія	Функція
Вперед	Розблоковано	Натиснути й утримувати	Безперервна подача пари
Назад	Заблоковано	/	Безперервна подача пари
Вперед	Розблоковано	Натиснути й утримувати (x2)	Паровий удар

Примітка: Паровий удар можна активувати кожні 10 секунд.

ПРАСУВАННЯ З ВІДПАРЮВАННЯМ

- Установіть регулятор температури на позначку • • /max
- Натисніть кнопку подачі пари, щоб утворилася пара. Відпустіть її, щоб зупинити подачу пари.

Примітка. Після першого запуску парогенератора та натискання кнопки подачі пари для прасування з парою відбудеться певна затримка, під час якої парогенератор перекачує воду з резервуара для запуску системи. Це нормальне явище, яке триває 20—30 секунд. Воно також відбувається після дозаправлення резервуара водою.

СУХЕ ПРАСУВАННЯ

Можна прасувати без пари, просто не натискаючи кнопку подачі пари, але щоб випадково не натиснути її, прасування слід виконувати з порожнім резервуаром. Можна спочатку попрасувати без пари, потім вимкнути праску, наповнити резервуар і попрасувати з парою.

ВЕРТИКАЛЬНЕ ВІДПАРЮВАННЯ

Розправте зморшки підвішеного одягу, підвішених штор або тканини на меблях.

- Переконайтеся, що з іншого боку тканини є достатній простір для вентиляції, інакше можливе накопичування вологи та утворення плісняви.
- Переконайтеся, що за тканиною немає предметів, які можуть бути пошкоджені парою.
- Переконайтеся, що кишені, заверти та манжети порожні.
- Переконайтеся, що регулятор температури встановлений на позначку •••/max
- Тримайте праску близько до тканини (але не торкайтеся тканини). Для делікатних тканин тримайте її на достатній відстані.

Щоб спрямувати пару на дрібніші ділянки, рекомендуємо використовувати кнопку подачі пари, оскільки вона забезпечує ефективніший контроль за процесом.

ФУНКЦІЯ CALC CLEANING

Функція очищення Calc Clean зменшує утворення накипу. Завдяки цій функції промивається підшва праски, що забезпечує оптимальну продуктивність і тривалий термін служби.

Очищення активується через 2 години безперервної роботи.

Починає світитися кнопка очищення від накипу (2), указуючи на необхідність проведення такого очищення.

Після вимкнення приладу він не працюватиме, поки не буде виконано очищення від накипу.

ВАЖЛИВО! Перед запуском функції очищення Calc Clean переконайтеся, що праску знято з тримача (6). Тримайте праску під кутом приблизно 45° до горизонталі, розташувавши її над відповідною ємністю (наприклад, раковиною або контейнером), стежачи за тим, щоб викиди гарячої води або пари були спрямовані в безпечний бік від користувача.

Активация функції очищення Calc Clean

Утримуйте кнопку очищення від накипу (2) протягом 2 секунд, щоб активувати очищення. Його можна активувати будь-якої миті під час роботи.

Кнопка очищення від накипу (2) блиматиме під час процесу очищення. Коли кнопка перестане блимати, процес завершиться.

РЕЖИМ АВТОМАТИЧНОГО ВИМКНЕННЯ

Режим бездіяльності

Через 8 хвилин бездіяльності прилад перейде в режим автоматичного вимкнення. Кнопка ввімкнення (1) блиматиме. Щоб знову ввімкнути прилад, натисніть кнопку подачі пари (12)

Режим блокування фіксатора кнопки подачі пари

Через 15 хвилин безперервного перебування кнопки подачі пари в положенні блокування прилад перейде в режим автоматичного вимкнення. Це захід безпеки. Для деактивації розблокуйте кнопку, щоб активувати перемикач.

РЕЖИМ АВТОМАТИЧНОГО ВИМКНЕННЯ ЖИВЛЕННЯ

Через 30 хвилин бездіяльності після активації режиму автоматичного вимкнення прилад повністю вимкнеться.



Не залишайте прилад під'єднаним до мережі живлення на тривалий час бездіяльності.

ПІДСТАВКА ДЛЯ ПРАСКИ / СИЛІКОНОВА ПІДСТАВКА

Підставка для праски під час перекладання одягу (D)

Під час перекладання одягу ставте праску на підставку для праски (11), що входить до комплекту.

У жодному разі не встановлюйте праску в тримач (6) без підставки для праски (11).

ПІСЛЯ ВИКОРИСТАННЯ

- Поверніть диск регулювання нагріву (3) у положення MIN.
- Натисніть кнопку ввімкнення (1) на прасці, щоб вимкнути її.
- Коли праска охолоне до кімнатної температури, помістіть підставку для праски (11) у тримач (6).
- Установіть праску на підставку для праски (11) у тримачі (6).
- Зніміть резервуар (7).
- Злийте воду з резервуара (7), переконавшись, що клапан випуску повітря (10) вимкнено. Після спорожнення резервуара встановіть його на місце.
- Переконайтеся, що кабель живлення праски акуратно укладено у відсік для зберігання кабелю живлення праски (8).
- Переконайтеся, що штепсельна вилка акуратно укладена в отвір для штепсельної вилки (9).
- Установіть праску назад у тримач (6) і переведіть фіксатор тримача праски (5) у положення блокування.

ДОГЛЯД І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Очистіть зовнішні поверхні теплою вологою тканиною.
- Після охолодження до кімнатної температури видаліть плями з підшови за допомогою невеликої кількості оцту.
- Не використовуйте абразивні засоби для очищення підшови.
- Після відпускання курка вивільняється невелика кількість пари. Це може спричинити утворення цвілі на стикувальній пластині (6). Рекомендуємо протирати підставку для праски (11) та стикувальну пластину (6) після кожного використання.

ПЕРЕРОБКА



Щоб уникнути проблем з навколишнім середовищем і здоров'ям через небезпечні речовини, прилади, акумулятори та батареї, позначені одним із цих символів, не можна викидати разом із несорттованим побутовим сміттям. Завжди утилізуйте електричні та електронні вироби, а також, де це можливо, акумуляторні та неакумуляторні батареї у відповідних офіційних пунктах переробки/збору.

ERP

Для отримання інформації про енергоспоживання продуктів, пов'язаних зі споживанням енергії, будь ласка, зверніться до веб-сайту en.russellhobbs.com/erp

يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية. احتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً. إذا تم نقل الجهاز إلى مستخدم آخر، يجب تضمين هذه التعليمات.

تحذيرات هامة للسلامة

اتبع احتياطات السلامة الأساسية، بما في ذلك:

- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فأكثر، والأشخاص الذين لديهم قدرات جسدية أو حسية أو عقلية محدودة أو يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، إذا تم الإشراف عليهم أو توجيههم وشرح المخاطر المتعلقة باستخدام الجهاز لهم. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. لا يجوز للأطفال القيام بعمليات التنظيف والصيانة إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف.
- يجب إبقاء المكواة ولسكها بعيدين عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات عندما تكون موصولة بالكهرباء أو أثناء تبريدها.
- يجب استخدام المكواة ووضعها على سطح مستو وثابت. عند وضع المكواة على قاعدتها، تأكد من أن السطح الذي توضع عليه القاعدة مستقر.
- يجب وضع المكواة على وحدة القاعدة فقط.
- لا تترك المكواة دون مراقبة أثناء توصيلها بالكهرباء أو أثناء وقفها على طاولة الكي.
- لا تستخدم المكواة إذا سقطت أو تعرضت للتلف أو كانت لا تعمل بشكل صحيح أو تسربت منها المياه.
- إذا تعرض سلك التوصيل للتلف، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو أشخاص مؤهلين بشكل مماثل لتجنب أي خطر.

⚠️ ستصبح أسطح الجهاز ساخنة

- لا تغمر الجهاز في السوائل. لا تستخدمه في الحمام أو بالقرب من الماء أو في الأماكن الخارجية.
- لا تملأ الجهاز أثناء توصيله بالكهرباء.
- لا تقم بتخزين الجهاز إلا بعد أن يبرد تمامًا.
- تأكد من توجيه الكابل بشكل آمن لمنع تدليه أو تحوله إلى خطر تعثر.
- لا تكد الملابس أثناء ارتدائها.
- لا تلمس قاعدة المكواة، وابتعد عن البخار المنبعث منها.
- لا تستخدم المكواة بالقرب من الأطفال.
- لا تضع وحدة القاعدة على سطح ناعم أو مفروش أو مغطى بالسجاد، فقد يؤدي ذلك إلى انسداد فتحات التهوية الموجودة أسفل الوحدة.
- أبعد الكابلات وأنبوب البخار عن الأجزاء الساخنة.
- لا تستخدم المكواة لأي غرض غير المذكور في هذه التعليمات.
- احرص على عدم خدش قاعدة المكواة - تجنب الأضرار والسحابات وما شابه.
- تحتوي المكواة على صمام حراري للحماية، ينفصل تلقائيًا في حال ارتفاع درجة الحرارة بشكل مفرط. إذا حدث ذلك، ستتوقف المكواة عن العمل ويجب إعادة إصلاحها.

للاستخدام المنزلي فقط

الرسوم التوضيحية

1. زر التشغيل
2. زر إزالة الترسبات الكلسية
3. قرص التسخين
4. لمبة المؤشر
5. قفل قاعدة المكواة
6. لوحة قاعدة المكواة
7. خزان المياه
8. تخزين الكابل
9. مكان تخزين قابس التيار الكهربائي
10. صمام تفريغ الهواء
11. مسند المكواة
12. مفتاح تشغيل البخار (غير معروض)

قبل الاستخدام الأول

قم بإزالة أي ملصقات أو عبوات أو تغليف من الجهاز.
قبل استخدام المكواة لأول مرة، أو إذا لم تُستخدم لفترة طويلة، قم بكي قطعة قماش قطنية قديمة (مثل منشفة قديمة) لإزالة أي بقايا متراكمة.
ملاحظة: من الطبيعي أن تصدر المكواة بعض الدخان في البداية — سيتوقف ذلك قريباً مع احتراق بقايا التصنيع.
ملاحظة: قد تلاحظ وجود كمية صغيرة من الماء في الخزان عند الاستخدام الأول. هذا نتيجة لاختبارات مراقبة الجودة ويُعد أمراً طبيعياً.

الملء / إعادة الملء

لا تستخدم مياه تحتوي على أي إضافات، لأن هذا سيققل من العمر الافتراضي للجهاز.
انزع الخزان عن طريق سحبه بعيداً عن جسم مولد البخار باستخدام المقابض المريحة الموجودة على جانبي خزان المياه (7) (الشكل A).
املا الخزان حتى علامة الحد الأقصى max. ولا يجوز تجاوز علامة الحد الأقصى max.
أعد تركيب خزان المياه (7).

الاستخدام

حرك قفل قاعدة المكواة (5) إلى وضع الفتح.
ارفع المكواة ومسند المكواة (11) من لوحة قاعدة المكواة (6).
ضع مسند المكواة (11) على سطح مستو وثابت.
ضع المكواة على مسند المكواة (11).
وصل المكواة بالتيار الكهربائي.
اضغط على زر الطاقة (1) على المكواة لتشغيل الجهاز. ستومض لمبة المؤشر (4) حتى يصل

الوضع المحدد على قرص التسخين (3) إلى درجة حرارة التشغيل.

الاستخدام

أدر قرص التسخين (3) بحيث يتوافق الإعداد المحدد مع لمبة المؤشر (4).
سوف تومض لمبة المؤشر (4) حتى تصل المكواة إلى درجة الحرارة المطلوبة. وبمجرد الوصول إلى درجة الحرارة المطلوبة، ستظل اللمبة مضاءة. سوف يستغرق هذا ما بين 30 إلى 60 ثانية بعد بدء تشغيل منصة البخار للمرة الأولى.

إعداد قرص التسخين	العلامات على ملصقات الملابس
•	رتسيل وبل أو كيلي يركل أو نولي انلا - دراب
••	رتسيل وبل أو طيل خو فوصل - ئفاد
•••/max	ناتكل أو نطقلا - نخاس
	يكل عونمم

نصائح:

تحقق من رموز العناية بالنسيج (🧺🧻🧼🧽).
ابدأ بكيّ الأقمشة التي تتطلب درجات حرارة منخفضة، ثم تلك التي تحتاج إلى درجات حرارة متوسطة، وأنه بالأقمشة التي تحتاج إلى درجات حرارة عالية (أو الحد الأقصى).
إذا كانت التعليمات الموجودة على ملصق القماش تختلف عن هذا الدليل، فاتباع التعليمات الموجودة على الملصق.

زر تشغيل البخار

الوظيفة	الإجراء	الحالة	موضع الزر
رمتسم راخب	عم طغضا رارمتسال	ريغ لفقم	مامأل إلى
رمتسم راخب	/	لفقم	فلخلا إلى
راخبة عفد	عم طغضا (x2) رارمتسال	ريغ لفقم	مامأل إلى

ملاحظة: يمكن تنشيط دفعة البخار كل 10 ثوانٍ.

الكي بالبخار

اضبط أداة التحكم في درجة الحرارة على max/•••

اضغط على زر البخار لإطلاق البخار واتركه لإيقاف البخار. ملاحظة: عند بدء تشغيل مولد البخار للمرة الأولى وسحب زر الكي بالبخار، سيحدث تأخير لأن مولد البخار يسخن الماء من الخزان لتجهيز النظام. وهذا أمر طبيعي وسوف يستغرق ما بين 20 إلى 30 ثانية. وسيحدث هذا أيضًا بعد إعادة ملء الخزان.

الكي الجاف

يمكنك استخدام الكي الجاف بدون الضغط على زر البخار، لكن إذا كنت تريد التأكد من عدم الضغط عليه عن طريق الخطأ، فيجب عليك الكي والخزان فارغ. ويمكنك استخدام الكي الجاف أولاً، ثم إيقاف التشغيل وملء الخزان ثم معاودة الكي بالبخار.

الكي بالبخار بشكل رأسي

يزيل التجاعيد من الملابس المعلقة والستائر المعلقة وأقمشة المفروشات. يجب التحقق من وجود تهوية كافية خلف القماش، وإلا فقد تتراكم الرطوبة وتسبب عفونة. يجب التأكد من عدم وجود أي شيء خلف القماش قد يتعرض للتلف من البخار. يجب التأكد من أن الجيوب والأطراف المثنية وأساور الأكمام فارغة. يجب التحقق من أن مفتاح التحكم في درجة الحرارة في وضع $\max/\bullet\bullet$. يجب إمساك المكواة بالقرب من القماش (دون لمسه). أبقها بعيدة عن الأقمشة الرقيقة. نوصي باستخدام زر إطلاق البخار لإنتاج البخار للأماكن الصغيرة، حيث يتيح لك ذلك التحكم بصورة أفضل

تنظيف الترسبات الكلسية

تقلل وظيفة تنظيف الترسبات الكلسية من تراكم الترسبات الكلسية. وستؤدي هذه العملية إلى شطف قاعدة المكواة للحفاظ على الأداء الأمثل والعمر الطويل. وسيتم تشغيل هذه الوظيفة بعد ساعتين من التشغيل المتواصل. سيضيئ زر إزالة الترسبات الكلسية (2) للإشارة إلى الحاجة إلى تنظيف الترسبات الكلسية. بمجرد إيقاف تشغيل الجهاز، لن يعمل الجهاز حتى يتم تنظيف الترسبات الكلسية. هام: قبل بدء تشغيل وظيفة تنظيف الترسبات الكلسية، تأكد من رفع المكواة من لوحة قاعدة المكواة (6). أمسك المكواة بزاوية 45 درجة تقريبًا من الوضع الأفقي، وضعها فوق وعاء مناسب (مثل حوض أو حاوية)، مع التأكد من توجيه أي مياه ساخنة أو بخار بعيدًا عن المستخدم

تشغيل تنظيف الترسبات الكلسية

اضغط على زر إزالة الترسبات الكلسية (2) لمدة ثانيتين لتشغيل التنظيف. يمكن تشغيل هذه الوظيفة في أي وقت أثناء التشغيل. سيومض زر إزالة الترسبات الكلسية (2) أثناء عملية التنظيف. وبمجرد توقف الزر عن الوميض، تكون العملية قد اكتملت. وضع الإيقاف التلقائي وضع عدم النشاط

بعد 8 دقائق من عدم النشاط، ستنتقل الوحدة إلى وضع إيقاف التشغيل التلقائي. وسيومض زر الطاقة (1). ولإعادة تنشيط الجهاز، اضغط على مفتاح إطلاق البخار (12) وضع قفل الزر

بعد 15 دقيقة من تشغيل البخار بشكل مستمر في وضع القفل، ستتحول الوحدة إلى وضع الإيقاف التلقائي. هذه ميزة للسلامة. لإلغاء التنشيط، افتح قفل الزر لتنشيط المفتاح.

وضع الإيقاف التلقائي

بعد 30 دقيقة من عدم الاستخدام بعد تنشيط وضع الإيقاف التلقائي، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز. لا تترك الجهاز موصولاً بالتيار الكهربائي لفترات طويلة من عدم الاستخدام.

مسند المكواة/مسند السيليكون

إراحة المكواة أثناء ترتيب الملابس (D)

عند ترتيب الملابس، توضع المكواة فوق مسند المكواة (11) المرفق. لا تضع المكواة أبدًا على لوحة قاعدة المكواة (6) بدون وجود مسند المكواة (11) في مكانه.

بعد الاستخدام

أدر قرص التسخين (3) إلى MIN.

اضغط على زر الطاقة (1) على المكواة لإيقاف تشغيلها.

عندما تبرد المكواة وتصل إلى درجة حرارة الغرفة، ضع مسند المكواة (11) في لوحة قاعدة المكواة (6).

ضع المكواة على مسند المكواة (11) في لوحة قاعدة المكواة (6).

انزع خزان المياه (7).

أفرغ خزان المياه (7) مع التأكد من فتح صمام تفريغ الهواء (10). وأعد تركيبه بعد تفريغه.

تأكد من وضع كابل المكواة بشكل صحيح في تجويف تخزين كابل المكواة (8).

تأكد من وضع قابس التيار الكهربائي بشكل صحيح في تجويف تخزين قابس التيار الكهربائي (9).

ضع المكواة مرة أخرى في لوحة قاعدة المكواة (6) وبديل قفل قاعدة المكواة (5) إلى وضع القفل.

العناية والصيانة

امسح الأسطح الخارجية بقطعة قماش دافئة ومبللة.

عند تبريد الجهاز إلى درجة حرارة الغرفة، أزل البقع من قاعدة المكواة باستخدام القليل من الخل. لا تستخدم المواد الكاشطة على قاعدة المكواة.

